



木 4  
58





門 4  
1-8

藏書

東京  
學校

助法富象序

逸見氏藏書

此助法之出於孝白為極焉

明治七年八月六日  
氏寄贈

極理義之條達精神之

發皆為不終之故為明也

死清氣聯并至冥極錯綜

力吾家



助言卷一  
之務志在死以此法強強之  
也氣以爲夫不富此法之法  
以厚文章謂墳籍者厚  
猶猶抗之也而不可強者  
之及踪必有不遂詩于後

者老狂狂富之不易性自  
處氏者一而此法強而強  
跟振求者有意其十家弱  
之者猶言鹵水之採援亦  
戒如高先生得之海小子



其而演說與字用法之  
象密象出精入微吾等  
交而字轉之名曰助語  
象象道以上梓布之書言  
册子實大川之一物大風三

吸何之若帳中之秘字  
讀若精思密字各善  
用之以盡變化一滴之水  
轉語之者易字功昌可  
河也哉



文化丙子豫月

門人奧妙弘奇皆員三上博  
淺後于平良客舍



助語審象卷之上目次

總論

矣也哉來焉旃居諸十三耳爾已那夫耶邪乎同歟與

二十止只軼咫里思忌且二十而其猗兮些員斯胥二十

盖夫彼渠詎伊侯維惟九二十粵越同曰聿通繫言猷爰

時二十云噬烝逝此是謏斯茲三二十於于乎都案安寔

且之三十厥其戎乃爾而若汝附者以用式庸三足可宜儀

當合須同胥應容六二十攸所見被遭遇受逢觀蒙獲得取附九



身語審察 卷之一

振道緣因由繇自從附一平 故肆為雖俞爾然而如五平

親附躬自居坐尋行追隨從旋八平 敢肯猥濫汎叨聊

頗向垂九五十 彌愈益增加倍況滋附一平



助語審象卷之上

橘園三宅先生口授

門人 釋海定  
三上惇  
宮永寅  
筆 録



凡文章ヲカクニ助字ヲ用ユルハ何ノ為ソ之ハ文章ハ助字  
ヲ用ヒテ意象ニク處ヲカタドリ助字ノタラキニテ其事實ノ  
緩急顔色声音ノ有サマ、デ今目ニ見ル如クカキトリ論說ノ  
條理意象ノ細密尤ラ毫ヲ折キ繇ヲ分ツテ詳ラカニコレヲ

力吾家 卷之二 橘園藏板



知ラシムルコナリコノ故ニ先ツ其字義ト用法トヲクワシク吟味シ  
 テ逐一ニ明ラカニコレヲ辨別シ百字八百字ナガラ晰然トシテ  
 胸中ニ條理ヲ文系サズ並ヘオキテ然レテ後筆ヲ下スニ非レハ  
 意象ヲ細密ニ書キウツスコ成リ難シ漢土ノ人ハ生レテヨリ  
 シテ字音ニ熟シタルコナレハ大抵ハ條理ノ違フコモナク凡ク意象  
 粗暴ナル人ハナラ謬リシコアリト見ヘテ柳宗元モコレヲ辨セル  
 コアリシレテ本邦ニテハ言語モ違ヒ字音ニナレザルコナレハ切問  
 ヒ深く思フテコレヲ辨セズハ鹵莽ニナリヤスキナリ凡助字ヲ

用ユルヤスカラザルコハ本邦ノ天尔於波ニテト云字ラシト濁バ  
 反語トナル如ク助字モ焉字ヲ下ニ用バ地位ヲスエルコニナリ上  
 ニ用バ反語トナル敢不ト不敢亦無ト無亦ノ語意相反スル  
 ニテモ用字ノ大切ナルコヲ知ベシ謂之ト之謂欲以ト以欲有  
 嘗ト嘗有ノ類上下ニ易ヘ用ルハ大ナル差別アルコナリ粗率  
 ニ心得ハ條理ノ紛ルコ多カルベシ

助字ヲ用ユルハ先ツ其字義ヲ細密ニ分チテ其上ニ古人ノ用  
 法ヲ徴シ合セテ精覈シ然レテ後コレヲ用ユベシ字義ヲイマダ



審ニセズシテ徒ニ古人ノ用タル例ニ倣ハ、タトハ其面ヲ識リ  
テ其心ヲ知ラサル如クシハ必思ヒノ外ニ錯謬アルベシ今人  
多ク字義ヲヨソニテシオキテ只例ニ據リテ用ユ人アリコ  
ハ大ニ危キコナリ特ニ左國莊孟太ノ文ハ至極手タレノ  
妙筆ナレハ變化ニカセテ絶妙ノ用ヒ様多シ今徒ニ其跡  
ニ擬セバタトハバ勝敗ノ勢ヲ明ニセズシテ古人ノ奇兵ノ子ヲ  
スルガ如シ韓信ガ背水ノ陣ハ兵法ニシムキテ一時ノ應變ニ  
設ケタルナリ今時勢ヲ詳ニセズシテ背水ノ陣ヲ布カバ誰カ

敗レザル者アラシヤ用字モ亦妙手ノ迹ヲマ子テ覆亡ニ似タル  
コ多カルベクシレ文字ノハ誰モ咎ムル者ナキ故ニソレナリニ  
ナシ置キテ自カラ足レリトスルコ愧ヅベキコナリ

字義ヲ詳ニスルコハ音紀ニ據テ義ヲ明カスニ非レバ精微ヲ盡  
シガタシ凡字義ニ体用動靜彼我ノ分アリ又遠近淺深ノ  
別アリ又來往アリ内外開合ノ異ニヨリテ字義ニ心識ヲ既  
往ニ注ルアリ將來ニ注ルアリ又神象器法ノ分チアリ平声ノ  
字ハ神用活動ノ處ニ名ケタルナリ上声ハ象ヲ立テ其モ



ヨウヲ想ヒヤリテ名クル者ナリ去声ノ字ハ形ニ屬シテ物ニ言  
フ意アリ入声ハ神用ノ跡ヲ模擬シテ稱スル者ナリ此等ノ  
一ハ迂遠ニ似テ實ハ字義ヲ知ル捷徑ナリサレモ意象ノ  
精シキ人ニ非ンハ共ニ語リカタシ

凡助字ヲ用ルニハ勿論スベテ文章ヲカクニ先ツ明幽両界ヲ  
明ニ辨ズベシ凡ソ日ノ光ノアタル處ハ明ナリ日ノ光ノ及バザル  
所ハ幽ナリ人ノ身ニトリテハ當面ニ目ノ及フ所ハ明ナリ目  
ノ及バザル所ヲ心識ニ想ヤル所ハ幽ナリ凡眼前明界ノ

ヲ記スニ語辭ノ用テ幽界ノヲ心識ニ想カタドリテ書ク  
ニハ助字ヲ用ヒテ其條理ヲ分ツヲナリ譬ハ當面ニハ鷺白  
鳥脛短ト書クナルヲ心識ニカ、リテハ白矣白也短矣短  
也ト、書クアリナラシクノ字ノ下ニ未ダシク注セリ凡助字  
ノ有ルベク見ユ處ニ略シテ助字ナキハ皆明界ナラナリ是故ニ  
叙事ノ文ニオノヅカラ助字少ク議論ノ文ニオノヅカラ助字  
多シ此レ自然ノ道理ナリコヲ以テ文章ニハ助字ヲ用ユベキ  
處ニハイカホド重疊シテモ苦シカラス用ユニシキ處ニハ一向ニ



ナクテモ佳ナリ何モ多少ニ拘ラズナリ又叙事中ノ議論アリ  
 議論中ノ叙事アリ此幽中ノ明明中ノ幽ナル故ニ助字ノ  
 用ヒ様少シヅクカワレリ莊子孟子ノドニアヤシキ助字ノ用ヒ  
 方アルハ皆コノ故ナリソモ明界ニ助字ヲ用ザルハ何故ゾナレ  
 ハ凡助字ハ意象ヲカネトリテ人ニ云聞ス辞ナルニ三字モ幽  
 界ハ心識ニカ、ラザルハナレ故ニ當面ノイヲ記スハ決シテ用  
 ナレ古人モ當面無語トイヘリ予ガ恒ニ言フ明界無助字  
 ト云フ誠ニ助字ノ一大關要ト知ルベシ

古人ノ文字ノ用ヒカタ色クニ變化ノツカヒ様アル字義ハ一致ニ  
 ナラズシテ叶ハヌコナリモシ音轉スレバ義モ亦轉スレテ同字一  
 音ニテハ何レノ書ニテモ其義一定ナルベキコナレ漢以來ノ註解  
 ハ爾雅ニナラフテ轉注ヲ專トセルヨリ各其所クニ臆ニ任セテ  
 注スル故ニ毫釐千里ノ差ヲナセリ蓋字ヲ發語之辞トモ謙  
 辞トモ疑辞トモ注スル類笑フベキコナリ一字ニテカク數義ヲ  
 兼ルナラハ古人何ノ故ニ數萬ノ文字ヲ造ルキヤ學者轉  
 注ニ拘ラズ字ノ本義ヲ較明スベキコナリ



夫蓋ナドノ字ヲ發語ト云フ昔ヨリ言フナレ庄一向ニキナリ  
何ノワケモナキ時ニ發端ナレバトテ助字ヲ置キ理ナレ古人  
ノ文ニ最初ニ夫蓋若夫夫以ナド、書キ出シタルハ其論ノ  
主タルヲ姑ラ多隱シオキ客タルヲ先ツ言出シテサテ奥ニ  
主タルヲ出シテ照應スルコアリテ助字ヲ置タルナリ奥  
ニ應スル所ナケレハ初ニ助字ヲ置コナレ又主トスルヲ初ヨリ  
言出シタルハ決シテ發端ニ助字アルコナレ後世ノ文章ニ  
ハ突出冒頭ノ二法ヲ立タルヨリ此惑起レリ冒頭ニカキ

タル語ハ多ク客ニナル故夫字ナドヲ置ケリ然レ庄モト冒頭  
云フハ古文ニナキコナリ此コトハ別ニ論スベシ今此ニ贅セズ又  
倒裝法ト云フコレ亦故ナクニ倒裝スルコナレ無シ其與有  
幾ト云句ヲ倒語法ト注シタルハ笑フベキノ至ナリ古人ノ  
文字ヲ相錯シテ用タルハ皆其意味ノ差別アルコナリ能  
々心ヲ注テ考スベキナリ

於越ノ於阿蒙ノ阿ハ發声ナリ發語ニ非マ語ト声トノ別知  
ラズレバアルベカズ庾公之斯ノ之モ助声ナリ此等ハ意義



ナキニ似タレ凡阿於ハ本喉音ニテ神氣ニ物ヲ象ル全体  
スワリノ声ナリ之ハ細齒音ニテ神氣ノ彼ニ從フテウツリ行  
ク声象ナリ

史遷班固ガ同一事ヲ記シテ助字ノカワリテ有ルヲ見テ  
語辭ニハ意義ナレナド、言フ者アリ愚ノ至トイフベシ史遷  
ノ文ハ變化ヲ主トシテ列傳モ一篇ノ體ヲカヘ文字ノ用  
様モ奇詭ヲ專トセリ班固ハ整齊ヲ主トシ前後始終  
一定ニシテ班固ガ大ニ心ヲ用テ書換ヘタルヲナルヲ換畧ニ

見ルハ遺憾ナルヲ深ク玩味シテ其差別ヲ察スヘキナリ

歌辭騷賦等ノ韻文ニミ用ニ散文ニ用ヒザル助字アリ  
コレハ詩經ヲ祖トセル者ナリサレ凡分此ニナドノ字ヲ散文  
ニ偶用ルコトアレ凡容易ナラサルコトナリ又古書ニハ助語ニ用  
タル字ニテ後世ニハ用ヒズシテ韻文ニミ偶用ル字アリ古  
ニ助字ニ用ヒズシテ魏晉已後用ル字アリ又後世ノ五  
七言ノ詩及ヒ四六ノ文ニハ助字ヲ略スルコト多シ此モ源ヲ  
詩經ニ取タルモノナレ凡是皆浮虛華飾ヲ主トスル故ニ心



ノ真象ヲソノ、寫スニ及ハザル故ナリ

文字ヲ用ルニ古今雅俗ノ別アルコトカク文章ハ西漢  
已上ヲ宗トスヘキコナル故ニ今徴引スルトヨロ左國史漢ヲ  
主トシ旁ヲ諸ノ古書ヲ採ル左國史漢ハ一々書名ヲ以テ採ズ  
タゞ隱元某傳ナド、書名ス  
其古書ニ用例ナク已ムコトヲ得ズ魏晉以後ノ書ニ及フ  
者ハ是後世ニナリテ用元語ナリト知ルヘシ但後世ノ人ハ  
心ヲ用ルコト精ナラス故ニ文字ノ吟味モ粗ナルコト多シ法ト  
スルニ足ラス因テ今唐宋已後ノ文ハ例ニ採用ヒズ又近

躰ノ詩ノ語辭ハ多ク俗語ナリ因テ俗語ノ助字ヲ  
別ツテコレヲ末ニ出ス初學ノ輩雅文ニ混入セシコト恐ル  
故ニ其科ヲ別ニスルナリ

助字掲上ノ法アリ隔承ノ法アリ掲上ト下ノ語ヲ上ヘ引  
上ケ語勢ヲ急ニシテ緊切ニ聞カシムルナリ惡乎成名其  
與幾何ノ類ナリ其語句ニ掲上セルアリ美哉山河之固  
ノ類ナリ隔承トハ或ハ字ヲ隔或ハ句ヲ隔テ下ヘ越サセ  
タル法ナリコレハ下ノ句ヲ主ニシテ云々處ナリ葬故衆而



後ノ類ナリ數句ヲ隔承セル法モアリ委クハツレクノ字  
ノ下ニ注セリ

助字複用ノ法アリ疊用ノ法アリ疊用ノ法アリ複用  
ニ句頭句尾句腰ノ別アリ句頭ノ複用ハ若乃蓋夫ノ類  
ナリ此ハ上ノ一字ヲ全体ノ文ヘカケ下ノ一字ヲ其下ノ語ニ  
ツケテ其義ヲ見ルコトナリ句尾ノ複用ハ焉矣也夫ノ類  
ナリコレハ上ノ一字ヲ句末ノ語ニツケ下ノ一字ヲ全体ノ文  
ニ係ケテ見ルコトナリ三字四字複用シタルモ此例ニテ推スヘシ

句腰ノ複用ハ既已亦復且猶ノ類ナリコレハ相錯シテ上ノ  
一字ヲ下ノ文ヘ係ケテ下ノ一字ヲ上ノ文ヘカケテ見ルコ  
トナリ所以於是雖則ナドハ上下ノ繋キノ語ナレハ句頭ニ  
アリテモヤリ句腰複用ノ例ニシテミルヘシ疊用トハ同字ヲ多  
ク用ヒタル于周于京美矣至矣ノ類幾字モ疊用スルコトアリ  
句ヲ隔テ句頭ニ疊用スルモアリ句尾ニ猶サラツ子ク用ル  
コトナリ疊用トハ稍稍故故ノ類ナリコレハ唯オモク言タルニ  
ニ非ス其事ノ續キタル意ノ所ニ用ユルナリ此等ノ數法ヲ



能密察シテ其位置ヲ檢究スヘシ

助字標目歌

矣也哉來目一 焉旃居諸目九 耳爾已那目二 夫耶乎歟目三  
 止只軼咫目六 里思忌且目六 而其猗兮目七 些員斯胥目八  
 盖夫彼渠目九 伊侯維惟目一〇 粵曰聿繫目二 言猷爰時目三  
 云噬烝逝目四 此是斯茲目五 於于乎都目六 安寔且之目七  
 厥其戎者目八 以用式庸目九 足可宜當目一〇 合須應容目一一  
 攸所見被目一二 遭遇受逢目一三 振道緣因目一四 由繇自從目一五

故肆為雖目一 俞爾然而目二 親自居坐目三 尋行追隨目四  
 敢肯猥濫目五 聊頗向垂目六 彌愈益增目七 加倍況滋目八  
 嘗曾懜經目九 既已業訖目一〇 無亡罔莫目一一 蔑靡毋勿目一二  
 少末微否目一三 曼未不弗目一四 非匪回難目一五 幾殆危汙目一六  
 乃迺載便目一七 還輒卽則目一八 就登遲動目一九 宛轉見仄目二〇  
 唯徒但亶目二一 帝只徑直目二二 第地立乍目二三 最尤獨特目二四  
 甚太竒絕目二五 孔痛酷苦目二六 極至殊異目二七 驟數亟屢目二八  
 原本主舊目二九 雅素職固目三〇 翻還却倒目三一 反般覆顧目三二



旋寢漸徐其稍差較良其端趣頓溘其豫欲且將其

適屬祗多其端鼎正方其偏一誕太其奄丕駁荒其

必會定計其要期斷決其悉備盡單其詳具畢屑其

皆咸僉舉其裁才僅劣其代狎間拾其交互遞迭其

俱偕共併其與及之暨其相胥兩耦其竝竊遲比其

適迄了回其終竟卒遂其連頻仍旋其薦荐恣累其

如若似均其仍故猶尚其幸賴熟倩其信允情諒其

實寔展實其真洵誠亮其能善克巧其好喜矧况其

更改起兼其還復亦又其始初肇甫其造昉在有其

任耐勝堪其怒強咋迨其長每恒常其值會脫偶其

抑或果苟其即儻設試其審就如若其縱借假譬其

嚮匹使令其遣教俾致其拜任作為其庶幾上冀其

許頃所可其空虛姑薄其凡聶率槩其抵歸類約其

慮諸統合其總切粗畧其幾豈巨寧其孰疇誰各其

詎疾那奈其奚曷何胡其盍闔遐庸其焉安惡烏其

嗟噫嘻戲其唉歛嗚呼其叱啞寒羌其嘯咨都吁其



馨麼地阿<sup>ア</sup>頭邊許價<sup>ア</sup>恁儘做慣<sup>ア</sup>忤色上下<sup>ア</sup>  
等底恁甚<sup>ア</sup>那他這箇<sup>ア</sup>可該是也<sup>ア</sup>解險然此<sup>ア</sup>  
任放浪謾<sup>ア</sup>不休沒莫<sup>ア</sup>來去除只<sup>ア</sup>說道得着<sup>ア</sup>  
負取窄斗<sup>ア</sup>打赤了却<sup>ア</sup>恰纔剛的<sup>ア</sup>殺生樣脚<sup>ア</sup>  
向和枉贖<sup>ア</sup>番回子兒<sup>ア</sup>靠交消厮<sup>ア</sup>哩呢咄咦<sup>ア</sup>  
古今語辭 槩具于斯 精之覈之 勿錯毫釐<sup>ア</sup>  
右助字ノ目ヲ押韻シタルハ初學ノ輩ヲレテ記得シヤスカラシ  
メンガ為ナリ其復出ヒルモノハ或ハ同字ニテ語頭語尾ノ用

例異ナルアリ或ハ訓ニツニツアリテ用例異ナルアリ其類々  
ニ從ツテ複出ス又標目ニモレタル字ハ其類クノ字ノ下ニ附  
出セリ搜索シテ見ルニ又コノ中ニ語辭ニハアラヌ字モ有リ  
ケメド類ニ觸レテコレヲ書キツラ子初學ノ人ニ便リスルナリ  
字注ニ某者云云之辭トアルハ真ノ語辭ナリ云云日某トアルハ  
助辭虛字相兼ルナリ云云之稱トアルハ助字ニ非ルモノナリ  
矣也哉來ヨリ嘆咨都吁マデ四百八十字ハ古文ニ用ヒ  
來リタル字ナリ馨麼地阿ヨリ哩呢咄咦マデ八十字ハ  
小說俗語ノ助字ナリ其ウチ那是可然ナドノ字ハ前



身言審察 卷之五 十二  
ニ出タレ俗語ノ用ヒ法ヲ別ニ知ラシメガ為ニ俗語ノ部ニ  
モ重テコレヲ出セルナリ

○矣也哉來 焉旃居諸

矣

カフツタ  
タアラフト訣ス矣者心知其然而直處之之辞

矣ハ幽界ノ心識ニテカヤウナルベト定メテ云出ス辞ナリ何

ゴトニテモ當面ニナキトニ我心ニテカク成ラスミテアルト定メオ

キテ言フナリ 旣往カ將來カニ係ケテ語ル助字ナリカフツ

タカフアラフナト言ヒ流シテ辞ノ尾ヲ下ヘ引テ人ニ聞カシムル

意モチアリ 焉字ト相反ス焉  
字下ニ詳ナリ 凡他ノ助字ハ明幽兩界ニ涉ル

字モ多ケレバ矣字ニ限りテハ明界ニ少シモ係ラズ見在



ハシヨニ用ヒヌ字ナリト知ヘシ

矣字ハ幽界ハカリノ字ナル故ニ昔ヨリ置字ニテ和訓ナキコト尤クナリ

リ天朝古人ノ始テ和訓ヲ附ラレシ人々意象精密ニシテ西字ノ文理ニ審カナルコト分毫モタカハ又處コレニテ王觀之ニトカク今人ハ書ヲヨムコト粗ナルユヘニ神識モ其至ル所ヲ盡サズルナリ

論使子路反見之至則行矣

今サリタルニ非ス既ニサリテアリタルナリ

左宣二年寢門闢矣

トクニヒラケテアツタナリ今眼前

二年寢門闢矣

ヒラケタルコトナレバ助字ナシ

哀日門已閉矣

己字ヲ加ヘタリ

成其自為謀也則過矣其為吾先君謀也則忠

也則忠謀リシコト當面ノ主ニシテ言ル故ニ忠字下ニ助字ナシ

成申叔時老矣在申

今老シタルニアラズ

己上皆既往ハ係ル矣ナリ

カフアツタト誤ス

鄭不來矣

不來ニテテアル

我忘矣

不忘ニシテアル

子死矣盆成括死ル

禮侍坐者請出矣

全崩曰天王崩復曰天王復矣

崩ハ明界見在コトナル故助字ナシ復矣ハカヘリ玉ヘト將來ヲ言フナリ

已上將來ヘカル矣ナリ

字ナレハ其事既ニシレニ尤ベキハツニ定マリテアルコトニテイフ

元子封曰可矣厚將得衆

コレ方今ナレト心ニカヤウナルヘト定メテ云タルユヘニ矣字ヲ置タリ

法吾又執之以信齊沮吾不既過矣乎

矣字ヲ過字ニ附ケ乎字ヲ



上ノ全文ニカケテ見ルナリル句尾ニ助字連用スル者ニナリ例ナリ

照ノ深思而淺謀邇身而遠

志家臣而君圖有人矣哉矣字有人ニカ、ル哉字全文ニカ、ル

傳劇孟吾知其無能為已矣也矣焉矣耳矣矣夫

法累用至矣盡矣美矣大矣鄭王師若在其救之亦必

然矣王心怒矣魏公從矣凡周存亡不二檢矣君若

欲避其難速規所矣コハ句ヲ隔テ、累用セル法ナリ

法掲上語鮮矣有仁鮮有仁矣トアル語勢緩ナリ語ヲ緊切ニ

書封禪三代邈絕遠矣難存速クテアルデ難存デアラフナリ速難存

ト書トキハ彼ニ遠クアリテ

也ナリ也者析其條理而示之之辭

也ハコレハタラコト、辨別ヲ入レテスダヲワケルナリ説文ニ

也女陰也トアリコト同シ人ナレ男ト形ノカワリテ女々

ルノ理ノ別ル處ナラ以名付タナリ助字ノ時モコノ

理シヤト云テコノ理テナイト云モノヲ相手ニ持テイフ辞ナリ

也ト矣ノ別ハ矣ハ往ニ属シテ心ニオシスエテ定メ置テ云ラ辞ナリ

也ハ來ニ属シテ今テ引キ別ヲ入テ云辞ナリ譬ハ鷺白鳥脛短ナ

ド當面ニテ書ク時ハ助字ヲ用ヒズ心識ヘカケテ云トモ、助字アルヘシ

鷺ハ白キモ、デアツタ白鳥ハツギヤナド、云フハ矣字ナリ鷺ハ黒キモノ



身言者身言

可也 不可也ト云モノヲカタク 不可也 可也ト云モノヲ心ヲカタク

他公準知スヘシ

翼蒙 穀城山下黃石 卽我矣 卽我ニアルト定 卽我也 我ニチガヒ

ヲ分テ云ヒ 卽我 助字ナキハ當面ノ

凡ステ假名ニテリト讀ムテ也字カ矣字凡ヘキ様ニ見ユ所助字ナキハ語勢急ニシテ幽界ノ心慮ヲ語凡ニ及ハズ只當面ノクマヲ寫シタルニナリ

也字句腹ニ用テヤト訓スル時モ先ツ辨別ヲ立テ置テ其

事ヲ説キ出スナリ句尾ニ用ルモ同シ

論語 回也 回一人ヲ引クテ云フナリ 參乎ハ只呼カケタルニナリ

其舍人臨者晋人也 逐出之秦人六百石以上奪爵

遷 秦人ハ也字ナレ晋人ニナリ 遷 也字アリ主客ノチガヒナリ 準與兵是邪非也

貨 豈所謂素封者邪非也 コレカト訓スレトモ也字ニ疑意モ問意モアルニテ上ノ語勢ニ牽レテ疑問ノ

何也 何字ニ疑問ノ意ヲ持テ也字ヲ

復 加浹辰之間而楚克其三都無備也夫 也字無備ニカク夫字全文ニカク

也焉也矣也乎也與也邪也哉 上ノ例ニ準知スヘシ

力 吾 吾 吾 吾



累昭十 用六 楚子聞蠻氏之乱也與蠻子之無信也

也字句尾ニ累用スルコト多キヲハ例ヲ卷八及ハス易ノ象傳ハレド也字句尾テリ又物ヲ歴ク數元語ニ其不可一也其不可一矣ナド用ルコトアリ留侯世家ニ六國ノ後ヲ立ルヲ議シテ其不可ヲイフニ三ツヨリマハ也字ヲ用四ツヨリ己後ニ矣字ヲ用タリ己前ハコレテ不可ガイクトスチヲウケテ云フキニテ也字ナリ後ハ語急ニテ留侯カ自ラ心ニ定テ數テ幾クト云ル故ニ矣字

哉

キト上取ス

哉者自我裁之以確斷之辭

哉ハジメト訓シテコレカラ切分ケテテヲハジメトスル意ナリ哉生明ノ類ナリ助字ニ用ル時モ大哉トイハ外ノ小ナル者ヲオシケレマフテコレヲ大ナル首トシテコレハくサテモくと嘆

異スル意ナリ句尾ニアル時モ推切テドコマデモコノ通りト其上ノ語ヲ推カエシテ云程ノ意持ナリ

矣ト哉トノ差別ハム矣ハ我心ニテカフアルヘシト定メテ外ヘ云出スナリ哉ハ明界ノ物カ事カラ見テ誠ニカフアルト我心ノ幽界ニ引入テ嘆異スルナリ我ヨリ彼ヘスルハ矣ナリ彼ヨリ我ヘスルハ哉ナリ哉ト乎トノ別ハ哉ハ二段意ヲ加ヘテ嗟嘆スルナリ乎ハ唯ソノヲ云カケテ入ノ心ヲ引出スノミナリ

仁哉 仁トシテ 仁矣 仁ニナツ 仁也 仁ニチカヒ 仁焉

仁夫 仁トシテ

往欽哉 欽トシテ 魯其懼哉 懼トシテ



僖十 君其悔是哉

哀十 公曰諾哉 諾ヲタシカニ云タルナリ

司馬相如傳 朕獨不得与此人同時哉 歎ニテ言タルナリ

復轉世 終為諸侯十餘世宜乎哉 乎字ヲ宜字バカリニケ哉字ヲ全文ヘカケテ見ルナリ下例此

昭十 為人子不可不慎也哉 檀弓 尚行夫子之志乎哉

論語 子游為武城宰子曰女得人焉耳乎哉 焉ハ為武城宰トコロニナリ耳ハ人

ヲ得タルニスルナリ乎ハソレヲ云カケタルナリ哉ハ推返シテツヨクイヒタルナリ凡三字四字複用スルモノ皆此例ニ准知ヘシ

累真陶 臣哉鄰哉鄰哉臣哉

揭獎會 觀故蕭曹樊噲滕公之家及其素異哉所聞

本紀 善哉乎賈生推言之也 賈生推言之也善哉乎ト云語ヲ勢ヲ緊切ニキカセシタメニ上へ引上タル者凡

故句尾複用ノ例ニシテ哉字ヲ善字バカリニツケ乎字ヲ賈生推言之也善ト云全文ニカケテ見ルナリ

吳起傳 美哉乎山河之固 檀弓 仁哉夫公子重耳

哉字句尾ニアリテヤト訓スレド哉ニ反意モ疑意モアルナシ

ナシ上ニ豈何ナドノ字アルハ語意既ニ反語ニナリタルヲ哉

字ヲ加テツヨク聞セタルナリ上ニ豈何ナドナキニモ語勢ニ既ニ

反語モシクハ疑問ノ語トナリタルヲ哉字ヲ加テツヨク云タルナリ

哉字疑意アルヤウニ心得ルハ大謬ナリ







矣ト焉ノ別ハ焉ハ焉字ニテ文意ヲ留テ跡ヘ引カヘス意持ナリ  
矣ハ語ノ尾ヲ引テ下ヘ言ヒ流スナリ前後ノ別全ク相反スルナリ

宣公卿宣淫民無效焉 孟雖褐寬博吾不憚焉

語勢ヲ焉字ニテ受テハ子返ス故ニ反語トナリ莫大焉 孰大焉  
ナドモ同シ語氣ナリ無效矣トアレハ效クナキト云フナリ不憚矣ト  
アレハオソレハセヌト云フニナルナリ  
コレラニテ矣レ焉ト差別ヲ推知シ

曹相國 參於是避正堂舍蓋公焉

桓反行飲至舍爵策勲焉禮也

襄十 凡書取言易也用大師焉曰滅

文十 凡勝國曰滅之獲大城焉日入之

成 以兩之一卒適吳舍偏兩之一焉與其射御

小 繫之維之以永今朝所謂伊人於焉逍遙

地位ヲスル字意ナルニ永今朝ガ主ニナリ於此於茲トナシ伊人ガ主ニ  
ナル於焉ノ字句首句腰ニ用ユ尾ニ用ユナシ此茲等ノ字ノ下ニ詳ナリ

辨兩涘渚崖之間不辨牛馬於是焉河伯欣然自喜於

是焉ハヤハリ小雅ノ於焉逍遙ノ於焉ト同シ義  
ニテ見ルヘシ事ノカワリ目ナル故ニ是字ヲ加ヘタルナリ

覽焉始兼舟 辨焉乃遊以徘徊

置タルナリ奇法ニテ  
類ニ倣ヒガタシ

復昏所以重責婦順焉也 風亦已焉哉



上揭隱我周之東遷晉鄭焉依依晉鄭焉ト云フナルヲ晋鄭ノ字ヲ主ニシテハタラセタル故ニ上ヘ引上タル之

昭三遲速衰序於是焉在引ハ入ニ云カケタル語ナルユニ急ニシテ焉字ヲ引上タルナリ於是在焉ノ意ナリ

子莊有數存焉於其間存於其間焉ノ意ナリ陳誰侑子美心焉切陳誰侑子美心焉切

切心切切焉群帝焉取藥取藥焉ノ意

襄三安定國家必大焉先先焉ノ意

旃者之焉之合也

旃ハ之焉ノ二字ヲ合セタル意ナリ文ニ重ク体用ヲ具テ

書ク時ハ之焉二字ヲ連用ス輕ク用ハカリヲ云時ハ旃字ヲ用ス

桓初虞叔有玉虞公求旃法舉茲以旃

居音姫居者度其所處以呼道之之辭

居ハ其バ旨ヘスエテ言テミル意ナリ

邛日居月諸胡迭而微誰侍立乎前曰何居乎

成誰居後之人必有任是天誰居其孟椒乎

諸者之於之合也

諸ハ之於二字ヲ合セタル意ナリ之于之乎ハシヨモ儼リ

用ニ体用ヲ具ス時ハ之於之于之乎ト二字連用ス輕ク



用ノミヲ云トキハ諸字ヲ用ユ

五成會于戚討曹成公也執而歸諸京師コノ諸ハ之于

十八倍執衛侯歸之于京師實諸深室上六重クテ之ニトキ下八輕ク諸字ヲ用クリ

檀弓望反諸幽コノ諸ハ之於論山川其合諸コノ諸ハ之乎

義勿勿諸欲其饗之也カクノ如ク貌ノ形容ニ用ル時モ同意ナリ

郊特於彼乎於此乎或諸遠人乎

復寧待諸乎之ヲ於ニマナリ

上揭論其諸異乎人之求之與公其諸為其雙雙而俱至也

○耳爾已那 夫耶乎歟

耳而止切 耳者而止之合也

耳ハ高ガコレシヤトナグリニ言ヒコナシテシマフナリ

論前言戲之耳戲レシヤ荀天子恭已而止矣而止ニ字連用ノ法ナリ

復荀子雜識志順詩書而已耳則末世窮年不免為陋儒而已

爾如是切 爾者紀此其如是之辞語尾之爾

字彙耳爾正如此切トス誤ナリ 耳ハ内開キ爾ハ内開合ノ同ジカラス

爾ハコフトラリデアルト云意ナリ 耳ハ往ニ属ス已ハ來ニ属ス 爾ハ往ヨリ來ニナルナリ

カモアルト誤ス

カモアルト誤ス



身言部象 卷之十一

檀引祭祀之禮主人自盡焉爾重ク云タル故爾重ク云タル全斯盡其道焉耳

輕ク云タル 故耳ナリ

已音異去声 已者示無復有其他之辞語尾

已ハモフツレギリニテスミテアルト埒ヲ付テ云辞ナリ

哀後雖悔之不可食已

而已アトデモフニ而字ヲ加レハ一段 而已矣ソンスエガモフツレギリニ定ツテアル

魯仲連傳梁王安得晏然而已乎

曾子何必小功而已全豈大功耳前ニ小功而已ト云タルアル故ニハ言ナリタス

後漢韓康傳用十八莫余毒也已也字毒ニ係ル 巳字全文ニカハル

已矣 已夫 已耳 耳矣 也耳 乎爾 也爾

也已矣 焉耳矣 而已爾 而止耳複用スルヲ多キ故ニ一々例ヲ舉シ及ハス

那去声奴取切 那者諮彼之失所之辞

那ハイカント訓シテナシテアルツト問フ意ナリ

後漢韓康傳 公是韓伯休那舊說ニ那ヲ語餘聲トシ梅齊祚モコレヲ引タレ此那字下ノ句ヘ屬シテヨム説ナリ按ルニ

那字語声ニ用タルヲ他書ニ見エズ 旧説非ナルベシ今此例ニユラフベカラス

夫カカナ 夫者認此以屬彼之辞語尾

助語部象

卷之十一

二十三



夫ハアコト、外ニシ言フ辞ナリ句尾ニアル時ハ上ノ文意

直チ斥シ言ハズレテヨソナガラゾラヘテ云フ意持之夫ヲ疑辞ト注スルハ誤ニ

可無憂夫可無憂矣可無憂也ナド、同ク憂ルナキト云意ニナルナリ此ニテ夫ノ疑辞ニ非ルヲ知ヌベシ可無憂焉

可無憂乎可無憂與可無憂邪可無憂哉ナドハ皆反語ナリ故ハ疑辞ニ非レバツヨクコダツケテ云フ字ナルニ語勢ニテ反語ト

ナリ也ハタダスチワケル故ニ豈可無憂也何可無憂也ナドカケバ反語ナリ矣字夫字ナレバ上ニ豈何ナド字ヲ置クハナレ

昭二 八女遂不言不笑夫 用復 子 古人之糟魄已夫

揭韓王於戲悲夫夫計之生熟成敗於人也深矣コレハ悲夫ノ終ノニアルベキヲ上ヘ引上テ語勢ヲ切ニシタルナリ悲夫ハ悲ト云ナリ

耶以遮切 又作邪 耶者半信半疑之辞

耶ハテアルカデアルマイカトト返シツウララ返シテ言フ

辞ナリコミ入テ深ク推ラマシテ云フ氣味ナリ

昭二 不知天之弃魯邪 此其以賤為本邪非乎

項羽 目盖重瞳子又聞項羽亦重瞳子羽豈其苗裔邪

貨殖 傳 豈非道之所符而自然之驗邪二條一ハ豈ノ下ニ非字アリハ非字ナレ語意相反スル

二似テ相反セス紛ラハレキ処ナリ豈反語ナル故ニ豈其苗裔ノ四字ニテ豈其苗裔ナラシヤト云語ナルヲ耶ノ疑辞ヲ加ヘタル故ニ

カエツテモシモ苗裔アルマイモハダモナイト云フニカエル非字アルハ又ソレヲ下カヘシ返シテ深ク論シタルナリ



累子莊人大喜邪毗於陽人大怒邪毗於陰

荀將以為智耶則愚莫大焉將以為利耶則害莫大焉

漢武帝本紀神人尚肯耶不耶肯不二字ニテモ聞ヘテアレトモ疑ラ

乎コ又作厚ゾナアト誤乎者呼道之以達情於彼之辞

乎ハ呼ノ義ノ深キニ人ニ云ヒカケル辞ニテ別ニ意味アルニ非

ス呼カケテ向ス意ヲ注キテ聞者ノ心ヲ引出ス之疑意ニモ

決意ニモ拘ラズ上ノ云カタル文勢ニ疑ニモ決ニモ用ケリ

論不亦說乎トタ悦ハシキ 呼曰天乎仲為不道殺適立

庶天ハ呼カケ也乎 矣乎 哉乎 已乎

乎哉 諸乎ミナ句尾複

累昭十已乎已乎非吾黨之士乎

揭李廣曰惜乎子不遇時語ヲ切ニ聞シムル為ニ先最初ニ惜ロシヤナ

論惡乎成名惡成名乎トイハハ緩ナル 莊道惡乎在

孟辭尊居卑惡乎宜乎コレハ下ノ乎字マタ言

歟イヨ又作與トモキゾト誤歟者教彼聞而裁其然之辞

與ハ我心ニ大槩カアラフカトキワメテ向フノ心ヲ推尋ル辞



ナリ我カ思フヲ云ヒ聞セテ向フニテ然否ヲ判斷サセル  
意ナリ與字ヲ用ユル語氣柔ニテ向フハ遠慮スル  
様ニナル故ニ語氣厲シキ處ニハ與字ヲ用ヒズ語氣ハ  
ゲシキ時ハ乎字哉字ナドヲ用ユ孰與ノ與ハ上声ナリ  
與及字ノ下ニ詳ナリ

乎夫與ノ別ハ乎ハ呼カケテ語急ニ夫ハヨリニ云辭ニテ語緩ク與ハ向  
ク投カケテ云キミク夫ハ往ラキトス乎ハ來ラキトス與ハ往ヨリ來ヘク

此之謂與此ノ謂テアラフカ此之謂乎謂テ有此之謂夫謂テハ此之

謂矣謂ニ定ツテアル此之謂也謂テ有此之謂也夫謂ノスチテ

論語 君子人與君子人也自問自答 韓詩 曰廉矣如仁歟則

吾未之見也

複韓詩用外傳是非類與乎

論語 道之將行也與命也道之將廢也與命也

揭僂二其人能靖者與有幾有幾與ノ意ナリ舊說ニ與有幾ト讀スハ非ナリ

調其與能幾何能幾何與ノ意 全何辭之與有スルカ

檀弓 師與有無名乎有無名與乎ノ意

○止只軼咫 里思忌且

止止者注意於其所底至之辭之止

止六行ノ反ニテ意ヲ其地位ニ留メテイフナリ



齊風 日月陽止 女心傷止

只シ ガカリト訣ス 只者見此有而彼無之辞語尾之尺

只シハ其ノミニ成テアルナリ 止只相近シ止ハ 体之尺ハ用ナリ

周南 樂只君子 福履綏之襄二十七 諸侯歸晉之德只

軼シ 咫シ 軼咫並與只同 同音ニテ 通シタル

莊子 而奚來為軼 晉吾不能行也 咫コノ咫字韋注ニ咫尺間ト スルハ非ヤリ只ト同ク語助之

里リ ゾト訣ス 里者質其所處之辞

里ハ其地位ヲ求メテ言フナリ 居ヲヤト訓スルト相似テ 里ハ靜ナリ居ハ動ナリ

大雅 瞻仰皇天 云如何里

思シ コ、ニ 平声 思者冀其用心於茲之辞

思ハ其所ニ思ヒテ運シテ見ヨト云意ナリ

大雅 蕩 神之格思 不可度思 矧可射思

忌キ 忌者躬尋思之而不自已之辞

忌ハ深ク其ヲ想ヒヤリテ躬ニツケテ見ル心ナリ

鄭風 叔善射忌 又良御忌

且シ 子魚切平声 且者姑此處之之辞 次且ノ且ト 同義ナリ



唐書卷之七

且ハチヨツトスワリニスル意ナリ

且ユレカツマサニナド訓スルトギハ  
七也切テ上声之下ニ詳ナリ

唐椒聊且遠條且

用復鄭狂童之狂也且

王左執篲右招我由房其樂只且

只且カクバカリト訓ス且ハ  
カクナリ只ハバカリナリ

○而其猗兮 此員斯胥

而

サレテト訣ス

而者擬有越以承之之辭

語尾之而

而ハダ其跡ニ言フアル心ニテ詞ヲ殘シテ餘意ヲモタセタル

宜若敖氏之鬼不其餒而

言ライヒ終ラズ  
シテヤメタルナリ

用復齊俟我於著乎而充耳以素乎而

累語已而已而今之從政者殆而

揚雄太玄魁而顔而玉帛班而

其

其者注意於彼以指示之之辭  
語尾之其

其ハソレ方ト指テ用ニシ言フナリ

居ト相近シ其ハ用ニ  
属シ居ハ体ニ属ス

魏子曰何其

商書微子若之何其

猗

アソト訣ス

猗者示軟然若不自勝之辭

猗ハホソクトヨクシク出ル声ナリ

アト訓スル法  
下卷ニ出

魏河水清且直猗

善斷斷猗無他技

兮

兮者令語函餘響以遠及之辭

力語者東

二二八



兮之為聲馨也  
香之遠聞曰馨

居テ餘韻ヲ含マセタル辞ナリ

老禍兮福之所倚

今ハ辞賦ニ多クアル字  
ナルユヘ例ヲ舉ルニ及ハズ

些去声  
蘇箇切

此者且之轉也

此ハ且ト同意ナリ

鄭風ナド且字楚音ハ清高  
ナル故ニ轉メ此トナリタルナリ

宋玉招魂去君之恒幹何為兮四方些

員

員亦云也云字見于後

員ハ云ト同義ニテ言フガアルト云意ナリ云ハ体員ハ用

鄭風縞衣綦巾聊樂我員樂我員ト解スルトキハ助字ニ非ス姑ク旧注ニ因テコニ録ス

斯

斯者舉其有條紀者之辞語尾之斯

斯ハ其路合ヒラ持テイフ辞ナリ

ト訓スル例下ニ出

玉藻二爵而言言斯注斯猶言耳也

小雅弁苑彼柳斯

胥平声

胥者相泊以處之之辞語尾之胥

胥ハスワリニスル地位ニイタリタルライフ辞ナリ

且ハ休胥ハ用

小雅桑扈君子樂胥受天之祜

右矣ヨリ胥ニ至ルマデ皆語末ニ用ル字ナリ

句ノ中間ニテルトキモト



語尾ヲ主トスル字ナルニハ  
ソノ字ニテ語意切ルト知レ  
ニモ散文ニモ通シテ用ル辞ナリ止ヨリ胥ニ至ルマデハ韻文

ニ限リテ用ル辞ナリ  
只而今ナドノ字散文ニタラズアレハ皆  
諷誦ノ意ヲ帶ルトコロニ非レハ用ヒヌナリ

○蓋夫彼渠 伊侯維惟

蓋カケダシオホム子  
蓋者占其梗槩以蔽之之辞

蓋ハ大畧ヲオサエテアテガフテ言フ意ナリ吾心ニテ下カマ

ヘ擴ヘテ云フキミナリ  
蓋ヲ疑辞謙辞ナド注スルハ大ニ非  
ナリ疑意モ謙意モアルコトナシ

蓋キヌガサ織キヌガサノ蓋ヨリ出タル字ナリ  
孝經孔傳ニ蓋者稱辜較  
之辞ト云注的當ニ辜較ハ

酤權ニテ上ヨリ定數ヲ  
立テ其利ヲ占ムルナリ

蓋夫 蓋嘗 蓋聞  
コノ類スベテ發端ナルハ蓋ノ字  
意其下一段ノ全文ニ蒙ルナリ

其人蓋シ歟矣  
句腹ニアルハ其下ノ歟矣ノ一語ニ係ルツ字ク  
多クアル字故例ヲ舉グ下例ヲアゲザルモノ此ニ倣ハ

夫カソレ  
夫者認彼以属此之辞  
語頭之夫

一夫ハ其事ヲ客ニシ言フ時夫字ヲ冠ラシムルナリ  
語尾ノ夫ハ

我ヨリ彼之明界ヨリ幽界ヘユキテ言ナリ語頭  
ノ夫ハ彼ヨリ我ナリ幽ヨリ明ヘトリ來ルナリ

楚人謂夫旌子重之麾也  
五哀夫非而讎乎

複荀子夫是之謂天君



又發端ニ夫ノ字ヲ置クハ先ツ外ノヲ援キ來テ論ヲ設ケオキ後ニ當面ノヲ書出スヘオキニスルナリ

夫以ニ蓋夫 原夫 若夫 以夫 彼夫 夫彼

句頭ノ複用ハ夫以ハ夫字ヲ一段ノ全文ヘ係ケ以字ヲ最初ノ一語ニツケルハ蓋夫ハ蓋字ヲ一段ノ全文ニ係ケ夫字ヲ最初ノ一語ニツケルハ餘ハコレニ倣ヘ

累用隱 夫州吁阻兵而安忍阻兵無眾安忍無親衆叛親

離難以濟矣夫兵猶火也弗戢將自焚也夫州吁弑

其君而虐用其民三夫字ヲ累用ス魯ニテ衛ノヲ云ニニ外ニレテイフ意ニテ夫ヲ加ヘタリ

彼カカ 對此以舉其敵曰彼

彼ハ此之反ナリ我ニ對シテ体ニレ言ナリ夫ハ對ヲトラス唯用ニレ言フミナリ

王 彼黍離離彼稷之苗カレコニアルト云意ナリ

渠カレ 臨彼以斥其所程分曰渠上声 詎同

渠ハ我ニ對スル意ナクシテ唯カレコノバシヨヲ指スナリ

子列 以為偶然未詎怪也渠ハ向フヲ輕シジ云処ニ用ユ

伊カカ 伊者狀此其為物以指之之辭イハ用

伊ハコノヲ様子ノモノト輕ク設ケテ云ナリ彼渠ハ体

秦所謂伊人在水一方



取諸審象 卷之十一

侯コ 又作侯

侯者處於其所標的之辭

侯ハムカフテ其目アテテタリタル処ヲ云ナリ

射侯ノ字ヨリ  
轉用タルナリ

周頌  
載 侯主侯伯侯亞侯旅

維コ

維者實其物繫往之之辭

維ハ其物其事ヲ此地位ニツナギトメテ言フナリ

南維鵠有巢維鳩居之

惟コ

惟與維同

禹厥草惟繇厥木惟條  
惟ハ物ヲツナギトメテ置クナリ  
惟ハ心ヲツナギトメテ置ク

○粵曰聿絜言猷爰時

粵エツ  
コニ  
フヨシテ 又作越

越者有踰邁以來及茲之辭

越ハ段ウチ踰テ其處ニ來リ及ヒタルヲ云 越ノ字義ハ高キ上ヲ踰テ  
又卑キ処ヘ下リタル意ナリ

詔惟二月既望越六日乙未王朝步自周

曰エツ  
コニ

曰與粵同

秦我送舅氏曰至渭陽

聿エツ  
コニ 通同

聿者度其所之以位之之辭

聿ハ其子ナキノ地位ヲ計リテ云意ナリ

ツイニト訓スルモ同  
義ナリ例下ニ出

力吾審象 卷之十一

三十二



漢食<sup>コニ</sup>韋<sup>コニ</sup>為改歲 詩經ニ曰為改歲トアリ曰韋音近キ故ニ通シタルナリ

繫<sup>コレ</sup> 繫者思之而位<sup>スレ</sup>諸心<sup>ニ</sup>之辞

繫<sup>コレ</sup>ハ心ニテコノ処ニトバシヨラ立テ言フナリ アト訓スルモ同義ナリ例下ニ出

僖<sup>レ</sup>民不易物惟德繫<sup>レ</sup>物

言<sup>コニ</sup> 言者從其所出以位<sup>スレ</sup>之之辞

言ハズツト其マノバシヨニト云處ニ用ユ

周<sup>ニ</sup>言告師氏言告言歸

猷<sup>コニ</sup> 猶同 猷者擬度以位其所道之辞

猷<sup>ハ</sup>心ニ謀リテ其スチヲ云ヒ出スナリ アト訓スルモ同義ナリ

大猷大誥爾多邦越爾御事

爰<sup>コニ</sup> 爰者得所以位<sup>スレ</sup>之之辞

爰<sup>ハ</sup>コソトシテ其所ヲ得タリトスル意ナリ

豐沮玉門百藥爰在 爰字発端ニアリ

時<sup>コレ</sup> 時者亦當其宜然之辞

時ハサフナルベキバシヨニ當リタルヲ云

湯<sup>ニ</sup>誓時日曷喪 則少事長賤事貴共師時



右蓋ヨリ時<sub>マ</sub>デ十六字ハ語頭ニ用ル字ナリ 彼渠時<sub>マ</sub>ハ句尾<sub>ニ</sub>用ル<sub>ル</sub>アリ

中間ニアルトキモ皆下ノ語意ヲ引起ス勢ナリ<sub>マ</sub>タ侯曰

聿<sub>ハ</sub>賢言<sub>ハ</sub>猷時ノ七字ハ韻文<sub>ニ</sub>テ<sub>ニ</sub>用ルナリ 散文<sub>ニ</sub>テ<sub>モ</sub>誥命ノ体<sub>ニ</sub>擬スルカ又

ハ古<sub>ノ</sub>人<sub>ノ</sub>成語<sub>ヲ</sub>切<sub>リ</sub>コシ各処<sub>ニ</sub>ハ<sub>テ</sub>用ル<sub>ル</sub>アリ

○云噬烝逝 此是斯兹

云<sub>ハ</sub>伊<sub>フ</sub>ニ<sub>テ</sub>訣<sub>言</sub>有所<sub>ニ</sub>蘊<sub>ル</sub>曰<sub>ク</sub>云<sub>ト</sub>

云ハカフ言<sub>フ</sub>ガアルニト云意ナリ <sub>云ハ往<sub>ニ</sub>属ス言ハ見入<sub>テ</sub>ニ属ス</sub>

邨道<sub>ノ</sub>之<sub>ニ</sub>云<sub>ニ</sub>遠<sub>キ</sub>曷<sub>ク</sub>云<sub>ニ</sub>能<sub>ク</sub>來<sub>ル</sub> <sub>速<sub>キ</sub>ト云<sub>フ</sub>ガアルニヨシ來<sub>ル</sub>トイ<sub>フ</sub>ハアル<sub>マ</sub>イ</sub>

又云字ヲ句尾ニ置久<sub>ク</sub>云<sub>フ</sub>ノ意<sub>ニ</sub>テ<sub>マ</sub>ダ言<sub>フ</sub>ノアル意ナリ

傳<sub>大</sub>夷<sub>臨</sub>蓋有<sub>リ</sub>許<sub>由</sub>冢<sub>云</sub> <sub>傳<sub>大</sub>宛<sub>臨</sub>大澤無<sub>山</sub>崖蓋乃北海<sub>云</sub></sub>

噬<sub>者</sub>有所<sub>ニ</sub>豫<sub>ル</sub>古<sub>以</sub>發<sub>之</sub>辭

噬<sub>ハ</sub>コノ處<sub>ハ</sub>ト心<sub>ニ</sub>カミシメテ發<sub>ス</sub>ル<sub>声</sub>ナリ ア<sub>ハ</sub>ト訓<sub>ス</sub>ル<sub>モ</sub>義<sub>同</sub>

唐<sub>風</sub>彼君子兮噬肯<sub>適</sub>我

烝<sub>登</sub>進而<sub>有</sub>以<sub>結</sub>辭<sub>曰</sub>烝

烝<sub>ハ</sub>氣<sub>滿</sub>テ<sub>鬱</sub>結<sub>シ</sub>テ出<sub>ル</sub>声<sub>ナ</sub>リ ア<sub>ハ</sub>ト訓<sub>ス</sub>ル<sub>モ</sub>義<sub>同</sub>

幽<sub>風</sub>烝<sub>在</sub>桑野<sub>非</sub>ス<sub>姑</sub>夕<sub>旧</sub>說<sub>ニ</sub>從<sub>ツ</sub>テ<sub>録</sub>ス ス<sub>ニ</sub>テ桑野<sub>ニ</sub>在<sub>リ</sub>トヨム時<sub>ハ</sub>助<sub>字</sub>ニ



明言審象

逝

コ、ニ

往而不反曰逝

逝ハキ去ツテカヘラ又處ヲ云ナリ

邠乃如之入逝不古處

ユキテ古處セズトヨムトキハ助字  
非ス姑ク旧説ニ從ツテ録ス

右云噬ハ韻文ニ用ル字ナリ  
詩經ニアルノミテ後世ノ文ニ見ヘス

此

コレ

對彼以舉其敵曰此

此ハ彼之反ナリ体ニ属シテ其マヘニアルヲ斥ス辭ナリ

荀有物於此又爰有大物

爰字ユヘ上ニアルナリ此字ハ上ヲ  
承ル字ニ發端ニ用ルナリ

子孟於此有人焉入則孝出則悌於此ハ上文ヲウケテ置キ有人  
ハ孟子己カコトヲ云テ見當ナリ

是

コレ

誑同

是ハ非之反ニ用ニ属シテソノウチノ様子ヲイフニ此往ヲ主トス  
是來ヲ主トス

是斯之別ハ此ハ上ノ文ヲ主トシテトフ語ヲ引括リテ承ケ持テコノ

事ハト云フ意ナリ 是ハ下文ヲ主トシテカフ云フモノトツ持テ云意持ニ

下ヲ喚起ス此ハ事ノ上ニテ彼ニ對シテ云 是ハ吾心ニテ是非ヲ分チ云

斯ハ上下ニ主客各々ズ上下ヘ平ラカニ係ルナリ之ハツ指シモノアリ

此之謂瓦解是之謂土崩瓦解ハ体ヲ云土崩ハ用ヲ云  
故ニ此ト是ト別チタルナリ

山海潛為之國是此毛氏是字潛為之國ノ解ヲ指シ此字其  
マヘノ文ヘ係リテ見ルル毛氏ノ國ヲ

力吾嘗及











于八体バカリニ付テ下ノ字ノバシヨラスヘタルノミナリ彼地位  
ニ入テカフアリタルト云意ナリ 于ハ下ノ字 彼ニ屬ス

乎 テハ 乎義見于前

乎 句殿 ハ用バカリニテ上ノ字ノ様子ヲ語ルミナリ此ノカ  
彼方ニテ斯クナルゾヤト云意ナリ 乎ハ上ノ字 彼ニ屬ス

志於道 道志ス全体ノ用ヲスヘテ云ク 志于道 道カ藝カ何物カトノ辨

別ヲスエテ云ク彼道ト云モノニ此志ヲ立ルナリ 志乎道 志カス所ノヤスヲ云クコノ道ニ彼志ヲ立ルナリ

論 南宮适問於孔子 孟或問乎曾西 論語ハ問於孔子ト云フ文ノ正南

ニ立テク主トシタル故ニ於字ナリ孟子ハ孟子公孫丑ヘン答ノ中ニ曾西ノヲ引タルニテカフ云フ或問シテモ有タルゾヤト形容云タル故ニ乎字ナリ莊子大持論中ニハ於字ナルベキ所ヲ多ク乎字ニシテアルハ皆此例ニテ幽界ノ心思ヲ深クモタセタルナリ

二 閔 殺之于夷 夷ハ云 荀青出之於藍 藍ト云体ニ出スト云ラ用ヲカケタリ

傳 周 匡 國家復之乎正 正ニコレヲタテシタツ

傳 武王竟至周而卒於周 ヒト通り死シタル処ヲ記スナレハ于字ナリ 泰ニ死スヘキモノガ周ニテ來テ

死シタルソノワサヲ述ル 成 穆姜出于房 出タルハレヨヲ記スノミニテ于字ナリ

出タル様子ノワサヲカケテ於字ナリ往々各キハレヨニ對シテ出タル処ヲ奉ルトキハ自字ナリ

襄 十六 涉於樂氏門于師之梁縣門發獲九人焉涉于汜而



歸 於樂氏ハ本路ニ非ル処ヲフサニ通りタルニハ

聖室於怒市於色 假設ノ語ニテ上ニ如若トノ字アルベキ所ヲコトハ僅六言ニテソノ意ヲコメテ盡シタルモノ

故ニ室市字ヲ活動シテ上ニ置タルナリ實事ヲ記シテカタ持ハハハリ怒於室色於市トカクナリ

昭不脩政德亡於不暇 昭十唯蔡於感此ニ夕臆度言ハ故將不暇於亡

必感於蔡トドカクキ処ヲ上ノ字ヲ畧レテ亡字蔡字ヲ活動サセタルナリ

雅心乎愛矣遐不謂矣 字ト同例ナリ

於人監 監於水トカクキニ似タル処ナレ水ト人トノ辨ヲ主トシテ活用サセタル故ニカクノ如ク錯綜セリ

主ニシテ云タル故當面ニシテ助字ナリ故モノハ客ニシテ於字ヲ入レタリ

茅蘭說王使乘布車從兩騎入匿於長公主園 コレハ公カクニタル明界ニハ

助字 秋於越人吳ノ於ハ發声ナリ後世人名ナシ

焉於 語尾ニ用ルナリ語頭ニ於字ニ辨別シタル之

論友于兄弟施於有政 コレニテ于於ノ別ヲ見ベシ于ハ体ナリ於ハ体用兼ルナリ

南周之子于歸 大雅上帝既命侯于周服侯服于

周天命靡常 于周服ハ周ニオイテスルコト主トシテイヘルナリ服于周ハ服シタルアトニイナリ



身言... 卷之...

小雅 申伯還南謝于誠歸 誠歸于謝トアルヘキニ似タレドモ于字上ノ南ニ云地位ヲウケタルナリ

鄭期我乎桑中要我乎上宮 明界ノ叙事ナレハ于字元ヘキ於字ナリ

庸莫見乎隱莫顯乎微 隱レタルモカアラハ

ルハラ云ニ非ス隱シテアルドモ却テ外ノアルモノヨリハアキラカナルト云義ナリカクタル其物カトシテ出ルコトハ於字ナリ

聲稱決乎于茲 司馬相如傳 熱連レタル

于周于京 孟號泣于旻天于父母 累大雅 用天明

都者相翁以處之之辭 都ハソレコソ此ハレヨニト云處ニ用ユ例並ニ下卷ニ出

向 司馬相如 大入賦 終都攸卒 於也 此賦ノミニテ他書ニ用タルコトナレ粗率ニ例マカラス

案 去声 通作安 案者貼此其所奠地位之辭

案ハ其バレヨニヲナツキテ言フナリ

苟是案曰是非案曰非 全 敵國案自屈矣

今置質為臣其主安重 策 秦禍安移于梁矣

寔 トツクリ一訣 所是之迹曰寔

寔ハ是ノ字ヲオモクシテ其跡ヲイフナリ 是ノ入声ニ有タルナリ

力語...



仲施簡賢附勢定繁有徒

且上声七夜切

將有所移姑此處之曰且

且上声七夜切具チヨツトユトリヲ付テミル意ナリ

カツマサニト訓スルモ義同シ例中卷ニ出ス

頌周匪且有且

之コレ

ソレガト誤ス 之者注心於其所識別之辭

之ハユク訓スル時ハ此ヨリ彼へ移ルスチラ云フ字ニテ明

界ノ文字ナドモ助字ノ時ハ記者ノ心識ヲ其方ヘ方

シテ其理ヲ指レ言フ辭ニテ明幽兩界ニ涉ルル心テ之

字ハ神用ノ字ニテ其人心ヲ其物ニ注クテ想ヒヤリテ云

処ニ置ク富高ノ主タルモノヲ立オキテ其中ヨリ引クケテ云キ之字ヲ付ル又其主タルモノニ對シ外ノモノヲ客ニ云時ニ之字ヲ用ユ

南周葛之覃兮被葛ト云モノカソレカ覃ヲタナラバト云ク眼前葛ノ覃ヘルヲ見テ作ルトバ之字ハイラヌナリ

子之居楚何官已前楚ニ居タリ既往ノコトヲ問フニ之字アリ今楚ニ居ル人ナレハ之字ハイラヌナリ

平畏讒之就固請得宿衛中今讒者アルヲ畏ルニ非ス將來ニ讒ノ就ニテヲ畏ルナリ

應侯之用於秦也孰與文信侯專文信侯ノ方主ナルユヘニ之字ナレ應侯ノコトヲ

客ニシタルユヘ之字アリ

子之所戰處子ト他ノ者トノ字アリ

子所戰之處

戰フト戰ハサルト辨別ナリ

子所戰處何心ナレニ戰ノ處ヲ云タルノミナリ



凡テ讀クセニ之ノ声ヲ用元処ニ之字ナキハ皆明界之  
現前ニ有ルコトハイツニテモ之字ヲ除ルコト當然ナリ

之ヲコレト訓スルトキモ同義ニテ之ハ上ノ文段ノ中ノ物カ

事カラ指テソレヲソレニナド云處ニ用ユ

之上焉ト別ハ之ハ体ニテ其一物一事ヲ指シ焉ハ用テシヨ其ハヨヲ指スル  
焉字ハ上ノ語ノ外ヘモドル之字ハ上ノ語ノ物カ事カラ下ヘ引來ル來格別アリ

莫之斯鑒 カニカミルコトナリ此 是之不鑒 コト道理カアルニカレ

此之不鑒 コノコトハカニガミ 不此之鑒 ルコトヲセヌ

久之 ソノコトヲ其ナリ 久焉 其サフ有タ

桓 秦師侵芮敗焉 焉字ヒロク秦師侵三字ノ用ヲ 侵芮敗

之 之字内一字ノ体ヲ指スユハ内カ敗ルナリ

傳 夫史舉下蔡之監門也大不為事君小不為家室以苟

賤不廉聞於世其茂事之順焉 之ハ史舉ノ人ヲ指ス焉

六 君子非無賄之難立而無令名之患 非難無賄患立而

ドモソノコトヲ彼ニレト言タル  
ユヘカクノ如クカキタリ

論 古者民有三疾今也或是之亡也古之狂也肆今之

狂也蕩古之矜也廉今之矜也忿戾古之愚也直今

之愚也詐而已矣 是字肆廉直ヲ指ス之字狂矜愚ヲサス其  
肆廉直ヲ以疾トスルハ今テハナキト云フナリ



隱愛其母施及莊公詩曰孝子不匱永錫爾類其是之

謂乎 是字詩ノ語ヲサス之字韻考叔フコヲサス此之謂也斯之謂矣ナトモ此ニテ推スヘシ

之謂 ソレカ来ヘキテ何ク 謂之 ソレヲ名ソケテ 庸天命之謂性

天ニテ命ト云モノガ人ニウケ持テ性ト云モノニナル 自誠明謂之性 自誠明ナルモノヲ名ケテ性ト云

荀君子之謂吉 君子ニスルノガヤガテ吉ト云モノニナル 傳反聽之謂聰 反聽ガコレ

非ズ反聽ニスルノガ聰ト云モノニナル之善聽 謂之聰 ト云トキハ善聽ヲ名ケテ聰ト云ト云ク 未之見 見字主手リテコレヲ見タ

故ニ主ニナリテ見ルコト外ノコトニスレバコトニハセ又ト云程ノ意ナリ 未見之 カ見フカマダ見ヌト云意

ナリ凡テニ字連續スレバ上ハ用下ハ体ニナリテ上ノ字ヲ活動セテ見ルベシ未之有 未有之莫之知 莫知之ナトモ此例ニテ知ヘシ

之字ノ人名ノ語助ニ用ルコトアリコレハ声ノツマリタル処ニ少シ

心ニ猶豫ヲ持テ之ノ声ヲ挾ミタル コレハ万葉集ニ和歌中ノ

孟庾公之斯 尹公之他 八莊石之紛如

○厥其戎者 以用式庸

厥者體彼以指斥之之辭

厥ハソノ物ソノ事ヲ体ニシ言フナリ

堯厥民折鳥獸孽尾 離 泥又貪夫厥家 厥字詩書ニ多ケレバ後世

韻文ノ外ハアマリ用ヒズ左傳ニ占筮ノ辞ニテハ厥字アリ



其ツソ

其義見于前 語尾之其

其ハソレ方ト指テ用ニシ云フナリ

其ト夫トノ別ハ其ハ一物一事ヲ指ス  
夫ハヒロク彼ヲ包容シテイフナリ

有其德 其字德  
物ヲサス 其有德 其字ソ  
人ヲサス

以其道 其字ソ  
道ヲサス

其以道 其字ソ  
人ヲサス 其非義非其義 ナドシテナコノ例ナリ

其非有 其字物  
ヲサス

非其有 其字人  
ヲサス 其無人 其字ソ  
国ヲサス 無其人 其字德  
ヲサス

察其病 其字病  
者ヲサス 其察病 其字醫  
ヲサス 有其其有 其於 於其  
其所 其於 此例 三推

傳子 泰不其然 セサアルヲソレニハ  
セスニ弊ツテアル 擅其不然乎 ソレハサアル  
ニハセラレマシ

衛其兩其兩 一ハ一ハ用ニナリ  
其字ソレト呼カケテ語勢ニテ反語ニナルモアル

復唐 彼其之子碩大無朋 司馬  
法 不加喪不因凶所以愛

夫其民也 其諸 其與

戎 ナソ  
ナニチ 戎者斥彼之所内之辞

戎ハ彼ノ内ニ持タル所ヲサレ言フナリ 戎乃ハ事ノウヘニテ云フ  
爾而ハ人ノウヘニテ云フ

乃肇敏戎公用錫爾祉 戎ハ韻文ニノ三月

乃 ナソ  
ナニチ 盤設中于乃心 下スナキノ下ニ詳ナリ  
イニト訓スルト同意ニ彼今ニテノアサマヲサス

爾 ナソ  
ナニチ 子其至爾力也 其中非爾力也 義見于前  
彼ヲ云ルニ云外ヲサス



而シ 義見于前

以固而閉ヲ

汝ヨリ甬ハカクテ

若シ 見干下

汝ニ

對入禾之稱

者ハ ハ

者者即物標之之辞

凡事物ヲ指シ言フテ其下ニ者字ヲ置クハ其事バカリヲ主ニ立テ外ナキモノニシテ言フナリ

古者今ハソクイナシ

今者古ハソク事ナシ

今也古ハカヤラ今ハ

今則

古ヲ主トシテテヲ

今トハカリアレバ古ノコトニ拘

仁者

知者

竹樂之器也

樂ヲ主ニシテ金石絲竹ハ其ノ年

樂也者樂ト云

スナ合ヒテ

乃者

抑者

意者

顧者

何者

不者

然者

其者

或者

或者曰

其ノ事ヲ主トスル

以モツテ

以

秉之而揮霍之曰以

以我ガソレヲ自由ニ持アツカフ意ナリ

是以

以是

何以以何ナドモ

禮以四時為柄以日星為紀月以為景鬼神以為徒星

以上ハ我ヨリ天地ヲ法則トスル用ヲ言フニ以字上ニ置キ

竹

卷之上

四



孟 徒法不能以自行以字徒 秦 誓以不能保我子孫以字下ノ

小 雅以莫不增以字下ノ 子孟有司莫以告以字上ノ

論 羔裘玄冠不以弔羔裘玄冠ハ弔 羔裘玄冠以不弔トカ

已ヤメラレヌ 不可以已ト云フ 可以已ト云フ

余以所見ソカ見ル 以余所見ソカ見ル

以花喻美人此花ヲ以彼ノ美人ニ喻

以美人喻花此美人ヲ以カコノ花ト云モニ喻スルナリ

限 四 紂作淫虐文王惠和殷是以隕周是以興是以殷

庸以 用以ミナ複用ス

以為ソカ見ル 以為ソカ見ル

意ソカ見ル 想ソカ見ル 顧ソカ見ル

用モツテ 顯然動而為之曰用

用ハ彼ニテソノ用ニナリタル所ヲ云以ハ我カラソク

君子屢盟乱是用長是以ナレハ盟カラソトガソリテ乱ガ長シ

敢獻功用字獻功 敢用用字上ノ



式 シヨウ  
モツテ

シテト訣ス

由其軌而有以作曰式

式ハ上ノ語ヲ承テ其通りニシテナシ行クト云処ニ用ユ以ハ用式ハ体

鹿鳴之什 嘉賓式燕以樂

庸 ヨウ  
モツテ

シヤルト訣

受彼以有所造曰庸

庸容ト通スイレルスノ義ナリ 庸ヲ語頭ニオケハ反語トナリイソト訓ス例下卷ニ出

使其除徒執用以立而無庸毀

將 モツテ 見干後  
ソレニカテ行フ意ナリ

○足可宜當 合須應容

足 タラ

纔充其量曰足

足ハアト云字ニテ其物ニソレホドノハ付テアル意ニテソラクニ

ナリテアルトク 足見 可見 足ハ彼ガソレホドニテアルナリ可ハ我ヨリ判断シテ云ナリ

可 カ  
ベシ

シルト訣 可者許之之辞

可ハサフセラル、トヨト我ヨリ判断シテシマフテヤルナリ

不可與 ツクテナクハ

不可與 アタヘヌ

深可歎 歎スヘキ

可深歎 歎フ深ク

不可一日無 一日トイヘトモ無

一日不

可無 一日ニナツタ日



身言

九億可無會也會スルヲキニ可無會矣會スルヲキニセラ可無會キル

焉焉字ニテハ反焉語トナルナリ傳傳可不察焉反語可不察哉ソコクニ言テ

ハタルナリ不可察哉ト書ク察スベカラサカナト云フニテナリ

漆葉青黏散華佗授弟子可服之年百餘歲コレヲ服

餘歲ニナラレト藥ノ全体ヲ云テリ服之可年百餘歲トカク

宜儀同宜モトモキト宜者擇之而判之之辭

宜ハ向フニツキテ彼中ニテ擇分ケテ其判断シ言フナリ

宜莫尚焉コトヨリトハナイトモトモキト

記ニテ可宜ノ別ヲ見ルベシ宜ハ彼ニ屬スルニモ莫尚焉ト云モノヲ

孟不見諸侯宜若小然シカト云ハズニ

復堯舜之隆宜可與比治矣

當去声當者語其固有必然之辭

當ハアタリニハカフマツテアルト云フナリ瓜當危當今判

断スルニ非ス以前ヨリコノハツシヤト云意持ナリ當ハコトハ權

ワラカリ當ハ体ニ言フテ性ヲ

武安君傳非大王當誰立者淮南非大王當誰立者

力語



合カフ  
ベシ

以此推彼之宜然曰合

合ハ其恰好ガカフナリソフチ処ジヤト云フナリ  
當ハ其理ソフ云  
合ハ見分リニテ云

家カ桑穀野木而不合カフ生朝

後漢杜林傳不合翻移

須スベシ

通作齊ヒヨト 須者命事之辞

須ハカフスルガヨシト命スルコトバナリ

策須以决事ラ

倉公傳齊與公往見之須齊同音ニ

應オウ

井ヨリ  
ナルベシ平声

度彼之將爾曰應

應ハ外イナクタルベシト推量シテ云辞ナリ判断ノ辞ニ非ス當ハ我

家語匹夫熒侮諸侯者罪應誅

受彼以聽其所造曰容

容ハ我ヘウケ入レテ一段コレテ元シテオク氣味ナリ

不容自己自字我

自不容己自字彼ニ自

後漢馮援傳受誅之家容因事生乱容字ベシト訓スレドモ當宜ナドハ大ナル違ヒアリ罪不當誅罪不宜誅

不可誅ナドハ皆誅セラレスト云フナリ罪不容誅ハ誅フニサレスト云フナリ容ハ一段越シテ云字ナルユナリ

後漢李固傳况受顧遇而容不盡乎容庸通シテ庸ヲイヅクニツト訓スルト同ジトラハ反語トナル

ベシト訓スル複用 可應 可宜 可須 應須 應可 當須



宜當 須可 當宜 當應 應合 應當 宜可

○攸所見被 遭遇受逢

攸 イウ トコロ 畫其地位曰攸 スルヲ

攸ハ我ヨリ其地位ヲ定メテ云 攸ハ來 所ハ往

雅萬福攸同 ハ 攸字後世ハ韻文ノ外ハ用ヒス

所 シヨ トコロ 奠其地位曰所 オラフ

所ハ彼ニテ定マリテアル地位ヲ云 ラルト訓スルモ同義ニテ彼ノ サナリタル其物ニテリテイフ

所以 句腰複用ノ例ニテ以字ヲ上ヲ語 信知人所以立 以ハ信

聖德乎天地歲之所以無水旱也 上文歲ノハ 說來リテ歲

聖德乎天地所以歲無水旱也 上文聖德ノハ 說來テ聖德ヲ主

其所不知 非其所知 所其不知トカケ ハ不成語ナリ

爾所 ハ 處所 處ハレ

見 ミル 去声 值彼之接我曰見

見ハ向フカラサセニルナリ 見 所見 為見 見被 為所

被 レ 受其掩冒處之曰被



被ハサフナリテソノウチニ在ル意ナリ

魯仲連傳以萬乘之國被圍

所見ノニ字ハ体ニ被ナリ  
被ヨリ以下ハ皆用ニ我ナリ

遭サウラル

行復相値曰遭匝ト同音ナリ

遭ハメダリアナリ

惠帝紀遭太后虧損至徳

遇ブラル

溪巧出乎不意曰遇

遇ハ出クハセサナリタルナリ

子韞見下節而遇卑賤

受シウラル

從而有以獲曰受

受ハソクイヲ我ニウケトメタルヲ云

後漢祖帝紀李膺等受誣為黨人

逢ホウラル

中路相遇曰逢

逢ハ中途ニテタカヒニ出アフヲ云

後漢書和喜皇傳將杜根逢誅

覲ヒンラル

遇ト義近シ

蒙ホウラル

被ト義近シ

獲クハクラル

受ト近シ

得トクラル

同上

取シユラル

同上

カヌ多キニ例ヲ畧ス

為風所吹

為風吹

風所吹

為風之所吹

為風見吹

風見吹

被風吹

遭風吹

遇ヨリ以下取ニ至ルニナリ

コレト同例ナリ

イッレニテモ比自コノ例ニテ所見ニ字ハ其物ノ下ニ置ク其餘ハミナ其物ノ上ニ置ク之彼我ノチカヒナリ

カ語審録

卷之七

五十一



○振道緣因 由緣自從

振シヨリ

收整而有以發起シ巨振

振ハ其ウチヲトリオサメテ云意ナリ

振字ヨリト訓スレモ 振古外ハ甲ルナシ

周頌ニ匪ニ今ニ斯ニ今ニ振リ古ニ如ク茲ニ

古ヲ振テトヨム時ハ助字 非ス姑旧説ニ從テ録ス

道タカ上ヨリ声

依テ此ヲ以テ達ス其ノ所ニ住ル曰ク道

道ハソレフミチニシテタヨリ來ル意ナリ

韓ニ有ク玄ニ鶴ニ二ニ八ニ道ニ南ニ方ニ來ル

全樗ニ里ニ疾ニ已ル道ニ充ニ聞ク之ヲ矣

緣エンヨリ

シキワテテ誤ス

遵ラ其ノ所ニ限ル曰ク緣トヨリト轉ス用ス

緣ハソレヨリシテ行ク意

舊傳此災異所緣而起也

因インヨツテ

ソレ付テ誤ス

係テ彼ヲ而シ坐ス此ニ曰ク因

因ハ幽界ヨリ出テ明界ヲ言フ壁ハ化シテ異物トナルルガ如シ

傳傳自立ス為シ齊ニ假シ王ト漢ニ因テ而シ立ス之ヲ

傳卒ス於テ陶ニ而シ因テ葬ス焉

由ユウヨリ

通作猶

コレ付テ誤ス

循リ此ヲ而シ届ク彼ニ曰ク由

由ハ明界ヲ言フテ幽界ニ入ルナリ壁ハヤハリ其物ニテ形

色變スルガ如シ

因ハ体ニ属シ來ヲ主トス由ハ用ニテ往ヲ主トス緣ハ因由ヲカ子テ其間ヲ云ク

子孟由リ平ニ陸ニ之ヲ齊ニ

由テ是ニ觀ク之ヲ



由爾言余ノ言ニシテカフ 因爾言余ノ言ニ付

繇ヨツテ 繇音由繇ハ由字ニ重クシテ 体用ヲカキテ用ニ

繇無繇教訓其民繇モト僞役ノ字ニテ音揺ナレ

自ヨリ 對他舉其所出自

自ハ中間ヲ除ケテ向スサキハ對ニ唯其出ル処ヲ舉ルナリ

東方自出東方ヲ見テ非レハ 出自東方出ルハ東方カラス

自東方出外カラハ出又東 來自東自東來始自漢

論笑自曰自孔氏定自南門入出自東門

十五夏氏之乱成公播蕩又我之自入謂子頽之乱又

鄭之由定昭 叔出季處有自來矣モトカラ叔出季處

有由來矣由字ナレハヨリヨリシテ 八還自南河濟舊

十五晉侯濟自泮相 楚師分涉於彭コレハ本路非ル処ヲ分ニ

從ヨリ 趁其所路而就之曰從ソスチカテ

從ハ其中間ノ付テ行ク路スチ云ナリタトハ京カラ江戸ト向ノ對

東海道カラスルカ中山道ヨリ行カトイフハ從字ナリ

四昭從古以然自古ハ古ノ始ト今ト云從古







スルトキモ古書ニ皆上ヲ受テ故今ノ意ナリ

無肆中宗之享國七十有五年

肆後世ニ韻文ニ用

為去声

為ハカレニツイテ我サスルナリ

故ハ体我ヲ主トス為ハ用彼ヲ主トス

就彼而從獎之曰為

論語非夫人之為慟而誰為

誰為ハ外ノ者ニハセスト云フ為誰ハソノ入ノ定ラヌ

與タメニ上声

與及下ニ詳ナリ上声彼トクミ合テスル意ナリ

策或與中期說秦王

雖イハトモ

雖ハソレハサフナレ又カフ言フガアルト云立息ナリ

ケレトモト訣

雖者設兩以翻之之辞

引雖吾子儼然在憂服之中

コレハ外ニ全文ノ主トスル外アリテ吾子ノ在憂服之中ト云フヲ引クルタテ

客ニシ言タル故ニ吾子ノ字雖下ニアリ

吾子雖云云

トアレハ吾子ト云モノヲ主ニ立テ云ナリ凡テ物名ノ字雖ト云ルハ

其物主トナルナリ

車徒雖衆

車徒ト云モノヲ主ニ立テ云ナリ車徒アリテシカモ多ヒケレトモ

雖車徒衆

其人ヲ主ニシ云フ其人多ク車徒モアルケレトモ

雖衆車徒

車徒カ少ナヒデハナイ多ヒケレトモ

年雖幼

年ノ一ヲオモニ論ジテ幼ケレトモ云

雖年幼

其人ノ一ヲ論ジテツイデニ年モ幼ナレトモト云タルナリ

其言人人雖殊ハ其人ヲ主トス其言雖人人殊ハ其言ヲ主トス雖其言人人殊ハ上ノ全文ヲ主トスコノ類皆コノ例ナリ

雖曰云云

カヤフクニ言ハルケレトモ

雖云云乎

カフジヤダ

雖云云也

カフ云スダ

雖云云矣

カフニ定ツテアルケレトモ

雖云云哉

キツトカフアルケレトモ

カ吾客後

カ之止

五十五







然ハ即燃字ニテ火ノ物形ヲシタフテモエテアル処ヲ云字ナリ

上ノ文意ヲ承テサフデアルト云意ナリ 下句ノ頭ニアルトキハ上ノ文意ヲ承テサフアルニ

サフアレレナド、詠ス凡句頭ニアル然字ハ今エデ云タル語ヲ尤ナリト承テ次ニ異見ヲ云出スナリ

爾然ノ別ハ爾ハカフデアルト其物ノ内ニツキテ云ナリ然ハサフデアルト外ヨリ云ナリ 爾ハ我ナリ然ハ彼ナリ

然而 サフナツテアルニ 雖然 サフデアルケレドモ 雖爾 カフビヤケレドモ

然則 サフデアルニシテシレバ 若然者 サフデアルヨナレバ

浩然 サフデアルトソノ物ノ外ノ一ノ字ヲトリテニカフデアルト云ナリ 鏗爾 ツクノノ字ニテスダニカフデアルト云ナリ

鏗ハヤハリ 鏗ハ馬ノツクハシヨラスエテ云ハ馬ノ字ヲ加フ 洋洋乎 平ハツヤフスライヒカケルナリ

勿勿諸 之ヲ於ニ 儼兮 今ハ意ヲ含ミタル 斑而 而ハコトハヨクシタルナリ

而 シカカクモ 而ハ即髻字ニテ獸ノ毛髮ノ掩ヒ懸リタル貌ヲ云字ナリ

上ヲ持シテ段ヲ一段コス所ノ語助ナリ既往ト現今ノサカヒ

現今ト將來トノサカヒ皆而字ヲ置ナリ

而後 サフアツタ 然後 サフアル 爾後 カフアツテ

子孟 権 然後知輕重 權ト云モガアルサフアルデ輕重カシラレ、 權而後知輕重 權ト云モノガ

テキテカラ輕重カシラレ、 漢而後 漢ヲハ 漢以後 漢カラノ子ナリ漢世ヲモイレテ云ナリ



而還以還而往以往

可得而聞

求メエタアトテ聞

可得

聞聞エス

喟然而歎

而字アルハ先喟然ト息ヲツキテ

喟然歎

而字ナキハ當面ノ形

凡ステ假名テト讀ミテ而字ナキハ皆其語トツキ

隱王王室而既卑矣

コレハ王室ニ字ノ内ニ王室ハ隆ニ有シモノト云

寬而栗柔而立

コノ類ハ違ヌルモノヲ對ニシイテ寬ナレ栗柔ナレ

隔十襄焚書於倉門之外衆而後定

而後衆定ノ意ナレ衆ト云

後十晉侯聞之而後喜可知也

及楚殺子玉公喜而

後可知也

而後喜可知ハソノ時事ヲ記シタルニテ常法ノ喜而後可知ハ後

子明於持社稷之大義嗚呼而莫之能應

如如星隕如雨

如星隕如雨

○親自居坐 尋行追隨

親ミツカラ

厚之而不外之曰親

親ハ用

親ハ一サシク我手ニカケテスルヲ云疏ノ反ナリ

親ハ用

成齊齊侯親鼓士陵城

躬ミツカラ

身ニツケテスルヲ

自ミツカラ

自義見于前

自義見于前

ミツカラト訓ズルトキハ人ノサレツマタスワガテニスルヲナリ



不自忘 ミツカラ 自不忘 オツカラ 自不耐 オツカラ 不自耐 ミツカラ 無自自無ノ類 皆此ヲ推ヘシ

自如 タリ 外ヨリ ミイフ 自若 タリ 其人ニナリ テイフ 身自 親自 手自 テツカラ

居 キコ 井ナカラ ダ バナシク 置之於茲有定曰居

居ハ其地位ニ在テイマダ動カサル處ヲ云

雅居以凶矜 ス 居頃 アツテ 居頃之 之字上ノ 文ヲ承ク 居有頃

居無幾 クモ 間モ 居無何 クモ ナシト 居無幾何

坐 サ 井ナカラ ヨル 來之於茲有安曰坐

後世ノ詩語ニ坐ヲノロト訓スルモオトル、ニツカモキクニ云ナリ

蜀諸葛 亮傳 使孫策坐大遂并江東

尋 ツシ ツイテ 追其跡而熟之曰尋

尋ハモトアリシ事ノ跡ヲツギテスルナリ

宋書五 行志 尋王恭起兵誅王國寶旋為劉牢之所敗

尋即 尋復

行 カウ ツイテ ユク 平声 ヤガテト訊ス 累歩不止曰行

行ハ止之反ニテヤガラ其処ニ至ル意味ナリ

呂后 紀 太尉行至 魏志 華 陀傳 病亦行差



追ツイテ ホトタト誤ス 認踪期其及之日追

追ハ其アトへ間ヲスカサズ來ル意ナリ

周書宣 追尉遲氏入宮

隨ツイテ ツミクト誤ス 委彼之所次曰隨

隨ハ向フノミツキ行ク意ナリ

列ツイテ 隨生隨死 從 ツイテ 見于前 旋 ツイニ 見于後

敢肯猥濫 聊頗向壘 敢者冒突不憚之辭

敢ハ遠慮ナクストサレ出ル意ナリ

不ス 敢不自量 自量ルヲ 敢不自量 自ラ量ラハルヲ敢テセシヤ

不ス 敢不勉 コレハ不勉ト云モノヲクリ 風蝮蝮在東莫之敢指

莫敢指之 指スヲソレニ 莫敢指之 指スヲソレニ

敢莫指之 反語 敢不敬弗敢莫ノ類此ニ准シ告反語ナリ其上ニ

列ツイテ 弟子敢有所謁 ツトスルニ 有所敢謁 有敢所謁トカクハナシ

肯コト 肯者領而諾之之辭 又作肯肯



肯ハトクシテウケガフナリ

不肯イヤ 肯不見シト 不肯見イヤトイフ

秦伯不肯涉河フ 邠惠然肯來トメテ

猥ミタリ 狎褻不顧ハカリス 冒瀆曰猥

猥ハアメリナクシクヨリツク意ナリ 猫猥トアルハ 膝ニスリツクナリ

律猥云德化不當用兵ラ

濫ミタリ 浪孟及過濫曰濫

濫ハメツタニワケモナキヲラシカケルヲ云

泥ミタリニ 泥ミタリニ 切ミタリニ 妄ミタリニ

聊イサクカ 得姑息以自淑曰聊

聊ハヤススルト訓スル字ニテアクヨシトスル立意ナリ

一 隱イサカ 亦聊以固吾圉也 薄イサカ 詳于後

頗ハ 頗ハ 敬偏有立曰頗

頗ハ陂ノ形ノ如クカタビクニ成ルニテ六七分其方殆ハ八九分

表 六國 戰國之權變亦有可頗采若

向キハツ 稍已處此日向

助 語 末 卷 之 止



向ハ大カタ其バレヨニナリタルヲ云抱朴天下向乎中興

垂ノクトス

行將處此目垂

垂ハホトリト云字ニテ其バレヨニ近ツキタルヲ云

後漢劉為傳自在漢川垂三十年且ナクトス見干後

○彌愈益増 加倍况滋

彌イヨク

且於彼盈之曰彌弥ハ滿ト同音ニテ義通ス

彌ハワタルト云字ニテ段クニ滿チテハイニ成タル意ナリ

韓曠日彌久而周澤既渥

愈イヨク

超越以有尚曰愈

愈ハ今テテトハ段ヲコエタルコニ成リタルヲ言フナリ

愈ハ体ニテ今其バレヨニテ段ヲコエタルコニナリタルナリ一照ノ外ニテミロフ彌ハ用ニテ長クノ間ニ段クニエタルキニ一朝ノニ非ス是其別ナリ

七昭及壬子駟帶卒國人益懼齊燕平之月壬寅公孫段

卒國人愈懼コレニテ益ト愈ノ差別ヲ見ベレ

益エキ

北往有贏曰益

益ハ今テテニ比スレハ多クナリマシツケル意ナリ

イヨクト云コレバ、イヨヤカクノ各ニテ物ノ立ノビクスル様子ヲ云詞ニテマス上、サハルトニ拘ハラス言フナリノエスハ多クナリタルヲ云相似テ同ジカラス



用傳尊君孝公益愈然而未中音旨淮南愈益治器械攻戰具

楚世家王稍益疏外建也項羽諸侯並起滋益多本起

增一ス累而重之日增存子カスル一訣

增ハ一階カサ子タルキニナリ上ニカサ子加フルハ増ナリ

大宛傳穀抵奇戲歲增變甚盛益興旁邊ニヒカハルハ滋ナリ

加一ス附而衰之日加ツケソルト訣

加ハテマデノラアルナリニシテ其上へ添タルヲ云

大宛在陳而囂合而加囂レ

加之加加加加加以以至若至至如至若為若

倍一ス併其二日倍併

倍ハ二倍マシナリ一斗ノモミニ斗加フルハ倍ニ

況一ス又作况擬其所有尚者而掩之日況例後ニ出

況ハ其ヤスラ譬ヘテ一段カサラカケテ云ナリイハヤト訓ス

大亂雅亂雅況雅斯雅削雅

滋一ス行而旁覃日滋行

滋ハ段クニ五テシケリハヒユラ云



益八体ニテ其ミレル迹ヲ外ヨリ見テ云ナリ滋ハ用ミテ其モノ  
ニツキテミルコトノ神用ヲ云ナリ増加ハ体用ヲカキタリ

酷吏傳法令滋章盜賊多有

添ラス ニス ル 上 ニ シ エ ル 意 ナ リ

助語審象卷之上

助語審象卷之中目次

嘗曾了殊 既已業訖契 無同死 亡罔莫茂靡毋勿

淹同 附四 少末微否曼未不弗寺 非匪同 匪同 難幾殆

危汙子 乃迺同 載便還旋 輒即則上 就登應 曾斯 遲

動宛轉見仄恍 佛主 唯同 徒但直帝翅 只附 止假 徑直

十七 第同 第地立乍忽 條 最尤獨特九 甚太同 泰同 奇絕

孔痛酷苦苛 劇子 極至殊異別 驟數亟屢三 原同 元

本主舊雅素職固附 故五 翻還却倒反般覆顧七 旋



助語審象 卷之上



寔漸徐附微遲稍差較良八遄趣速疾附頓遽暴奔附濫暫

豫附素逆欲且將三適同的屬祗多端鼎正同政方三偏

一壹誕大奄丕駿荒五三必會定計要期斷决附約三

悉備盡單同詳具畢屑皆咸僉舉附該裁才

材附纒僅劣四代狎間拾交互遞迭附同二俱偕共

齊附翁併與及之附將兼暨泊同越相胥兩耦竝竊附私

等遲比附間通同肆迄同了已終竟卒遂同肆連頻



助語審象卷之中

橘園三宅先生口授

門人

釋海定

三上惇

宮永寅

筆

錄



○嘗會懔經 既已業訖

嘗カツテ コロミ 通作常 カク 嘗者告ル既已有ラ歷練ス之之辞

嘗ハナメルコロムルト訓シテ前カタサフイフガアルト云フ

ニテ一回ニ拘ラズ沈ク云フ辞ナリ



嘗有所畜狗乃殺之畜ヒオキレ狗アリテソレヲ 有所嘗畜狗殺シタフガ以前有タ

乃殺之以前ヨリ畜イクル狗 有嘗所畜狗乃殺之外ニキタキ

ヒレ狗アリソレヲ 嘗未聞ハカカタダ 未嘗聞ハカカタカラ

張安 上少時所嘗游處後漢五行傳 嘗所怨恨輒任客殺之

莊 子技經肯綮之未嘗

累袁蓋 用傳 自其為吳相時嘗有從史嘗盜愛盜侍兒

曾カウテ 曾ハフト一回アリレフニ用ユ曾ハ体ニ属ス 曾者紀其有所經了之辭

未曾有サカレカ 曾不サセマカ 未曾不サレカ

未昔曾昔カラ 曾不恤衣食衣食フヲヒトツ

曾衣食之不恤衣食サモウレハス

叔孫 通傳 孝惠帝曾春出游離宮 嘗曾並二句頭復用

憊カウテ 又作替替イツカウテ 酷甚不移日憊

憊ハカタヨリ其通りチヤト云意ナリ

雅 憊不畏明憊字韻文テニ用ユ

經カウテ イミテ詠 菟雅素所閱日經



經八段くスギ行シヲ云ナリ

書禪其語不經見、平準大農陳藏錢經耗ス

了カツテ 詳于後 志天天了無質

殊カツテ コトト訓スルト同意 絶カツテ ハナダト訓スルト同意ナリ 二字並後三出

既スルテ ヨリシテ 既者示其所迄之迹之辞

既ハ將之反テ其事終リ多迹ヲ見テ云辞ナリ 既ハ休ニ屬ス

既不治不 不既治乎 反語ナリ反語ニ 未既治未 非余既トカクナシ カハ用ニ屬ス

奉匱汰盥既而揮之 卒 既夫人將使公田孟諸而

殺之 既而ハラリタルアトナリ而字 既戰簡子曰吾伏殺

嘔血鼓音不衰今日我上也 既戰多カキ

已 スルニ 已義見于前 同意ナリ

已未 反テ事今モラサナリシナリ 月已望トイハ十五夜ナリ

已往 未來ト 既往 將來ト 既而 ソノノアトデア外ノ

已而 メソノ内ヨリ出テ 既乃 已乃 ナド此ニ准ズ

親既以天年下世妾已嫁夫

伏屍而哭極哀既已不可奈何 已字哭極哀ニ係ルナリ

既字不可奈何ニカハナリ

力語...



既已句頭ニルトキモ句腰復用ノ例ヲ  
已字上句ニ係リ既字下句ニ係ルト知ヘシ

業 ゲラ ステニ

至コトヲ誤ス 其所事不容自己曰業

業ハモヤ其事ラスルテ跡ヘ引カヌ所ヲ云辞ナリ

既往属レ已見今  
属業來属ス

蒙良業為取履因長跪履之

復呈若狀有反相心獨

悔業已拜 已字心獨悔ニ係ル  
業字拜ニ係ル

業猶 復用ノ例上ニ准ス

訖 キッ ステニ  
カクテ  
コトク

通作迄 ツリト誤ス

窮其所底止曰訖

訖ハ其処ニイタリツメタルヲ云

乘訖無文號

魁 ステニ  
畏已ニ意ナリ

○無亡罔莫 蔑靡毋勿

無 ナカレ

古作无

對有示其不可形曰無

無ハ有ノ反ニツクトコロニ物ノナキヲ語ル辞ナリ

漢許皇  
后傳

曰我頭岑岑也藥中得無有毒對曰無有

得無云云  
乎 得無

云云哉ナドハモチロン反語ナリ今コノ文ハ乎字ナケレ庄藥中ノ字上ニ在テ  
云カクタル勢ヲ反語トナシテ得無ト句頭ニアル多ク反語ナリ能ハ前

後ノ語勢ヲ  
考テ推ヘシ

乃得無恙 己ハ又乃字ヲ抑ヘ先  
故ニ反語ニナラズナリ

毫無紕漏 毫字主  
ヒナリテ

凡テ上ヘテ少シク  
紕漏モナシ去

無毫紕漏 コノ事ノ上ニテ紕漏  
否レクニテ去意

無一不見

ヒトツク見  
ヌハナキ

無不見 オシク見  
ヌハナキ

無一見 一タヒ見  
テナリ



事無不覈又ハテクノ 無事不覈トクノ 不無覈ハテクノ

覈カズノ 無數カズノ 無萬數幾万にカズ

孟子勿助長無若宋人然類禁止之辭ナレ無ハ唯有力無カニ吟味

宗子雖七十無無主婦胡瑗無日無夜兮不思我郷土

亡又作心 對存示其絕跡曰亡

亡又作心 對存示其絕跡曰亡

亡其言臣者賤而不可用乎賈萬輒行其誅亡但免官

罔又作心 對存示其絕跡曰亡

罔又作心 對存示其絕跡曰亡

罔又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡

莫又作心 對存示其絕跡曰亡



古書ニ莫ヲ禁止用ルナリ

子孟不祥莫大焉世示不祥ト云カアルコト 莫不祥大焉無事ノ上ニテ言フ

不祥ノカカコレ 莫不祥大焉無事ノ上ニテ言フ

子韓非莫樂為人君反語 子荀莫經由礼莫要得師礼更トテ徑ト

策兵莫弱是矣 莫其焉其トスルコトナカラヤ 莫大コトナキ

無大小ト云フ 可莫尚焉反語ナリ 可無尚矣尚ナルナキ

靡ハナク 靡者狀其幾將無之辭

靡ハナクト訓シテチラクト無ナリカ用ラ云フナリ音ノ細カニカ

推知ヘシ 推知ヘシ 推知ヘシ

大靡不有初鮮克有終靡其盡心靡有所隱ス

蔑トナシ 蔑トナシ 蔑トナシ

蔑ハナイガシロニスト訓シテ見コナシテ無理ニ推テ無キモノニスル

意ナリ呂覽ニ蔑而靡之トアリ 蔑トナシ

邪將不得為寡君老其蔑以復矣信君納重耳蔑不濟矣

母トナシ 母トナシ 母トナシ



毋ハ幽界テハ係ル字ナリナレト訓スル時ハ既往ノ無ナリカレ

ト訓スル時ハ將來ノ無ナリ無字ハ神用ニテ現前

檀噫母將來ノ

ナカレ

特吏傳

郡中母聲

ナキニテリテ

凡既往カ

六技無強賈母

或勾奪勾奪ハ段遠キ

ナレ故ニ母字ナリ

韓詩外傳

曰入乎將母周公曰請

入將母入乎

ノ意ナリ

累論

母意母必母固母我

勿ナレ

通作彼

セナト誤

勿者規而無之之辭

勿ハ弁ススルナレ沮ル辭ナリナレト訓スル時モ慎ニテ無クスル

意味ナリ勿ハスルナレ命允辭ナリ母ハ將來ニナキトモヨク云

子孫欲隱勿見

語論

過則勿憚改

列女傳

終沒後言

沒勿立見近キニ

淹ナレ

カレタル意ナリ

促ナレ

ナキニ近ク意ナリ

○少末微否 曼末不弗

少セウ

ナレ

計其隣無曰少

少ハ多ノ反ニテ無ニ近キヲ云

漢律曆志與天相應少有闕謬

末バツ

ナレ

至イト誤末者却之以處諸無之辭

末ハ本ノ反ニテ其ノハ止ジギトシテ後ニシテオク意ナリ



公何以不言師敗績末言爾擊未有原再再ルコアルハ後ニ付ヨト云意ナリ

微アハカシ者アラズ假設以處無之辭ナラバト訣ス

微ハ實ハ元ヲ上レ假ニキニテ見ルナリモレナキニシテ見

微子則不及此雖微先大夫有之大夫命側側

敢不義趙微獨趙諸侯有在者乎

否シカセズ通作不温而處之其不容行曰否音否

否ハ可之反ニサフテラヌト云意ナリ

義則進否則奉身而退日有食之則有變乎且不乎

曼音萬去声未及其為之曰曼

曼ハマダ無キト云意ナリ

法曰曼是為也全聖人曼云法言注ニ音無トスルハ非ナリ

未イナダ將及而有所不克曰未一ダナラヌト訣ス

未ハ已反ニテ其ノマダサフナラヌナリ

我怠秦奮倍猶未也

不上声方又切不者狀此是而措之之辭廣韻ニ分物切トスルハ大誤ナリ

不ハ其ワサラセヌコナリ其人ニナリテイフ辭ナリ不ハイツニテモ下







程ノ意持ナリ 古ヨリ弗者不之深也ト注スレバ大ニ其別アリ彼ニテ体ニシテ言ハハ弗ナリ我ニシテク用ヲイハハ不ナリ

弗聽 キ、入ルコトガモフナカツタナリ 不聽 キ、入ルコトヲセ又ナリ

一 穎考叔挾輶以走子都拔棘以逐之及大遼弗及

三 使頼人追之不及 弗及ハ外ヨリ見テイフ 不及ハ其人ニテイフ 孔子イハ 弗乎弗乎 世蒙

○非匪叵難 幾殆危汙

非 アラス 對是以舉其失真曰非

非 アラス 非是反テ其路ノ子ガ多ク 不ハ下ノ字ヲ用シテ活ヒテ見ルヘシ非ハ下ノ字ヲ用シテ死定ヒテ見ルヘシ

子以道蒞天下其鬼不神非其鬼不神 上ノ文ヲ主ニシテ 其鬼

非不神 其鬼ヲ主ニシテイフ 子駢於明者乱五色淫文章青黃黼

黻之煌煌非乎 非字下ヘサケタル上ノ事ヲ然リトヒテオキテ其ウラヲ云ケタルナリ 非邪非與ミナ此ニ准ス

用非韓非天缺弘逆刑星榮惑奎台非數年在東也

匪 アラス 狀其非有曰匪

匪ハサフイフノ有ルゲナレト云意ナリ 非ハ平声ニテ神用ナリ匪ハヒ声ニテ体ノ象ナリ

風那狐裘蒙戎匪車不東

匪 カタシ 匪同 匪者不可之合也

匪ハ可ノウラナリ 後漢呂布傳 大耳兒最匪信



難 カタシ 平声

シキト訣 泉元不可行曰難

難ハ易ノ反ニテ事ノデキカヌル処ヲ云

餘難悉名 ケ一々名ヲ 餘悉難名 ケ一スベテ名

幾 ホトド 去声

ハジト訣 我自狀其沮洳之勢曰幾

幾ホトドト訓スル時ハ去声ニテ其カツテ急ニ勢ヲ云ナリ

傳 斯年將有大谷幾亡國 襄不從晉國幾亡

殆 ホトド

ホドクト訣 量彼像其將殆之情曰殆 殆速ト音テ

殆ハ八九分マテフニテ云ルズキバシヨナリ 幾ハ其モニテリテ子ナリ殆ハ外ヨリ

繫其殆庶幾乎

昭十 君不願親能無卑乎殆其失國

危 ホトド

圖其辺之之機曰危

危ハサグアルラント將來ヲ云ナリ 幾危ハ用ニ属ス 殆沈ハ体ニ属ス

趙飛 燕傳 危殺之矣

沆 ホトド

畫其所底至之將窮曰沆

沆ハ其処ニイタリウメタル既往ノ迹ヲ云ナリ

易 小狐沆濟濡其尾

殆庶 危曾 ニナ勾腰複用

○乃迺載便 還輒即則



乃ハナハチ

ソコト訣ス

乃者從容以援往繫今之辞

乃ハイマシト訓ス今ニシテノ幽界ヨリ明界ニ出ル猶豫ノ間

ノ助辞ナリ上ノ文段ヲ下ノ語ニツキ附ル安排ナリ

ソコナレドト訓スルモ同義ニテ我ヲ援キ  
彼ニ繫テナシト訓スルニ例前ニ出

繫見乃謂之象形乃謂之器見レテアルソレガ象ト名付ルモノヤト云義ナリ見レガルトモアリモレモ見ルニ

昭至河乃復傳ニ乃者難辞ト注セバコトニテハタルニシキ所ヲカヘリ多ク注セシ

乃ハナハチ乃祖其公ヨリ祖ニ繫テ乃翁乃公ナトモ同シ

乃今乃字上ノ語今乃乃字上ノ語乃是是乃雖乃乃况

連傳若乃梁者則吾乃梁人也乃字上ノ文段ニ属スルナリ子孟乃若所憂則有之乃

患無乃ハイツテ魏崇使巫史至乃宮殿之内戸牖之

間無不沃盥至乃ハ上下ノ語意ニ連ニナルナリ

其弊乃至於此コノ乃至ハ又句腹ニ轉接ニ用タルニ安頭ノ

胡菊有黃華豹乃祭獸乃字上文季秋ノ

酒スナハチ酒音乃

乃ハナハチ

力吾家







即ツト訓スル時キニ其物ニテハ明界ヲ言フ字ナリ  
助字、時ハ記者心ノ幽界ニテ其ヲトリモテハサズキ  
ニシテテラセテ言フ故ニ助字ニナルト心得ヘシ因テ即字ハ叙  
事ノ文ニ多クアルナリ 句頭テリテモト訓スル時モダキニソレシテ見ル意ナリ下ニ詳ナリ 即ハス  
レモトリナキ勢ヲ見ル助辞ナリ

即ハダキニ其物ニ外ノ物ニテス乃ハ其ノ中ヨリ出テ他ハウツナリ便ハ此ノヨリ彼ノハウツルナリ 則ハ上ノ語ヲ下ノ語ニテ秋クナリ

項羽 徐行即免死疾行則及禍 疾行方ラ客ニ 八非其父

兄郎其子弟 父兄モアリ子弟モアル意ニテ即字ナリ

則 スナハチトキニバ 子徳切 ニシテハト云ス 則者摸往以畫其來之辞

則ノリト訓スル意ハコトニテ模ニシテ見ルナリ カタニセヨト立テアル法字ナリ彼

ヨリカタニセヨトイハ子氏我ヨリカタニトリテミルハ則字ナリ 助字ニ轉用スル時モ幽界ノ心ニソレ

ニシテ見ル時ハト云意ナリ故ニ主客ヲ立テ論スル時ハ客方

ニカク則字ヲ用ユ主ノ方ニ決シテ用ヒズ兩用ヲ立テ論

スル時ハ兩方ニ則字アリ

論 用之則行舍之則藏 ニツ共主客立テ故 元欲與大叔臣請

事之若弗與則請除之 事之ヲ主トシテ免ス則字ナリ除之ハ止ムヲ得ズシテ兵ヲ用ルナラ故客ニシタルナリ







應 オウ スナチ 詳見于前 魏志 病亦應除 平声

曾 ソウ スナチ 見于前 論 曾由與求之問 上御ニト訣ス

斯 ス スナチ 詳于前 而 子ハチ 檀弓ニナチト訓スレハ コソニテト訣ス スミヤカノ意 スナチ 詳于後 而 スナチ 檀弓ニナチト訓スレハ スナチ 檀弓ニナチト訓スレハ

遲 チ スナチ 似其及之之漸曰遲

遲ハヤウヤク其地位ニ及フ意ナリ

君傳樹怨於楚遲令韓魏歸帝重於齊 注乃也トアレハ

動 ドウ ヤ、モスバ 對靜舉其有為之時曰動 スナチ

動ハ靜ノ反ニテウゴキテ何トカスハ其コニナル意味ナリ

動輒 ドウ、モスバ 動便 ドウ、スバ 動即 ドウ、スバ 動必 ドウ、スバ 動而 ドウ、スバ コレハ皆句頭 複用ノ例ナリ

スナチト訓ス復用 乃即 輒乃 即便 即輒 便乃

則便 便輒 便則 應便 登即 ミナ句腰複 用ノ例ナリ

宛 エン アタカモ 貌其若存曰宛 ゲモト訣

宛ハヒラリト其ヤウスノ見ユナリ

秦 宛在水中央 コニテハ形容ノコトハナレハ 後世ハ助字ニ用ルナリ

轉 テン ウタ 旋行以核曰轉

轉ハミワリテウツリ行クナリ



進傳所察應條轉舉

轉更

見アラハニ 現同

所有歷然可觀曰現

現ハ没之反テ現在アルトヨラ云ナリ

申屠禪書餘見無可者

相如封禪書載籍之傳維見可觀也

見今俗語如今今ハ昔ノ方紙今今ハ昔ノ方在今今ハ昔ノ方於今今ハ昔ノ方

于今 只今今ハ昔ノ方方今今ハ昔ノ方乃今今ハ昔ノ方而今今ハ昔ノ方即今今ハ昔ノ方

仄ホカニ 側同

尚况未確曰仄

仄ハ其事イマダタシカナラヌ云

賈誼弟屈仄聞屈原兮自湛汨羅傳不疑莫不驚駭

恍ホカニ 下訳ス

佛ホカニ 下訳ス

風ホカニ 下訳ス

○唯徒但直 帝只徑直

唯タミ 惟同

ハツカト訳ス 守一而不及他曰唯

唯ハ途ツ其ツ分リ方シマル意ナリモト唯諾唯ヨリ轉用

シタルナリ 惟ハオモフト訓シテ一途ニシテ分リ

唯不然不然 不唯然然ルニテハナク

元昭他邑唯命昭元唯大夫圖之大夫心ハカクニテモ



徒イタツシク 有用無器曰徒ト

徒ハ外ノナレニルナリ不滿左意ナリ徒ハ本カチト訓シテ  
車馬ニ乗ズカチニ行フナリ

司馬相如傳 家居徒四壁立 子子因載而往徒獻之カウリノ品ヲトスニテ獻レタルナリ

韓說者不徒知所出而已矣又知其所以為

但タビ 執此而除彼曰但ト

但ハ幾箇モアル中テ外ノモノヲノケオキテ言フナリ

徒ハタビニト訓シテ外ナレニテ云ナリ外ノナレニテ云キテ云キナリ  
但ハタビニト訓シテ外ノアルモノヲノケテ云フナリ今外ノヲノケル用アリ

傳 起坐更適陰陽但服湯二旬而復故

亶タン 上声音但 亶與但同

越充 亶奪其畜產ヲ

音タン 翅同 状其品程止此者曰亶翅同音テ通レ用ユ

亶ハソレニツキテアルモノニテマダサキナル意ナリ亶字單用スル

フナレツニテモ不亶 何亶 奚亶 豈亶 大ト用テナリ

魯 奚亶其聞之也

抱朴子 但不知其年壽信能近千年不亶耳不亶ニダクト訣ス



神仙不翅 スデニ神仙ナル者ニテオキテハタクソノ 不翅神仙 段デハナイト云意ナリ

彼神仙ト云テノ譬々テメニタ其段デハナイト云意ナリ不翅字上ニアルト下ニアルト意義カクノ如ク差別アリ千年不帝ト書キ処ニ不帝千年トハカレヌトナリ文ヲ奇崛ニセシタメニ不帝

ヲ下ニ置タルヤウニ心得ハ愚見ノ至ナリ 不翅類 タラズト訓ス類 非翅

非惟 非徒 不但 不徒 不止 非止 不直

非直 何但 何止 豈徒 豈但 豈直 微獨

奚但 非獨 非特 奚假 奚徒 數多キコト例ヲ畧ス

只 バカリト訳ス 義見于前 語尾ノ只下ニ出

唯ハ外ニ相手ヲモタス其ハバカリト途ニ云ナリ 只ハ外ニ對スルヲナリ

テアルモノヲ今ケテ云ナリ 特ハカクハツニスルナリ 只ハ其ノカサナルキミナリ

只且 外ヨリ形 只計 カクハカリ 只寧 カクハカリ 寧只 カクハカリ 爾所 カクハカリ

止 見于前 止語尾 止ト同意ナリ 止仁義先王之遠廬也止可以一宿

假 見于後 假子 子 假魯國丘將引天下而與從之

徑 又作逕 就其所捷曰徑

徑 徑往而卷蜀漢定三秦

直 突出無所委曲曰直

直 直ハ曲ノ反ニ入りタメナレズ 其所段ラスエル意 直アタヒト訓レテ其程ヲイフ意ナリ

助 吾 睿 象 卷 之 中



其言...

子直不百步耳是亦走也留侯直墮其履地下傳田角田間

於楚趙非直手足戚也手足戚也唯直直置直爾

○第地立乍 鼠尤獨特

第タビ 又作第オカチニト誤ス 姑就之不論他日第

第ハナニカナレニ先ツ其段ニレテ見ヨト云意ナリ

傳孫武君第重射臣能令君勝

地タビ 音第 地與第同

傳西曹地忍之見于後

立タビ 夫及有步曰立

立ハスクニ其場ニ立ナカラノ意ナリ

望望於是呂澤立夜見呂后

乍タチマチ 一見一没之間曰乍

乍ハヒラクトカワル間ヲイフナリ

訓鴻烈燈將滅而仁明又作歛 倏タチマチ

鼠モツ 魁於其類曰鼠

鼠ハスベテノ物ノ内ニチサキニ立タルヲ云例下ニ出

助語...







相特相會往來稱地其樂非特朝夕之樂也

○甚太奇絕 孔痛酷苦

甚公ハタ ヒドクト云ス 深重可厭曰甚

甚ハ其事ノヒドクユキコミタルヲ云

甚可惜外ノ二對テコノ 可甚惜ヲ惜ムヲ 莫甚於此コト

彼ニ對シテ 莫甚乎是是事 莫此為甚コト甚トスルヲ

南史茲焉莫甚 閔衛侯不去其旗是以甚敗

昭二甚口平子曰必于疆也 太甚 已甚 愈甚

太公ハタ 泰同 アメリト云ス 富而將溢曰太

太ハ泰ト同字ニテユタカアリアル意ナリ 甚ハ用ニレイフ

賦著粉則大白施朱則太赤粉ヲ付ク白スル紅ヲ付レハ

韓非人主不泰危乎而人臣不泰安乎

已ハナハダ スデヨリ轉用シタルナリ 孟仲尼不為已甚者

奇ハナハダ メツラキト云ス 詭異不常曰奇

奇ハ偶ノ反ニテ常ヲヌツラキヲ云 世綿定奇温

絶ハナハダ ケガレト云ス 離類特有曰絶



絶ハ外ニ類ノナキモヲ云ナリ絶世絶域ナドノ絶字ヲ知ヘレ

トレトハナレテ言ヒ様チキ程ト云フナリ

甚ハヒドフ成リユク道スデヲ云ニ云 太ハ成リフギ  
タル処ヲ云 絶ハトレト切レチタル地位ガカリライフ

傳秦女絶美王可自取 絶美ヲケレカ 殊美ベツダ

特美ワキリ 尤美トク 最美イツ 至美クゴ 極美マタイ

孔ハ末廣ガリナリ 中約終博曰孔

孔アチ訓シテ中ヲクダリテ 向フテ又ヒガリタルアナヲ云

貢九江孔殷 孔字後世ハ韻文ナラテハ用ヒズ

痛ハトウモタマラヌ場所ヲ云 過淫區堪曰痛

痛飲ヒレフノム

酷ハ至テ手ヒトクイフナリ 晋何無忌酷似其舅

酷ハ至テ手ヒトクイフナリ

苦ハニガレト云字ニテ心ニ登キ処ヲ云ナリ 非人所能其處曰苦

苦ハニガレト云字ニテ心ニ登キ処ヲ云ナリ

世帝遂乃武子苦責之 苛カニガダ 上リ多クヨキク 劇ハナハダ 急ニガキヲ云

○極至殊異 驟數亟屢

力吾審察



極 キヨク  
キワステ

コト上キト訣ス 居其所標的之最曰極

極高ノ頂上ノ地位ヲ立テコト上モナキ処ト其位ヲ評シテ云

高祖本紀 豊吾所生長極不忘耳

至 シ  
イタツテ

ナキキツクテ訣ス 既得其地位曰至

至ハ其地位ニ至リキツテアル意ナリ

至ハ用ナリ往ニ屬ス 極ハ体今較量シテ云

司馬相如傳

卓王孫怒曰女至不材

至若 若至 及至

至於 至如

コノ類安頭ニ用ル至字モヤリ轉接ニ用ル至字ト 同義ナレモコノ類ハ皆句頭復用ノ例ニ見マシ

殊 シュ  
コトニ

有別於類曰殊

殊ハワキヘキテアルコトナリトハナレキテ格別ナルコトニ 殊ノ多クハ

ウミテ分レハナレテ以各クルト同シ 殊ハ意ト文ニ屬シ特字ハ下女ニ屬ス

翼父以足受笑而去良殊大驚

異 イ  
コトニ

カワツト訣ス 各各有所主曰異

異ハ同ノ反ニテカワリテアルコトナリ

韓組已就而效之其組異善

別 ベツ  
コトニ

驟 シュ  
ニハカニ

頻進有節曰驟

驟ハ少レヅ、ヨリク、スルナリ

ハスルト訓スルトキモ 小足ニヨリハヤメル











フイフ 本末ノ本ハ既往ノ本ヲ主トス  
素彩ノ素又方今ノ彩ヲ主トス

素所蓄積 モト  
シタチカラシメテ  
ハハテアル 所素蓄積 モトヨリ  
シタチカラシメテ  
ツミタスハルトコト

藹藹然而未云獲者士素不厲也 シタチ不厲  
テテアル 全夫不素養 レテヨリ

士而欲求賢譬猶不琢玉而求文米也 養士ラシメテ  
カラセヌナリ

職 モトメ 任之不離其局曰職

職ハ其トガ主宰トナル意ナリ

蓋言語漏洩則職女之由 シ

固 モトヨリ  
コトニ 守舊不悛曰固

固ハフルキ様ヲカヘヌ云

子固所願也 固字其  
身係ル 所固願 固字上  
語主トス 固雖 固字下ノ  
語主トス 雖固 固字上  
語主トス

故 モト  
モトノ實ヲ舉ル 義見于前 魏其人不存其物如故 魏其  
帝諱

故ハ人ヲ對ニシテ以前ヲイフ 固ハ以前ヨリシテ  
ニ居ルヲ云對ナリ  
本ハ人テ客ニシテソ本ヲイフ  
舊ハ今ハカワリテアル跡ヲイフ

○翻還却倒 反般覆顧

翻 カヘンテ  
一タ 又作翻 揮揚頻閃曰翻

翻ヒテラカワルヲ云ナリ 魏  
志盡忠為國翻成重愆

還 カヘンテ 回步向故曰還 ト

力語審察 卷之四 三三



還ハ引カヘン五モトツテノ意ク子日暮道遠還有挫氣

却カハツテ アトモリ 挫ツケ 衄ノ 退ヒ 日カ 却ト

却ハ跡ツ ヲサリスルノ 向 テ 引 カ ス 還 ノ 向 テ 行 キ 得 ズ シ テ ア ト サ リ ス ル ハ 却 レ 返 ル 性 ノ 友 ノ 復 ル 出 タ 處 ハ カ テ ナ リ

禮書若 臨時有故却在 明年却 去ノ意ニテ自 後ヲ サスリ

倒カハツテ ヒ シ カ ト 顛ヒ 而キ 錯ズ 之ノ 日カ 倒ト

倒ハサカシマゴトナルカ 此ハ 汝ハ 是レ 我ノ 姨ノ 兒ノ 何レ 倒レ 親ノ 游ノ 氏ノ

反カハツテ 上 声 返ト 同 ア テ マ キ 認 對ニ 往ニ 狀ニ 其ノ 作ル 睽ニ 異ニ 日カ 反ト

反ハ真ウラニルナリ 還 老 ハ 還 字 ニ 返 童 ハ 返 字 ニ 此 ニ テ 返 ト 還 ト 別 ヲ 見 ル ヘ シ

書對 望ノ 之ノ 如ク 雲ノ 及テ 到ル 三ノ 神ノ 山ノ 反レ 居ル 水ノ 中ニ

般カハツテ 平 声 音 班 振ト 然ト 就ト 歸ト 日カ 般ト

般カルト訓スル時ハ班ト通シテアガチカヘス意ナリ

賈誼吊 屈般 紛紛其 離此 郵兮

覆カハツテ 入 声 打カ テ 逆 テ 致ス 其ノ 背ヲ 日カ 覆ル 反 ハ 体 覆 ハ 用

覆ハ打カヒテウラヤルトノ 覆 手 ハ 手 ヲ 打 カ ヘ ス ナ リ 翻 手 ハ 手 ヲ フ リ 一 ワ ス ナ リ コ レ テ 覆 翻 ノ 別 ヲ 知 ル ヘ シ

雅謀 臧不 從不 臧覆 用ヲ

顧カハツテ 多 シ テ 意 回 意視 後日 顧ト







稍ヤ、ヤウ、ク 量分ラ僅ニ至レ曰ク稍ハ、休

稍ハ稍食ノ稍字ナリ助字ニ轉用スル時モ多ク其ヲ行意ニ

用傳覆傳府帑雖未充略頗稍給

用傳疊傳稍稍収其士卒至榮陽

差ヤ、 以次纔進曰差

差ハ次第ニ少シチガヒ見ユラ云 董璽ヤ、居丞相後

較カシ入ヤ、 比方ニ之テ有所衍曰較

較ハタラハテ見ルニト云意ナリ

良リヤ 繼ニ之テ要終曰良

良ハ徳物ノ字ナリ善ヲ行フテ末遂ルヲ良ト云 婦人夫ヲ捨レテ

ル義助字ニハイカモ其事ヲキツト持チ迷テ居ル意持ナリ

孝武本紀於是病愈遂幸其泉病良已 訓ニ良字ノ義ヲミルヘレヤト

具王溥上嘿然良久曰顧誠何如 頗ヤ、見于前

○端趣頓溘 豫欲且將

端ヒトイキテ 流邁不從頌曰端

端ハテマイラスニ飛ヒテ意ナリ 邛端臻于衛



趨スミヤカニ 促同 ヒタテト 促之如織曰促

趨ハ追ヒタテル意ナリ 傳若趨降漢王

速スミヤカニ 遲之反 疾スミヤカニ 徐之反 亟キヨク 見于前

頓ニワカニ 立委於其地位曰頓

頓ハ漸ノ反ニテダキニキツキタル意ナリ

子列一氣不頓進 遽ニワカニ アタタキク 暴ヒラカニ ヒラキタル 猝ニワカニ フツカタル

卒ツツ 同上 驟ニワカニ 見于前 俄ニワカニ モナクト誤ス 俄而 蛾而同

溘ニワカニ 依然乍至曰溘

溘ハ思フマニズツトユクナリ 離溘吾遊此春宮

暫ニワカニ シバシノ間ヲ云 十三婦人暫而免諸國

豫アラカシメ 函養以待發曰豫

豫ハ其トヲマヘカタナシラタラ云 陸賈將相和則士豫附

素アラカシメ 見于前 逆ニガキ アラカシメ 將來ヲカハル意ナリ

欲ホツス 意之望於有作曰欲

欲ハ心ニ思ヒタツナリ

欲邊得トヤク得 遠欲得トオモフ 強欲 欲強 必欲 欲必



用ノ例ニシテ見ルベシ

角抵欲以試其力今角抵ヲモルハ其力ヲミテシテモ欲角抵以

試其力抑来ニ角抵ヲシテ其力ヲラミント思フテ井ル角抵以欲試其力略往ニ角抵ヲサセタ

ハ其力ヲシトセシテアツタニ句腰ニ用ルハイツテモ欲以テ以字上ノ語意屬ス欲字下ノ語意屬ス以欲ハ句頭用テ上ノ語別ノ句トナ

八親我無成鄙我是欲

且キカサニソクム且義見于前コレト訓スル処ニ出

又ト且トノ差別ハ凡文中段ニ又トアレハ其事ヲ並テ前段上向位ニテ言フナリ且トアレハ前段ノ事ノ上ヲノヲチヨツト添ヘテ此ノ意ナリ故ニ又トアレ下ノ語ハ全篇ニ貫カズナリト添物ニシタルニ且トアレ下ノ語ハ全篇ニ貫カズナリト添物ニシタルニ

且夫 且如コノ類句頭ノ擬用ハミナ且字下二段ノ且猶コノ類句頭ノ擬用ハミナ且字下二段ノ

猶且 或且 且或 固且 然且 且必 必且

且欲 且復コノ類轉接用タルハミナ句腰擬用ノ例ニテ且猶ハ且字下語ニ係リ猶且ハ且字上語ニ係リ餘此ニ例ヘ

宣 二闘且出カツハ擲シ 傳李廣所殺傷匈奴亦萬餘人且引且

戰引ツマタウヒ 儀自弓下取 兼諸附順羽且興執

弦而左還順羽而興トス時ハ順羽畢ツテ興ナリ順羽且興ト名故ニ其興ノ間ニ羽ヲ順スルナリコレヲミテ古書ノ文字ノ密ナルヲ考フヘシ

且サ下訓スル時モオツト其見意行カリテ猶豫キ地位ニ

傳發見且斬愛姬大駭傳汝可疾去矣且見禽モ

將ハサニ 平声 趨於有為曰將

力吾天象



將ハ既反ナリヒキ元ト訓シテ別ツテ持テ行多意ハタト訓スルモ同意ナリ

將且別ハ將ハヤガテモカハル所ニ緩ナリ且ハ既カハリタル所ニサシメテ急ナリ

將行行ク行ク且行既ニ足ラ欲行行ト思ヒタツ將欲行行ト思フ

張儀傳 雖有百秦將無奈齊何

世將無同ワカリ兼タルニカク言クナリ

襄十五將可乎哉殆必不可

天無以清將恐裂裂ハ裂ルナリ

恐將裂裂カルトアラシト恐レナリ

覆驪王沿夏將欲入鄢

且將 必將 將必 殆將 尚將 將或 若將

將亦 行將 將向 亦將 皆句腰複用ノ例ナリ

○適屬紙多 端鼎正方

適テキ 通作的 テウドト誤ス 韻中響合曰適的同音ニテ通ス

適ハ莫之反ナリ心ノツボニテウド打合タルヲ云マセタマクナド

訓スモテウド矢ノ的ニ中リタル様ニ其ノニ來リ合セタルナリ

傳 適有天幸窘急常得脫

屬シヨク オリカラト誤ス 時值其會曰屬

屬ハオリカラ其時節ニ中リタルヲ云

成 下臣不幸屬當戎行



祗マサニ 又作祗マツリト 訛マツリト 訛マツリト 竟マツリト 匡マツリト 違マツリト 其域日祗マツリト

祗マツリト ハヤリ其所ヲハナレズシテ始終ツレナリヲ意ナリ祗ハ神祗ノ祗ハ音岐

ナリ訓適訓但ハ音支ナリ然ルニ孫季昭ハ分ツテ易ノ祗悔ヲ音岐トシ詩ノ亦祗ヲ音支トス此イマタ深誓ハサルナリ祗ハ禾始熟也沈約ハ

音竹尸切トシ梅齋祚ハ音章移切トス

易 無祗悔法祗或 小誠不以富亦祗以異法 茲苦也祗其

所以為樂也歟司馬光 鄒陽傳 祗結怨而不見德从禾此ヲ始トシ韓文以下多ヲ守ヲ用

多マサニ 音支 多與祗同

論多見其不知量也或作祗

端マサニ 舉其及之之緒日端

端ハ端緒ノ義ニ其ハシノ出テクル処ヲ云ナリ

韓非 豎陽穀之進酒也非以端惡子反也

許皇 奈何妾薄命端遇竟寧前

鼎マサニ 有立於其地位日鼎

鼎ハキツトツレナリ立テアル意ナリ

無說詩匡鼎來賈誼 天子春秋鼎盛

正マサニ 通作政モニト 示其向之非他日正



正ハ邪ノ反ナリ正面ニテ其事ノカレナキバシヨナリ

論正唯弟子不能學也蘇秦傳秦之行暴正告天下

韓輔依車車亦依輔虞虢之勢正是也

方ハモト方位ノ方ニテ向フテアルト云フナリミサカリニ下訓ス

モ水ノ出バナク盛リテ向フ意持ナリ

兵静ニテ其物ニキテ言フ体ニ属ス

方ハ動ニテコチラヨリ量リテ意用ニ属

書方興沉酗于酒二 彊公輸若方小

累定水潦方降疾瘡方起 班方生方死方死方生

方復 方乃 乃方 行カ 見于前

一サニ下訓ス復用 且將 方將 祇當 祇應 正當

方且 方當 行將 端合 コレハ上ニアルトキハ句頭複用句中ニルキハ句腰複用ノ例ニ見ルヘシ

○偏一誕大 奄丕駿荒

偏ヒトニ一 固守其僻日偏

偏ハ兩ノ反ニテカタイチツニテリテアルヲ云

六韜 偏持律管當耳 張儀傳偏守新城



壹同 純然無所耦曰壹

一ヒタスラニ 壹同

一八雜ナク其コニナリテアル意ナリ

范叔一寒如此哉傳為法之敝一至此哉

成十敗者壹大學壹是以脩身為本 倍其實張揚之曰誕

誕オホイニ 誕ハ實事ヨリハ一段カサラカケテ言フコナリ

大オホイニ 誕ヒタスラニ 對小語其所包有之殷富曰大

小トイフ對ヲ心ニ持テ小ニアラヌ大ナリト云所ニ用ユ

大有慶也大字ヒロク国ニモ家ニモ 周有大賚賚ノ大ナルト

其茂曰息壤在此王曰有之因大悉起兵

奄オホイニ 奄タチニチ 一糸蓋之曰奄

奄ハ二面ニ包容レタル云 頌方命厥后奄有九有

丕オホイニ 有倍常之所思量曰丕

丕オホイニ 常ニハツレテ大九ヲ云 多士惟天丕建保乂有殷

駿オホイニ 超邁出凡曰駿



駿ハスグレテサカシテルヲ云 須駿奔走在朝

荒オホキ 遠大出於常制之外曰荒

荒ハ限リツカヌヲ云

昭有亡荒ス 誕奄丕駿荒五字共 韻文ニ用ユ

○必會定計 要期斷決

必ヒツ カナラズ 約ス 其當然曰必

必ハ吾心ニテ將來ヲ占メテイフナリ 必ハ未然ニ稱スル辭ナリ 夥ハ 已然ニ稱スル辭ナリ サレハ必字

既徒ノ我ヨリ推ハカリテ心ニ占メテ言フアリ 果字モ將來ノ一ニ

不必然セテアルニテハ 必不然キツトナク 可必可非必非

不必然カクモアト云意 不能必ナラズ 必不能キツト

有所必得必字得 必有所得必字全体

則必 必則 將必 必將コトハ句腰

昭十 羊姓有訟必季實立管子 必則朋乎論語 必也使無訟乎

會カキス 有期彼此相遇曰會

會ハ此事トアノフト出合シテ凡意ナリ

北齊杜 鮮昇車馬客會須用中國人ヲ



定 カテス サタス シカトト訣ス 處之其不復動曰定

定 カテス 我ヨリ推シテサカスルナリ 定計ハ往属ス入會要期決ハ來属ス必ハ往ニ來ニ用ユ

審 カテス 聞文公定死乃去

計 カテス ハカス ツリカトト訣ス 所商量可徵合曰計

計 カテス 八勘定シテミルナリ

要 カテス セヒト訣ス 欄而致之其所理會曰要 料ハカス

要 カテス セヒト訣ス 余以爲其人計魁梧奇偉 要ハセヒニサカスル様ニスルナリ

後漢馬援傳 男兒要當死於邊野

期 カテス アテト訣ス 的指來之所周至曰期

期 カテス 八其ヲアテドスル意ナリ

臆 カテス 傳 臣期期不奉詔 期昌口吃シテ言スルニニ

斷 カテス アテト訣ス 果以判之曰斷 去声

斷 カテス 八其ワカチラツクル云

斷 カテス 可知矣 テ知ラル 可斷而知 將來ニ断シテ

決 カテス ツキテ訣ス 勃然趨之不可止曰決



決ハ其方ヘナレテシラフ云

國使會知虎之郎已決不相闘矣

約カテズ見手後

○悉備盡單 詳具單屑

悉 コトク

アリ多クト歎ス

閱之無遺失曰悉

悉ハヒトツツ、數ヘテ殘サヌラ云

盡ハ被シテ云 悉ハ找テリ云

乃悉取其禁方盡與扁鵲

備 ツクセ

凡百皆有曰備

備ハソロヘテオクナリ

備ハ險阻艱難備嘗之矣

盡 コトク

アリ多クト歎

不遺其有曰盡

盡其物ヲキサシテオキテ言フ

盡ハ段々ニツクスキミナリ 悉ハ初ヨリミチ出シテ云

不能盡對 一ヤコトス

盡不能對 全体ヨクヘ

孟非盡人之子與 後會

吏民嘗有事學意方及畢盡得意不

單 コトク

平声 殫同

一ニテ上テ歎ス

竭之至其極曰殫

殫ハツル処ニ至リツクヌラ云

盡單斃其死矣

詳 コトク

能理其細密曰詳

詳ハ略之反ニテ其ヲ細カニラケルナリ











張儀傳 雖大男子裁如嬰兒

才ツカ財ツカ纒ツカ 並與裁同

僅ツカ 又作勵 又ツカ微少未足道曰僅

僅ツカハイサカナル程ノ処ヲ云

射義ツカ蓋ツカ勵ツカ有存者 僅ツカ少ツカ複用 僅僅ツカ疊用

僅ツカチカレト訓スルハ近ト通ス 王倫傳ツカ戰所殺害僅ツカ十万人

劣ツカ 品等不及儕輩曰劣 劣ツカ優ノ反ナリトダ常ナミノ所ニ及ハヌヲ云

經ツカ北面有如頽落劣ツカ得通歩 約略ツカ 見于後

○代狎間拾 交互遞迭

代ツカ 接武繼之曰代

代ツカハアトラツギテカワリニナルコナリ

書ツカ五伯代興更ツカ為主命 代ツカハ体ニテ物ニ捨ス 更ツカハ用ニテ事ニ捨ス

狎ツカ 進退互相依比曰狎

狎ツカハアチラヘナリコチラヘナリニテヨリクフテユクナリ

昭諸侯逐進狎主齊盟



間カルク 又作間

雜之有隔於其中曰間

間ハ其アヒタニ外ノヲ挿ムヲ云ト訓スルモ同義ナリ

儀乃間歌魚麗笙由庚歌南有嘉魚笙崇丘

拾カルク

一左一右而成曰拾

拾ハ左右相タガヒニソロヘルナリ

儀カルク拾發以將乘矢

更カルク詳于後

交カルク

敵耦相結曰交

交ハタガヒニ結ビ合フヲ云

隱周鄭交質

互タガヒニ

相錯如犬牙曰互

互ハタガヒニイリコシ食ヒチカヒニナリテアルヲ云牴牾ノ牾ト同音ナリ

遞タガヒニ

以次承授相繹曰遞

遞ハソソギクヘ承テツクヲ云ト驛遞ノ字ヨリ轉用シタルナリ

律遞興遞廢

迭タガヒニ

通作軼トタガヒト誤ス履軼相踵曰迭

迭ハソソ跡ハ出又ソソ跡ハ出スルナリ

封禪書軼興軼衰

遞ハツギクツクナリ迭ハソソ間ノキルコモアルナリ

錯タガヒニイレチカヒト誤ス



○俱借共併 與及之暨

俱 トモニ イツレト訣ス 誘而同之曰俱

俱ハ一レヨニナルヲ云 借ハ打ソロフテアルヲ云

八定擊之與一人俱斃

借 トモニ タシロズト訣ス 比肩同行曰借

俱借ノ別ハタトハ花ヲ觀ニ行ニ同シクソロフテユクハ借ナリ或ハサキヘナリ或ハアトヘナリ從者トナリ色ノ品カワリテモ一レヨニ行ク俱ナリ

衛及爾借老 ナハ 與衛借命而不與借復非信也

共 トモニ 相援以作之曰共

共ハヒトツヲヨリ合テトモクニスルニ用ユ 俱借ハ体ナリ 共與ハ用ナリ

傳 告湯與謁居謀共變告李文

齊 トモニ 相ソロフ意ナリ 翕 トモニ 兩方カラヨリ合

併 トモニ 又作并并 翕異歸同日併

併ハヒトツニヨセテオクナリ アワセテ並ハオクハ併ナリ ヒトツニヨチニセルハ合ナリ

賈誼治 安象 高帝與諸將併起 書 皆拜在東方

與 トモニ シク タメニ 上声 タメニ ト訣ス 以彼比附我曰與 トモニ ト訣ス

與ハソレニタミ合レテ見ルナリ 與同

カ 吾 家 日 一



與彼不同 我ト彼トナラ

不與彼同 我内ニテ只外

一ナガフ云フ

五 戎狄之與鄰

歸錯

中國之人弗與也

用 君傳 客與俱者下斫擊

昭 相與偕出

曲 弗與共戴天

樂 相與共講習讀之

累 昭 季公亥與公思展與公鳥之臣申夜姑相其室

與ヨリハト訓スルモ同義ナリ

孰與

詳于後

元 閱猶有令名與其及也

昭 與其戍周不如城之

及

オモク

自我傳屈彼曰及

及ハ此ニ彼ヲ對シツケテ云

及ハ上ノ語主トナル 與ハ下ノ語主トナル 賢上下ニ至客タヌナリ

自古及今

古ラ主

自古至今

今ラ主

信 至 及至類當城生子因名曰類當

元 公及邾儀父盟于蔑

如齊

凡師出與謀曰及

用 備 乃刑白雉及與驢羊

之

ソト 有テルモノニテ心ヲカケテ云ナリ

之義見于前

タトハ鼓及鐘トイフトキハ及字ナリ 檜之鼓トイフ時ハ之字ナリ 檜ハ鼓ニ付テアルモノナレバナリ



一 皇父之二子死焉

記作其鱗之而鱗有テス

將ト 見于前ヒキルヨリ轉シテト訓スルナリ

北二人權將楊愔相埒

兼ト 見于後トタト訓スル処ニ詳ナリ

命稱奉圭兼幣

暨ト 洎同 各各竝立曰暨ト

暨ハ並ヒタル物ニテ品等々又処ニ用ユ

定母弟辰暨仲佗石彊出奔陳

昭春王正月既齊平

前年冬齊侯伐北燕ノ文ヲ承テ齊ト燕ト平ク魯ニ云ユニ齊燕ニ主客々々ナリ

覆列暨及化人之宮

越ト 見于前ト 昭王之讐民百君子越友民

逮ト 追同 迄ト 見于後

○相胥兩耦 竝竊犀比

相アヒ 平声 扶而與俱之曰相

相ハアイテトリテヒキ合フテスル意ナリ

昭為五陣以相離

胥アヒ 平声 固自為四曰胥

胥ハモト足ト云字ニ雙方ヲ持合セテ云ナリ 相ハ用 胥ハ体

桓齊侯衛侯胥命于蒲



兩 リョウ  
多シナカラ

四立作對曰兩

兩ハ立ナラヒテ物ヲ成スナリ

兩馬兩輪ノ兩字ニテ義ヲ見ルヘシ

兩心交定兩利若一兩為之職

耦 ユウ  
多ツナカラ

雙偶以同之曰耦

耦ハフタツヨセテ一ヲスルナリ

九送往事居耦俱無猜貞也

竝 ナヒ

儕然駢立曰竝

竝ハナラヒタツナリ

後漢獻帝紀恭懷敬隱恭愍三皇后並非正嫡

竊 セツ  
ヒソカニ

又作竊

人シテ下テス畏顯有為於隱曰竊

竊ハ人ノ知ラヌ間ニスルナリ

竊惟竊以

私 ヒソカニ對公之稱

陰 ヒソカニ陽之反

暗 ヒソカニ隱昧沒明之稱

密 ヒソカニ比周無間之稱

潛 ヒソカニ隱伏埋影之稱

微 ヒソカニ眇小回見之稱

私以下助字ニ非ス

遲 チ  
ココホヒ

遲義見于前

傳 外戚遲帝還趙王死

遲明 遲且 黎明

比 ヒ  
ココゴロ  
フヨロホヒ  
シキリニ  
去声

料其程限依附之曰比

比ハ其時頃ニツケテスル意ナリ



論語比及三年可使足民也 檀弓比及五世皆反葬於周

全比御而不入 乃イヨロヨロ 屬ヨロヨロ 並見于前

間カシコソゴ 義見于前 其アヒダミツル意ナリ 對禪書間者比年登ル

○適迄了已 終竟卒遂

適イッソ井ニ 聿同 一イハト訣ス 度其所之以位之日適

適ハ見今ヨリ將來ヘカケテ云ナリ

唐蟋蟀在堂歲聿其莫 適字韻文、外ハ用ヒス

迄キツツ井ニ 訖同 其処ヲイタリツタルト 窮其所底至日迄

傳康居驕黠訖不肯拜使者

了イウツ井ニ 事訖濟而瞭然曰了

了ハアキラカト訓レテサツハリ事ノスミテアル意ナリ

抱拊了不知大藥

已ハツ井ニ ムリ下訣 已義見于前

傳超欲因此已平諸國 注已猶遂也 不可ノ義ヨリ轉シテ

終シウツ井ニ 終ハ始ノ反ニテシウノ所ガカヨウアリト云所ニ用ユナリイツ

終ハ始ノ反ニテシウノ所ガカヨウアリト云所ニ用ユナリイツ



三テモ始トイフモノヲ相手ニ持テ云ナリ

終今 終古 終有得 終字全体ニカル得ナリ 一事ヲサズ汎ク言ナリ 有終得ハ

一事ヲツイニ 終不迷 全体ガ 不終迷 今ヲ路ガ ツイニヨス

桓 六周人以諱事神名終將諱之 喪 其使終饗之亦不可知也

竟 ツ井ニ 域之盡其所畫曰竟

竟ハトウク外ノイハナラチタイフキニナリ 始中終ヲコメテ云

覆 復安幸 遂北至藍田再戰秦兵竟敗

遂竟案盡没入鄧通家 畢竟ヲ認スリ 究竟

卒 ツ井ニ 紀其着落之末曰卒

卒ハ始中ヲケテヒミイノ果ハカリヲ云フ辞ナリ

一 遂敗鄭師於蒲騷卒盟而還

遂 ツ井ニ 閱甲涉乙有成曰遂

遂ハ此事ヨリテ彼事ヲ成シ遂ゲタル意ナリ 兩事ヲ合

セテ云所ニ用ユ 終ト竟トハ彼ニ屬シ向フニテサフナリタルナリ 卒ト遂トハ我ニ屬スヨチラニテサフレタルナリ

隱 元莊公寤生驚姜氏故名曰寤生遂惡之 名ヲテ寤生トイフヨリ ツ井ニ惡今ニナリタル

成 今叔父克遂有功于齊 襄 白衛將遂伐晉



離乃遂焉而逢殃

肆ツ井ニ見于前故ニ今ノ意ナリ

肆典肆覲東后ヲ

○連頻仍旋 荐薦恣累

連ニキリ連ハ我ヨリヲヒツバケテスルナリ

連ハ我ヨリヲヒツバケテスルナリ

因連與漢戰

頻ニキリ頻ハ彼ヨリヒツバケテスルナリ

頻ハ彼ヨリヒツバケテスルナリ

頻為節將見邀用

仍シキリ仍ハ以前ハ違ヒサ子処ニヤハリ以前ノ通りニ成テ出テスルヲナリ

周語 晉仍無道而鮮卑

大仍執醜虜

旋シキリ追ヒツケル意ナリ

旋義見于前

後漢鄭旋為邊害

比ヒ去声 其コニツケテシナリ

紀又比殺二趙王ヲ

荐シキリ荐ハヲシカケクルヲナリ

稠重不可天闕曰荐

荐草稠曰荐ヨリ轉用シタルナリ

易象 水洊至習坎 全 洊雷震 十 不虞荐至

カ吾家 五



薦セニ  
カキテ

薦與荐同

大饑饉薦臻ニ

薦字韻文  
外ニ見ヘス

恣ニ  
キリニ

恣ハナルニ隨意ニスルナリ  
恣ニテ放縱無所制轄曰恣

累シ  
キリニ

屬屬相増曰累

累ハソ上ヘナリクシテユクナリ

切セツ  
シキリニ

急キウ  
シキリニ

急キウ  
シキリニ

助語審象卷之中

助語審象卷之下目次

逸見氏藏書

逸見氏藏書

如若似均仍故猶由尚初

幸頼熟倩信允情諒良厚

實寔展直真洵誠亮亨

能耐善克巧好喜矧況亨

更改起重再

兼還旋復亦又且加

始初肇甫造

昉哉載在有存著士二

任耐能勝堪忍禁附

慤強咋近誓附

去長鎮永

每恒常值會脫偶遇因十五

抑或果苟卽

儻倘同設試嘗十七

審就如若猶誠附

縱借藉假譬言十九嚮

鄉鼎正饒

使令遣教俾致二十

莽伴作爲庶幾上尚

助語審象





冀附九許頃所可附如空虛附素徒姑薄附少凡附最

連應附百率槩抵歸類約附致較慮諸統合附都總切粗

麤附同略附九幾豈巨附渠寧附無乃孰疇誰各附詎附渠巨

疾那奈附耐奚曷附害何附如何胡附盍闔遐庸焉安惡烏

附嗟噫附同意嘻附同戲附同唉歛鳴附烏呼附啤附啞附蹇附兇

慶附獲附咨附都附吁附於附荷附繫附慈附惡附猷附噬附啞附二

俗語助字部 繫麼地阿頭邊許附渠附價附卑附恁儘附儘附做慣件色上下附六

等底怎附爭甚那他這箇附個可該是也解附省險然

些附八任附總饒附從信附放附容許浪謾附同不休沒莫附來去

除只說道得着附負取宰斗附陡同附猛打赤了却附五

恰纔剛的殺慾生樣脚附向和枉賸附喇附番附回子兒

靠交消厮哩呢咄嘖附五

韻書卷之十 韻圖藏板



助語審象卷之下



橘園三宅先生口授

門人

釋海定

三上惇

宮永寅

筆錄

○如若似均 仍故猶尚

如コトシ

シトオソト 歎ス

如者向彼紀ル此其所ル比方ル之辭

如ハユト訓シテ此方ニテマサキヘ對シ此方ノ出タル処ヲ見テイフ  
字ナリゴトト訓スル時モ向スモノニ對シテスベテ其体ヲイフ辭ナリ



若 ジヤク コトシ  
カクシク  
カクシク

若者循此指其所擬模之辭

若ハシタガフト訓シテ向フ様子ニツキテマナリゴトト訓スル時

モ向フノモノヨフスニ付テ見テソノ用ヲ云辞ナリ 如ハ物ニツキテイフ  
若ハ心ニツキテイフ

如ハ体ニテ外ニ相手ヲトリタトヘテ我ヨリ比レタラズテソノトオリ

武帝獨見其星出如瓠 封禪書 封禪祠其夜若有光 如瓠ハ外ノ  
瓠ト云モノ

ヲトリ來テタトルナリ若有光ハ即光リアリテ真カ假カ分ラヌ故ニ若ト云

タルナリ凡テ如ノ下ハ今テキ幽界ノ事物ヲヒキ出シテタトルナリ若ノ下ハ明

界ノ形兒ヲ云テ擬スルニ如此若此ナトハ記者ノ心ニ幽界明界ハ分ケテ

如ト若トヲ書分ルナリ如此ハ外ノマラベル人若此ハコトヲバチルト吾心ニ云ク

不如 其トオリニク  
トハセラレヌ 不若 其ヤウチヨフス  
トハセラレヌ 莫如 ソノトオリノ  
トハモフナイ

之不如鳥 鳥ニク  
ヘテイフ 不鳥如 クハスヘテニ  
鳥モユカヌ 曾鳥之不如 鳥ノ  
トシト鳥ニチヘモ及  
ハヌ况ヤ人ヲヤ

之不若 鳥ニヤウスラ  
ナラヌホトシヤ 莫若周公 外人ヲ主トシテイフ  
世周公ノウチ者ハナイ 莫周

公若 周公ヲ主ト  
シテイフ 僖天欲殺之則如無生 定子西曰

不能如辭 コレハ如字不如ノ意ニ似タレ我ニシテイハハ不如トカクヘキナレ  
斥彼ニシテモシハ無生ニモアラカモシク辭スルヲモアラカト云タル有

論君子哉若人 カクシク 喪夫婦所生若而人 カタノコトキソノ  
人トイフキミナリ

若干 若ハソコラノヨフスノ処ラ  
サス干ハ俗語ノ箇ト同 傍若無人 外ヨリ見  
テイフ 若傍無人

其人ニナリ ヤムヤウニ  
スヨシ見元 小若疾 疾カスコシキ  
ヤウナ 若小疾

切語畧 卷之下







モドツテ見レバヤハリ其スチジヤト云意ナリ

猶ハ其トオリ其ヤウケト  
シカト云ニアラ子ト事ハ

違フテアレ言フテ見ルト畢竟ソノスチニヒトシイ云コナリヒトシキ  
云訓的當アリ如ヨリ若ハ辞元シ若ヨリ猶ハタク緩ナリ

春不郊猶三望昭十六人同之不猶愈乎

秦策其實猶之不失秦也若今日見老子猶龍邪

被僖一薰一猶十年尚猶有臭尚字一ノ語ニ係ル  
猶字一ノ語ニ係ル五親以寵

偏猶尚害之猶字下ノ語ニ係ル  
尚字上ノ語ニ係ル猶如 猶若 猶似

尚ナラ 通作上 マダト誤ス 尚者示所進更有ラ壽餘之辞

尚ハクワルト云字ニテ其上ニマダアルト云立意ナリ

尚ハサキへ改く加へテヌナリ体ニ属ス  
猶ハアトへモドリテイフナリ用ニ属ス

家是尚誰予乎秦策不歸四國尚焉之燕其民力竭矣安猶

取哉 尚奚 尚何 尚安 寧尚 尚復用ノ例ナリ

○幸頼熟情 信允情諒

幸サイライ 所邀值可欣喜曰幸

幸ハシヲセノヨキコナリ元后傳 太子宮幸近可壹往遊觀ス

頼サイワイ 憑恃之以自慰曰頼

頼ハヤクニシラヨトシテ居ル意燕頼得先生雁鴛之餘策



熟ツク

既ニ慣テ之能經テ鍛鍊ラ曰熟ト

熟ハヨク其コトヲ子リツメタル意ナリ

倩ツク

婉曲ス久ク之曰倩ト

倩ハ心ヲ用テ念ヲ入ルナリ

信マコトニ

コトガ多ク實言行相徴可驗ス曰信ト

信ハ引合セ見テチガヒノナキヲ云借ノ反ナリ

昭ニ子ハ皆信ニ美矣抑テ子南夫也

允マコトニ

イカモト誤ス 從外ヨリ容ヲ其可ク曰允ト

允ハユルスト云字ニテ象人が見テイカモチガワストスル所ナリ

軍志曰允當則歸

情マコトニ

モチエト誤ス 盡意ニ之所欲ヲ未容ク偽飾ト曰情ト

情ハ意思ニ思フテ井ルマナリ偽ノ反ナリ

王符貴忠論 情知積粟腐舍而不忍貸ス人ニ一斗ヲ

諒マコトニ

彼我有相徴曰諒ト

諒ハ我心ヲ人心ニ通シ知ラズルニ諒良相近ク在ル諒ハ去声ニ體ニ屬ス良ハ平声ニ用ス屬ス

雅及爾如貫諒不我知ラ

幼語

卷之六



良 一コトニ 見于前

昭吾身泯焉弗良及也

○實寔展賣 真洵誠亮

實 一コトニ 古作寔 充在無耗闕曰實

實ハ内ニ持テアル処ヲ云虚ノ反ナリ

莊陳媯歸于京師實惠后

寔 一コトニ 寔義見于前

桓春正月寔來 實字ノカワリニ帝諱ヲ避テ寔字ヲ用タル

展 一コトニ 敷意陳之曰展

展ハ我心ヲムシキテイフ意ナリ 鄘展如之人兮邦之媛也

賣 一コトニ 多簡反上声 執此篤之曰賣

賣ハ厚ク丁寧ニイフナリ タト訓スルトキハ徒簡切ニテ但ト通スルナリ

是究是圖賣其然乎 展賣トモニ韻文外ハ用ヒス

真 一コトニ 天成不容偽曰真

真ハウブム、ナルヲリ假ノ反 六經ニ真字ナシ

呂后真而主矣 留侯世家 真誠 真成モ同シ

洵 一コトニ 恂同 繾繾綢繆曰洵

助語審象

卷之下

下







善ハ人ヨリ見テ誰が見テモキトイハ程ノ処ヲ云能ハ体ナリ  
善ハ用ナリ

善ハソノ事ニシキテイフツク意  
アリ能ハソノ人ニシキテイフ  
善書外ヨリ能書ソノ人ニ

傳田儼無不善畫者莫能圖何哉志瀆岸善崩ル

克ヨク用カ盡其所難曰克ト

克ハ成シガタキ処ヲシオホセタルナリ  
堯克明俊德典

復昭ニ克能修其職方術故能克崇其業允協大中

巧タツ對拙指其隈曲及妙曰巧ト

巧ハ拙ノ反ニテ物事ヲ上手ニスルコトナリ

好カウ尋思之以為美曰好ト

好ハ思テミテヨレトスルヲ好ノ反ナリ

成十好以衆整全好以暇魏盛德烈壯好建功勳ト

喜キ得所嗜不自己曰喜ト

喜ハ怒ノ反ニテソレラウレシガルナリ

喜ク忘外ヨリ善忘外ヨリ

矧シ矧者架一層乘之之辭

矧ハカクアルウニ猶サラト云意ナリ  
矧ハハモトニスルト訓スル字  
ニテソノ奥ノ手ヲイフキニ

功吾昏泉



盤罔知天之斷命矧曰其克從先王之烈

矧且 矧又 矧乃 矧夫 イツレモ語頭ニ用テ句頭複用ノ例ナリ

況 キツ イハヤ 又作況 ミシヤト誤 況者擬其所有尚者而掩之之辞

況ハタトフト訓シテ其ヨスヲ思ヒヤル処ヲ云字ナリ 旅況情況本ノ況字ノ意ニ

カフサヘアルニサゾヤト云意ナリタトヘヲ取テ段カサヲカケテ云ナリ

矧ハヒトツバシヨニテ言フナリ況ハ界ヲ越シテタトヘヲ取テニラナリ

孟子 況乎以不賢人之招招賢人乎

而況 何況 ヤ 豈況 ヤ 何豈ナドノ字ヲ加ルハイヨク深クカサヲカケテ云ナリ

○更改起兼 還復亦又

更 カウ サラニ カガヒニ 去声 置舊舉新曰更

更ハアラタメ其事ヲ出シテ重子イフ詞ナリ切カエテ一段シキリヲ

立テイフナリ 更無 キリカエテ 曾無 トヒト

更不可改 更字其 不可更造 更字其

傳 在此行也晋不更舉矣 趙臣更不理

改 サニ 棄故易物曰改

改ハサツリ新ラシクスナリ フルキラストニシテ改ナリフルキハツノ



雜反改成踊

起キ サレニ

奮以趨於用曰起

起ハ卧ノ反ニテ進ニテ用ヲ支意アリ

則起敬起孝鄭注起猶更也

重チヨウ カサチテ 平声 凡去カサチルナリ

再サイ フタヒ 二度アルノ

再ハ記者ノ心識ニカル故ニ助字トスレハ再ハ其事實ヲ示ス詞ニ助字ニ非ス

兼ケン ト

攝彼以副於此曰兼

兼ハ主トスルモノアルニ客ナルモノヲ兼ル意ニ趙又兼無燕秦

還セン マタ 音旋

旋同

還義見下前スナハナト訓 スル処ニ出

管子還四年伐孤竹

復フタヒ 去声 扶富切

復者襲跡再追之之辞

復ハ重子テアルコトヲ体ニシ言フナリ

復入声ニカエルト訓スルトキモモト出タル所ヘカエルコトナリ

子須臾之忘可復得乎

水火豈復可近哉可復ハフタヒスルコトカセラルヤ

復可ハ セラル コトガ 多ヒ アラズヤ

不可復讀ヨム コトハ セラレヌ

不復可讀ヨム コトハ セラレヌ

不復可讀ヨム コトハ セラレヌ

復不可讀ヨム コトハ セラレヌ

無復所用復字ソノ 物カ ル

復無所用復字ソノ 人ニ カル

無所復用復字用ル コト ナ カ ル

無復用處用ル 所 ナ カ ル

無復有所用用ル 所 ナ カ ル

有ルカト尋

難復遇アハレヌ 亦 難 遇

復欲得復字其 人ニ カル



欲復得復字其

非復 雖復 猶復 復何三十一句 評復用ノ例ナリ

亦一タ

亦者比其象以匹之之辭モ、タ

亦ハカタクノ物ニ比シテコレモ、タト云意ナリ文面ニ比スル者ヲ多テ

モ幽界ニ物ヲ持テ比シテ亦字ヲ置ク一段ニ入ル字意ナリ

論不亦說乎文面ノ外ニ説クヲ立置テ亦ト云タル

似亦無害害ノキクモ、タ 亦似無

害似タルモ、タ

公登亦登登ルヲ孫文子モ、タセンナリ

復大戴禮丘則否能亦又不能

其吏卒亦輒復盛推外本苑

國所有

昭晉侯將亦弗逆昭 雖亦不許君庸多三

矣句腰被用ノ例ニテ亦字上ノ文ニカハル

亦雖亦字下ノ語ニカハル

亦字ハ一段コレ入テ深キ字意ナル故ニ上ニ無字不字スルハ反語ニナル

不亦難難ギナリ反語

亦不難難カラヌナリ

不復難一タ難カラヌナリ

不亦可乎可ナルナリ

亦不可乎不可ナルナリ

子孟不敢以寡亦不足弔乎此ハ上ノ語勢ノケキ故ニ不足弔モ、ニシテ云カケタルナリニ奇法之粗率見ルガラス

魯無亦置其同類以服東夷而大攘諸夏將天下是主

周無亦擇其柔嘉選其馨香上

有亦無亦ト同ク反語ナリ宋詩ニ時未識鳳凰有亦

學不徹トスルハ問ノ語ナリ



又イタ  
上声

又者措其武而更企一步之辞

又八外ニマヒトツカフ云云トガアルトニツ並テ共ニ主ニシテ言フ時ニ用ユ

又ハ上ノ語ニツキテ下レニマタカイラガアルトイフナリサフ有テマタアルナリ  
亦ハ下ノ語ニツキテ見ヘシ亦悦ハ悦フガモマタ之亦過矣ハ過ラカモマタナリ

三 祭足帥師取温之麥秋又取成周之禾祭足ガ又スルナリ  
取フノマタニ非ス

五 祝聃射王中肩王亦能軍能軍ガモマタナリ  
王ノマタスルニ非ス

十六 將九子又叱之亦叱之又ハ其人ガマタセシナリ亦ハ叱スルヲヨナラ  
カラモセシナリ又亦ノ別チヲ例ナリ故ニ

不亦說乎トハカケ居不又說乎ト文王  
書ノ今ニ能深ク味フテ辨別スベシ 及日中又至亦如之モトノトコロ  
戰フナリ

五 定焚之而又戰マタヒトイ弁  
三 丙戌復戰

隔縣布 承傳 固已疑其言國陰事漢使又來又漢使來ノ意之亦字  
ナレハ漢使モマタナリ

又ト且トノ別ハ又マタカラ云フガアルト立オスベテ共ニ主トシテ言フ時ニ用コト且トノ  
又云フ云フモアルトチヨト加ヘテ云辞ニ且字下ノ誤客テリテ輕ク且字下ニ詳ニ

目マタ  
カツ 加カ  
マタ 翻ヒ  
マタ 三字並見于前

マタト訓スル複用 亦復 還復 復還 且復 復亦

又復 亦又 又兼ユレハ上ラルトキハ句頭複用ナリ  
句中間ニアルハ句腰複用ノ例ナリ

○ 始初肇甫 造昉在昔

始シ  
ハシメテ 對終啓其所基址曰始ト

始ハ終ノ反ニテ事ヲ仕ハジムル用ヲ云



隱初獻六羽始用六佾也初ハ廟ノヲサシテ云始ハ用ル人ニナリテイフ

初ハシメテ指彼之所興端緒曰初

初ハ後ニ對シテ其最初ノコトヲ云初ハ用テ我ナリ初ハ休ニ被ナリ

宣季文子初聘于齊彼齊侯ニ於テハシメナリ七郟子來朝始朝公也

我魯侯ニ於テハシメナリ元初鄭武公娶于申今年ノヲ中ニ立テ、シテ主シ以前ノヲ客ニ引クナリ

傳波鄭始翟公為廷尉コトハ事ノ始終ヲ順ニ記シタルユヘニ下文ニ後復ト去字アルニ應ジテ始字ナリ

肇ハシメテ又作肇ハシメテ紀其舛昧之趨ハシメテ於動曰肇天後穆肇記

肇ハ也然トシテマダ開ケル始ク天後穆肇記

甫ハシメテ在其元以待支流曰甫

甫ハ父ト同音ニテ其本トナリテ末ヲ生スル意アリ

周ト葬北甫竈

造ハシメテ關之以有作曰造

造ハ今ニテナキヲ新規ニハジムルヲ云

伊訓造攻自鳴條朕哉自毫哉ハシメテ見于前

助ハシメテ通作方嚮其將益然曰助

助ハゴヒクソレニ向フナリ日出ノ始テ明ナルヲ助ト云ヨリ轉用シタルナリ

初語審泉



子列象助同疑

載今シテ見テ前

端ハシメラ

在ガイ

在オアリ

賦其所止地位示之之稱

在ハ其地位ニツキテイフ

在ハ助字ニ非

在昔時世ヲキ

昔在其人ヲ主

所在其物ニツ

有イラ

對無示其可實曰有

有ハ其物ニツキテイフ

有一不惑者今モト

有一不惑者アラハ

不可一有闕

不可一有一闕

不可一有一闕

不可一有一闕

不可一有一闕

元隱有文在其手曰為魯夫人

禮晏子可謂知禮也已

恭敬之有焉

論

苗而不秀者有矣夫

有字下ニルハ固有

有苗而不秀者

有字上ニルハ今有

史内外擊之有何不

濟成何盟之有

我吾有何患

論何有於我哉

皆上ノ例ト同シ

子孟子殺其父者有之

禮有殺其

父者今有

子墨上タル太上無敗其次敗而有以成

有以字句腰

有字成ニ係ル

而以有成

十有一年

十トカハ終ル

存アリ

白之反

著アリ

逗アリ

逗アリ

助語書象

卷之下

十四



○任耐勝堪 怒強咋返

任 平声

鷹之務以有守曰任

任八身ニヒツカケテスルコトナリ

龜病不任行

而 去声

被之固可久持曰耐

耐ハチツトコタヘテ居ルコトナリ

復後漢西用羌傳 堪耐寒苦同之禽獸

能 音耐 与耐同

鬻漢馬不能冬

勝 アケテ平声

比較之可以有尚曰勝

勝ハオサニテ其上ヘユク意ナリ

四昭 張句不勝其怒

子孟材木不可勝用也

堪 名

忍之許其有成曰堪

堪ハコラテ其コトナシトケル

君欲已甚其何以堪之

忍 名

禁 トメテ外ヘモラヌ

怒 又作怒

セメテハト誤

怒者情之欲僅有為之辞

怒ハセメテハト惜ム辞ナリ

雅不怒遺一老

晉語 怒庇州犂

強 シヒテ

勸之要其過分曰強

勸吾...

...

...



強ハムリニシルナリ

成ニ君弱皆強冠之

咋アカニキニ  
ヒナク

ウカト契言發於偶然曰咋

咋ハ心ニ根ヲシテヒヨト言ヒ出スナリ

作ト同音ナリ

定八桓子咋謂林楚

迨アカニキニ  
タク

事遇於意外曰迨

近ハ思ヒガケナクヒヨト出テタナリ

暫アカラサニ  
ヒラタク意

○長每恒常 值會脫偶

長チマウ  
トコシクニ  
去声

イシモト契相持之久曰長

長ハイツテモカワラヌ意ナリ

來ニ用ルトキハトコシクニヒト訓ス  
往ニ用ルトキハヒサシクト訓ス

聳臣長不復見左右

商キナ頌長發其祥

永エナガク久ク引ノクナリ

鎮トコシクニ  
去声要按壓不動曰鎮

鎮長 鎮日

每ツツ  
ゴトニ

數其所當曰每

每ハソノタビゴトナリ

每各 每輒 每必

恒ツツ  
ツ子ニ

イツモゴトモ契不易其守曰恒

恒ハイツ出テ來テモ同シ様ニナト云意ナリ

文楚國之舉恒在少者

助吾審察



常 ツ子ニ

生平所事事曰常

常ハ旦暮ハナク身ニ附テアルナリ

列有不常勝之道 全 常不勝之道曰強 不常ハ多クカツクモアルノ

居恒 ツ子ニ 居常

終古 終古ハ昔モ今モ

值 ツ子ニ

忽已丁其時曰值

值ハ其時節ニ出合タルナリ

會

兩事ノ出合ナリ

幾見于前

適ハ一事ノ出合タルニシテ會ハ兩事ノ出合ナリ

援嚴助 適 會閩越王弟餘善救之以降

屬適

脫 ツ子ニ

脫者虞其出於格外之辭

脫ハ常ニハツレテカフ言フガアラバト云意ナリ

晉張明公脫未之思

子脫其不勝取笑於諸侯

偶 ツ子ニ

不料而會之曰偶

偶ハ思ヒヨラスフトアリタルナリ

楚偶有金千斤進之左右以供芻秣

遇 ツ子ニ 因 ツ子ニ 適 ツ子ニ 屬 ツ子ニ 並見于前

○抑或果苟 卽儻設試

幼語審察

卷之十

十七



抑ソモク

シカレト歎

抑者沮之而別設異見之辭

抑ハ揚ノ反ナリ上ニ言タル語ヲ抑ヘオキテサテオレカレシテ言フ

テ見ルニタカクイフ理ガアルト云意之抑ハ上ノ語ヲ反ス語ナル

論與之與抑求之與

有抑此皇父

此ハ章首ニ上章ノ語ヲ承テ抑ト云々ナリ発語ハアラズ

彌六莊鄧侯曰人將不食吾餘對曰若不從三臣抑社稷

實不血食

抑字上ノ鄧侯ノ語ヲ承テ抑若不從三臣ノ意ナリ

或アロルハ

モアリ

語其有時殆將然曰或

有レノニ定ラヌヲ云

モレクハト訓スルモタカニ定リタルニハアラズ子居時ヨリテアルトキハト云意ナリ

莫之或止或字活

莫或之止或字活

未或之先未之或先未或先之ナド准知スヘシ

四變或者其君實甚

用累或默或言馬

恐或或字上語

下ノ語ニカハル或恐或字下語ナリ

雖或或雖猶或

或有句頭複

果クワ

决致之其熟曰果

果ハ上ニ言フテアルコトヲ言フトオリテ埒ワチヲツケルヲ云

果ハ多モノト訓ズ凡木ノ子

ヲ實トイフ既ニ熟シテ可食トコトニテ果ト名ツクソレヨリ轉用シタル

果不用

彼カ用元

不果用

我用元ヲセヌク其人ナリテイフ

果如此矣必濟

コレヲ熟スルナラハ

苟如此矣タタニモ

誠如此矣コレトコトニテエ

ツケルナラハ

カ

カ

カ



中庸果能此道矣雖愚必明此道ヲヨクスルヲ果スルハ

傳二晉侯在外十九年矣而果得晉國既往ヲウケテ

苟イヤレクモ草次為之曰苟カリタモト訣ス

苟ハカリタモカ子シタバト彼ニ向テ言聞ス辞ナリ

無苟死死スルヲマツ苟無死先トカナレニ不苟苟不モ

風王苟無飢渴曲臨財母苟得不苟訾苟且カリタモト

即モシ義見于前タラバト訣ス

苟ハ彼ニマセテミル即ハ我ヨリ其トニナシテミル對

策秦即天下有變王何以市楚也

儻モシ俗作倘トモト訣擬什佰中或一有偶然曰儻

儻ハ千ニツモ此トガアルナラズ傳儻所謂天道是邪非邪

設モン模稜而陳之曰設

設ハ今ハナキコナレモコレラヘテ言テ見ルニナリ

策周設以國為王扞秦而王無之扞也

試コロミニ使為之以量其能曰試

試ハチヨツト其トヲシテ見ル平原雖然試言公之私



嘗コトニ見ミ于コ前ノ  
其事ヲヘカクニテ見ルト云意ク  
覆フ子コ嘗コトニ試シ論ル之ヲ

○審シ就ス如ク若ク 縱ニ借ヒ假シ譬ヲ

審シ其ノ或レ然ル曰ク審ス  
竊ニ察ス其ノ或レ然ル曰ク審ス

審シハ其ノ委シ曲クヲ心ニカシガヘテミバナリ

傳ヘ審シ有リ内ノ乱ヲ殺シ人ヲ怨ミ對シ之ノ端ヲ

就ス義ヲ見ル于コ前ノ  
タトヒ 彼ニツキテ言フテミルナリ

就ス有リ所ノ疑ヲ當ニ求ム其ノ便ヲ安ヲ  
後漢ノ霍トノノ傳ヘ 就ス有リ所ノ疑ヲ當ニ求ム其ノ便ヲ安ヲ

如ク義ヲ見ル于コ前ノ  
トオキテト云 義ヲ見ル于コ前ノ

如ク有リ有リ如ク  
アルトオリニ 有リ如クソトオリタルガアルナラバ

傳ヘ公ノ叔ノ病ヲ有リ如ク不レ可ク諱ス將ニ奈シ社ノ稷ノ何ヲ

若ク義ヲ見ル于コ前ノ  
モシクハ 義ヲ見ル于コ前ノ

命ヲ說ス若ク歲ノ大ニ旱ニ用ヒ汝ヲ為シ霖ノ雨ト

若クモシクハト訓スルモ同シ義ナリ  
若ク或レトノ別ハ若クハアルニミテオキテ云ハ或レハアルカキカ定ラ子ノ所ニアルナラバト

或レハ一ニツニモナリテアルヲコヘヨセテト云フ  
云意ナリ若ハ一ニ處ヨリイタツモワケテ言フ

信ニ照シ勝ス若ク子ノ若ク孫ノ若ク同シ產ノ子ト

猶モ義ヲ見ル于コ前ノ 則シ子ノ弟ノ猶モ歸シ器ヲ衣ヲ裘ヲ車ヲ馬ヲ  
義ヲ見ル于コ前ノ 義ヲ見ル于コ前ノ

助ケ吾ノ審ス義ヲ見ル于コ前ノ



則必獻其上而后敢服用其次

誠モシ 義見エリ前

複瀆如誠得水可令畝千石

訓スル復用 若儻 脫若 若誠 如誠 誠即

第令 假令 向使 向若 假設 設為 設令

藉令 藉使 但令 但使 且誠 且如 譬使

假若 如使 即使 ニナ句頭復用ノ例ニテ見ヘシ

縱タトヒ 通作從 縱者欲翻之而先設其當之辭

去声 縱ハサスハナラヌハツチレソレニタトヨロガナリ

二從其有皮丹漆若何 四 縱弗能死其又奚言

借モシ 去声 藉同 彼之所姑處可詰曰借

借ハコニナキヲ外ヨリ取來リテ云

借タトヒ 借曰未知亦既抱子 賈誼過秦論 藉使子嬰有庸主之材

假モシ 我姑設之待其訝之曰假

假ハ真ノ反之實ハナキヨチレカリニ斯云ナラバナリ 假ハ体借ハ用

借假ハシメバナリ雲云ガナキナラバ月が見ラルト云トキハ借假ナリ

縱ハシム 假令晏子而在余雖為之執鞭所忻慕焉 縱ハシム氏ナリモレ雲ガナク月見ルハナラヌト云トキハ縱ナリ

力吾家



譬言 タトハ

以此比彼之稱

譬ハ外ノイヲタラズニ取テ言フナリ 縦借ノ類ニ非ス

傳南越成敗之轉譬若糾墨

○嚮匹使令 遣教俾致

嚮サキニ 通作鄉

模其往之或處此曰嚮

嚮ハ既往ニムカフテ云

秦策向者遇桀紂則殺之矣

向者 鄉也 曩者

日也 往昔 往者

匹ヒト タトハ

冀此耦之曰匹

匹ハコレニ並ヘテ見ルナリ

匹如 匹ハタトヘルナリ如ヲ加レハ

正タトヒ 見于前 王莽傳駒正有它心宜令州郡且慰安之

鏡タトヒ 縦而持之曰鏡

任 見于前

タトヒト訓スル復用 縱使 縱令 縱遣 縱饒 就使

就令 借使 假如 假之 籍第 正使 正是

向使 鄉令 向者 借曰 雖使 雖令 即雖

雖就 雖即 只使 假而 柳文 出 ミナ句頭樓

使 シム サセルト誤ス 使者運動之之辞







俾シム

ナシテ之ヲ認 俾者引此以及彼之辭俾ハ来ニ屬ス

俾ハ畢竟サテラセリ

古ヨリ俾字ナルコシムト云テソレヲツカフテ遠キニ及ハセハ意味ナリソノ処ニイタラシムルナリ

引ヨセテシムルキニアリ 將來ニテラセリナリ

衛俾也可忘

秦違之俾不通

致シム

來彼於此曰致

致ハ段ヲコヘテ至ルヲ云

複秦遂致使御而妻之

シムト訓スル複用 使令 俾令 教令 致令 致使

ニテ句頭複用ノ例ニテ見ルヘシ

○拜伴作為 庶幾上冀

拜シム

拜者見使之之神用之辭

拜ハ使字ノ用ヲ云ナリ

小雅拜云不逮

伴シム

伴者拜之深也

伴ハ拜ト同義シテ小重

拜ハ清音伴ハ次清音凡字音清モノハ意淺ク濁ル者ハ意深重ナリト知ルヘシ

洛予齊百工伴從王于周

作サシム

與以從事曰作

作ハ其事ヲシオコスナリ体ニ屬ス

ナスト訓スルモ同意ナリ







上キリ ミ子カク 尚同 トト 尚義見于前

魏クハ 上慎ソウ 旃セン 哉カ 復後漢明 儻コヒチカク 尚可救フ

冀キ ミ子カク ミロニト 冀ク 遇ウ 蓬萊ソウライ 用意俟其若是之稱

冀キ ハミロニチスルナリ 武帝 冀遇蓬萊紀

汜キ ミ子カク 見于前 小 汜可小康マ

許頃所可 空虛姑薄

許キ ガリ 斥其所位シ 付ツ 度之ド 曰許ト

許ハ其程ノシカト定ラヌヲ云

百許里 彼 百里許 我

古河漢清且淺相去詎幾許 許多 若干 若字ノ

頃ハカリ レバ 畫其間計量之曰頃

頃ハシラテ經タル間ヲ云久ノ反ナリ 食頃 食スル

所バカリ 義見于前

留ル 世セ 家カ 父去里所復還 傳ヘン 受讀解驗之可一年所

可カ バカリ 義見于前

大宛 去漢可萬里 所ハ明界ハシヨテ立テハイフ頃ハタホドノ間ヲイフ

傳 可ハ幽界ニテ思ヒヤリトイフ許ハシラテテカステイフ

カ吾...



可字ハ上ニオク所頃ハ下ニオク  
許ハ上ニモ下ニモオクナリ

如ゴトシト訓スルト同意ナリ 出如食頃君傳

空スカトス 無所捉撮曰空ト

空ハト之ヘ処ナキヲ云田廣 引軍空還明傳

虚キヨ 枵濶無見存曰虚ト

虚ハ實ナキヲ云空ハ用 虚ハ体

徒イタツラテ意ナリ 素素 見于前十五 齊師徒歸

漢司馬相如傳 虚藉此三人為辞素 見于前

姑ハ 苟且待之曰姑ト

姑ハマアクチヨツト間ト云意ナリ

僖七 姑少待我南 我姑酌彼金罍ヲ

薄ハ 前後相逼之間曰薄ト

薄ハ今シバシト云キミナリ召薄言還歸

少セウ 僖五 輔之以晋可以少安カ

間カン 有間ト 少之ト 少焉ト 少選ト

頃之ト 暫而ト 暫ハ目ノ前ノ明界ライフ字ナリ



○凡最率槩 抵歸類約

凡 オヨソ スベテ オシテ不貳輯其所統平之日凡

凡ハ一ト通リノ処ヲヨセテイフナリ 凡庸ノ凡ヨリ 轉シタルナリ

鬼谷子 鬼谷子 為人凡謀有道 凡字謀ノ一字ニニカク 凡為人謀有道 凡ノ字ヒコク スベテ人ノ為

ニスルニニ 係ル

最 サイ スベテ オヨソ 義見于前

最大將軍青凡七出擊匈奴 複西域スベテ 用傳 最凡國五十

連 オヨソ 見于前 列連於形物亦然

應 オヨソ 見于前 應宗室賜名 唐職官

百 オヨソ カスノソロ多ルヲ云 百爾 凡百

率 オヨソ オホム子 入声 度其大節均之日率 律ト同音 二テ義通ス

率ハ大ツチノトコロナリ

貨殖傳 食租稅歲率戶二百 複舊大抵率寓言也

槩 オホム子 又作概 量其所出入略之日槩

槩ハマスカケノコト因テ打ナラシムル処ヲ槩云 梗槩スチナリ

抵 オホム子 氏底同 推其所頤當充之日抵



抵トハ大カタミラコト、推ハカリテ云之抵ト率トハ彼ニツキテイフ

叔孫通傳頗有所增並減損大抵皆襲秦故槩ハ我ヨリナラシテミテイフ

歸オホム子 趣向本處曰歸ト

歸ハ其主意ノアル処ヲ云ナリ

王莽傳大歸言莽當代漢有天下一

オホヨソト訓スル類 大凡 大要 大略 大較 大計

オホム子ト訓スル類 大率 大槩 大抵 大底 大氏オホフツト云詞ハミチ事物ノ上ニ於スル

大歸子 大都子 大約子 大梗子 大要子

オホム子ト云詞ハミチ大意旨ニカケテ於ス用ナリ

類オホム子 區別於域中曰類ト

類ハワカレアリテモ外ニハナラヌヲ云

酷吏傳大抵吏之治類多成由等矣 類舉 類皆

約オホム子 大略ト訓ス 占其括要曰約ト

約ハタリヨセルヲ云 抱朴子鍊金內清酒中約二百過

致オホム子 較オホム子 並見于前ト

○慮諸統合 總切粗略



慮 リヨ スベテ

悉 スル 滙 スル 之 ヲ 我 ニ 所 ニ 億 ス 念 ス 曰 ク 慮

慮 ハ コ ラ ズ 我 工 夫 中 ヘ 引 入 テ 見 ル

無慮ハアヘリ多クテ工夫ノトモ  
カヌ処ヲ云無字無数ノ無ト同シ

傳 ス 慮 ス 不 動 於 耳 目 志 天 下 大 抵 無 慮 皆 鑄 金 錢 矣 トモ用

荀 ス 焉 慮 率 用 賞 慶 刑 罰 勢 詐 除 扼 其 下 獲 其 功 用 而 已 矣

諸 オヨ モロク

イ ラ ト 誤 連 其 所 各 列 曰 諸

諸 ハ イ ロ ク ア ル ヲ 集 メ テ 云

尉 繚 諸 去 大 軍 爲 前 禦 之 備 者

統 スベテ

以 一 管 衆 曰 統

統 ハ ト ツ ニ シ テ イ フ ク

通 統 舊 國 五 新 國 三 凡 八 大 國

合 ガ スベテ

此ニ彼ヲハセテトツニスルナリ

義 見 于 前

合 ハ イ ク ヲ モ ア ル ニ シ テ ソ レ ヲ 合 セ ル ナ リ

三 皇 本 紀 凡 一 百 五 十 世 合 四 萬 五 千 六 百 年

都 スベテ 義 見 于 前

列 都 無 所 愛 惜

渾 スベテ

ヒトマルメト誤ス

殊 スベテ 見 于 前

總 スベテ

シメテ誤ス

輯 而 括 之 曰 總

總 ハ フ サ ト 云 字 ニ テ 其 本 ヲ ク リ 多 ル 意 ナ リ

力 吾 吾 吾 吾 吾

力 吾 吾 吾 吾 吾

力 吾 吾 吾 吾 吾



切モロク 去声音切 且サテト誤 籠掩衆多ラ曰切

切ハモロクヲコメテ云 李斯請一切逐客ラ

粗ホツ 又作犴麤 率然未及粹密曰粗

粗ハ一車ノ上ニテソサウナルヲ云精之反ナリ

司馬相如傳請為大夫麤陳其略ラ

略ホツ 簡乎遺其縷曲曰畧

略ハ數アル中ニテ取シテ云詳之反ナリ 粗ハ用畧ラ體

張蒼傳略是紀征和以來ラ子荀大略君人者隆礼尊賢ラ

○幾豈巨寧 孰疇誰各

幾キ 幾キ 所籌難直斥曰幾

幾イ イクハト訓スルトキハ上声ニテ數ノシカト定ラヌ処ヲサス

幾何 幾多 幾許 幾詎 詎幾 幾所

北史盧玄傳樂為此者詎幾人也

幾キ エト訓スルトキハ豈ト音近シテ通シタルナリ

荀幾直夫芻豢之縣糟糠爾哉

豈キ 豈者檢詰以反覆之之辞



豈ハカダデアル云テモドフデカフデアアルイト云意ナリ覬覦

シテ其<sup>キズ</sup>豊ヲ伺ヒ指ス意味ナリ豈ハイツニテモ相手ヲトリ

テ論シ詰ル辞ナリ

豈然<sup>然ルイ云人ヲ立テ</sup> 豈可得乎<sup>可得ト云人ヲ立</sup>

<sup>十五</sup> 亦唯天所授豈必晋<sup>昭</sup> 文之伯也豈能改物<sup>ヲ</sup>

<sup>已上ハ豈字ヲ</sup> 用ル正法ナリ <sup>想</sup> 夫豈不知楚師之盡行也

<sup>成</sup> 豈無備而能出君乎 <sup>蔡</sup> 豈非士之願與

<sup>傳</sup> 晋吾宗也豈害我哉 <sup>游俠</sup> 豈非人之所謂賢豪間者邪

<sup>已上句尾ニアル也乎与哉邪ナリノ字ヲハナシテ文義ヲ見ル</sup>  
<sup>ベシ其スナワケニ也字ヲ加ヘ人ニ云カケルニテ乎字ヲ加ヘ向フニ</sup>  
<sup>姦子テ与字ヲ加ヘツヨク云々メニ</sup>  
<sup>哉字ヲ加ヘ疑フテ邪字ヲ加ヘタル也</sup>

<sup>魏</sup> 太后豈以為臣有愛不相魏其 <sup>龜</sup> 喪古乱常不死

則亡豈錯等謂邪 <sup>曹</sup> 豈少朕與 <sup>宛</sup> 孺子豈有客

習於相君者哉 <sup>已上ハ反語ニアラズコレハ臣有愛不相魏其</sup>  
<sup>トヲモヘルカヨモヤサステハアルマケレド云意</sup>

<sup>ニテ豈字ヲ置タルナリ</sup> 錯等謂テハアルマケレド云テ  
<sup>邪字ニテニタラレ返シタルナリ</sup> 餘ハコレニ准シテ推スベシ

<sup>巨</sup> 渠者詰彼斥其所程分之辞

渠ハ彼ヲ輕シテ程ノ者トコナレテ言フナリ



高祖 紀 公巨能入乎 漢孫渠有其人乎

寧 ムシロ イツクテ 寧者較以就所靖焉之辞

寧ハヤスズト訓シテ先ノクナリニソレハ落ツコナリムシロ

ト訓ズルモ先カナリニ其方ヘツク意ナリ人ニ云カケル詞ノ

時ハカナリニ其方ヘセラルヤト云意ナリ

寧ト豈トノ別ハ豈ハ歎ヲトリテ論シツメタル辞ニテ辞緊シ寧ハ

昭十 子寧以他規我 襄二寧僭無濫

已上ハ寧字ノ正法ナリマタ寧ハ反語ニ非レ下ニ 平邪トトノ字ノバ語勢ニテ反語トナルナリ

傳 帝寧能為石人邪 淮南吾寧能北面臣事堅子乎

コノ類ハソレニ落ツカレヤト云カケタル ニテ落ツカレスト云意ニモルナリ

無寧 ムシロ云云スルコトカスル 毋寧 不寧 並ニ上ニ准

隱十 無寧茲許公復奉其社稷 十 賓至如歸無寧菑患

襄三 先君而有知也毋寧菑患

昭十 不寧唯是又使圍蒙其先君

成 寧不亦淫從其欲以怒叔父 コノ不亦ト二字ツギキタル語 上ナリ寧ハ一字ハナリ見ルヘシ

無乃 乃云云ナルコト ナカラヤノ義 毋乃 同上



昭其無乃是也乎 昭無乃戾也

聖無乃允諸 欲封禪母乃不可乎

莊無乃稱 意乃余が過つ過給スルニテハナキヤト云

孰 孰ハドフレタワケノモガト其用ヲ問フ辞ナリ 孰ハ体 孰ハ用

孰知之 孰知之 孰其 其孰

孰大焉 孰大焉 孰大焉 孰大焉

論却強秦而全魏功孰大者 孰大焉 孰大焉 孰大焉

孰與 孰如 孰若 何與

曷若 曷如 奚與 孰與

建章甘泉館列仙孰與靈臺明堂統和天人

孰 孰タレカ 孰タリ 孰タレカ 孰タリ

孰ハ多クワカレテアルモノヲ指スナリ

孰敢不祗若王之休命

誰 誰何 誰奈 誰與

誰何 誰奈 誰與 誰與

力 誰何 誰奈 誰與







奈ハセシ方ナキヲナゲク辞ナリ 那ハ彼ニシテ云 奈ハ我ニシテ云

奈 カモニ字ニバ我心ニテドモ 奈何 何字ヲ付レハトモシヨク分ナイ

無奈之何 相ダシレヨクモナイ 争奈 ヨクハナイ

詔嗚呼曷其奈何弗敬 敬ヨリ外ニ 王傳不可奈何願陛下

自寛 モヨ 子奈何哉其相物也 ドフデテキハセヌ

奚 ケイナツク 奚者探其出自之原之辞

奚ハドソ云処カラ出テキテト其根モトラ推テ問フナリ

稽太山之阿奚有於深 深ト云ハナキト根ヲオシテ云 何有於我 アリハセヌト云ハカクナリ

韓此道奚出 全 法術之士奚道得進 道奚ハ奚字イヅクトモ定ラヌモノニナレオキテソ

活シテイヅクト云用ヲトナリ 奚自 何從 焉從

曷 カクナツク 曷者懼其必難然詰之之辞

曷ハカクナレトフレテ道理ヲツメテイマイツカト待ワビル意アリ

昭吾子其曷歸 猶彼固曷足稱乎大君子之門哉

害 カクイツカ 子孟時日害喪 周害漸室長

伊ツカト訓ス類 曷日 曷時 久如 早晚 幾時

何 カクイツカ 何者告己未有定見之辞



何ハトカク入クミアリテワク知レヌ所ヲ問フナリ

謂何何トモ言ヤウガナイ又何謂何トモ言ケ由何ナラトニ

何由ニ以何オゴトラ何以ナラデ何用ナラ

何所用之用タツバシヨ

晉荀息謂何東傳歸遺細君亦何仁也

傳任安將軍而不知人何乃家監マ何曾曷嘗

何也何乎何哉何耶何歟也乎等ノ別

者何ナラ

イカト訓スル類

如何イカ、イタサフ如何イカ、イタサフ何如ドアイフクダ

若何イカ、ナサル若何イカ、ナサル何若イカン、オホシメシ

如之何ソレラドアイフ若之何ソレラドアイフ

戲場タトヘハ見ニ行ニ行タトヘハ見ニ行ニ行タトヘハ見ニ行ニ行タトヘハ

シヤルカ行カシヤラスカト彼ニテ問ハ若何ナリ

齊世家公曰易牙如何易牙ヲ相ニスル蕭孝惠曰曹參何如曹

ノ人ガ相ニヨカラシヤアシカラシヤ長起何如人哉長起



十三 吾子取其麋鹿以間敝邑若何

韓詩外傳 武王曰然何若矣イカハシヤ 定晉五代我病何如矣

奚如ソノ根ハイカ 奚若トセラルジ 奚何根カ 云胡カクイフニ

曷若ドフセ 胡如ウロシク 云何イカニ 耐何奈何ト

而何イカニ 何似イカニ 豈奈韓愈ガ詩 争如イカニ 難為イカニ

莊子以夫子之行為奚如カ 摠カ 欲暴尪而奚若シヤル

鄭既見君子云胡不夷魏 吾為子殺之亡之胡如

周云何吁矣昭 牛謂叔孫見仲而何注ニ而何如何ヲ

唐書事已爾未耐何奈

胡ナ 胡者勅其蒙昧未判之辭

胡ハ ウロシテ分カラヌガテテニカヌ所ヲ指スナリ

何ハ 胡ハ 別ハ胡ハ 來カ往カ所ニ用ユ何ハ 方今ノ処ニ用ユ

管胡謂也ワケノワカラヌ 何謂也ワケシレバ

獅胡不萬年五 十五 父一而已胡可比也

復ハ 雅胡寧忍子ナ 胡為平ナゼニ 曷為ナト 何為ナニ

奚為ドフイフ処カラ 曷奚ナニ



○盍闔遐庸 焉安惡烏

盍 カ ナラセザル

カスルガイモ 盍者勸彼之宜爾之辭

盍ハカフスルガヨイト其ツリヲ言聞ス辞ナリ闔ノ義ヨリ出

タルナリ何不二字ヲ輕ク軟ニ云タルアバイナリ

盍 カフスル

何不 ナセカフ

胡不 ナセカフ

奚不 ドフイフワケ

曷不 ドフイフワケ

僖子盍蚤自貳焉

闔 カ ナラセザル

闔與盍同

復子闔胡嘗視其良 子闔不起為寡人壽乎

遐 カ ナラ

遐者詰遠遠難度之辭

遐ハ遠クシテ分ラヌ処ヲ詰ルナリ

遐何音近クシテ遐ハ外開

小樂只君子遐不眉壽

鄭風不瑕有害ノ瑕字旧説

庸 イ ヅシ

義見于前

庸容ト通シテ上ニ置ク時ハソコヲユルヤ

此天所置庸可殺乎

昭其庸有報志

復元庸何傷

子荀女庸安知吾不得之桑落之下

力

卷之二

三十九



子莊庸詎可乎

焉イックシジ

ハシヌクニ 焉者其地位以覆之之辞反辞之焉

焉ハ語尾ニ元時ハソレトコロニト地位ヲスエルナリソレヲ語頭ニ

オケバ云云ノニ地位ガスエラレヤト云カケタルニテスワリハセス

ト云意ヲ持テ反語トナルナリ

凡ナシト云詞ハ問フ辞ナリ イツクシジト云詞ハ答フル辞ナリ  
イツクシジハイツクニテモ相手ヲ持テ論シメル程ノ意味ナリ

穢ニ父戮子居君焉用之 十朝者曰公焉在

安アン イツクシカ

ト云カト歟 安者詰彼其所莫地位之辞

安ハト云ラニカトサガス意ナリコノ地位ニ安シゼラルヤト云カケ

タルニテ安シセラレハセヌト云義ニ還ルナリ 焉ト惡ハ用ナリ  
安ハ体ナリ

安在哉 ト云ラテアル 焉在 不在ト思 何在 アルトコロ  
ガワカラマ

辯今吾安居而可全然則寡人安所太仁安不忍人

傳醜言喪事縱跡安起

惡イックシジ

ト云レテト歟 惡者蔑視以壓之之辞

惡ハト云レテアレガサフナラフツトコナシテ云ラフ辞ナリ

焉惡別ハ焉ハ相手ヲ持テ受テ論スル辞ナリ  
惡ハ論スルニ及ハス我ヨリコナシテ云ラフ辞ナリ



嘒爾幼惡識國

禮無天地惡生無先祖惡出

烏フイツク

ナトトテ

烏者嘆其懸遠邈絕之辞

鳥ハ中ニナトシテ其段デハオト嘆シテイフ辞ナリ

說文ニ鳥  
呼也

司馬相  
如傳

使者曰烏謂此邪

全鳥有先生

○嗟噫嘻戲 唉歎嗚呼

嗟サ

ミクト

嗟者感發之聲

嗟ハミハクト感心シテイフ辞ニ喜賞ニモ悲嘆ニモ用ユ

嗟夫發語ニ用  
ルイアリ

嗟乎乎ハ人ニ  
カケル

周南 嗟我懷人

疊商  
用頌嗟嗟烈祖

噫イ

イ  
平声於宜切

エト

噫者憤激之聲

去声ノ時ハ鳥解  
切ニ噫氣ナリ

噫ハ抑鬱シテ通シガタキ時ノイキビオリノ辞ナリ

論語 噫天喪予

梁鴻五  
噫歌

陟彼北芒兮噫

意イ

ア、  
平声於宜切

莊  
子意毒哉

嘻キ

ア、

誨同

キイト

嘻者銘刻之聲

嘻ハ心肝ニ徹シテ腹ノ底ヨリ出ル声ナリ

笑嘻々トモ  
泣嘻々モ用

公羊慶父聞之曰嘻

班讎善哉技蓋至此乎

幼語

下

四



襄三 喜喜出出

戲ア、 噉同 噉者歛歛之聲

噉ハ敬焉惋シテ思ヒカケクク出ル声ナリ悲喜共ニ用ユ

唉ア、 平声 唉者怨恚之聲

唉ハ恨ニ詈ル声ニ 王剪牙歛ノ歛 ハ當作唉ナリ

莊 唉我知之將語若項羽 唉豎子不足與謀本紀

歛ア、 去声 歛者懊懷之聲

歛ハ愁ハ歎ク声ニ 歛平声ノ時ハ唉ト同シ去声ノ時ハ歎声ナリ 字彙ノ注ハ混シテ別ナシ用ユヘカラス

楚詞 歛秋冬之緒風 歛審羌トモニ韻文 ノ外ニハ用カタシ

嗚ア、 鳥同 嗚者憂歎之聲

嗚ハ幽界ニテ目ニ見ヘ又遙ニ遠キ处ヘ心ヲ想ヤリテ歎

ク辞ナリ憂悲ニニ用ユ

呼ア、 又作嘯 呼者喚發之聲

呼ハヨヒカケルナリ怒ニモ畏ニモ用ユ 嗚呼ト複用スルト キハ憂悲ニニ用ユ

文 呼役夫怒テ 檀曾子聞之瞿然曰呼畏レテ

○叱啞寒羌 嘖咨都吁

助語審象

卷之下

四十一



叱ヒツ  
ア、

叱者呵咤之聲

叱ヒツハヒツ方ハツルル辞ジナリ

趙チウ叱ヒツ嗟サ而ニ母ハ婢ヒ也

啞ア  
ア、

啞者暗諤之聲

啞アハ出デカヌルル声シナリ

鴉ア字ジト同音トニテカラスノ  
如ニクク只シアアンント云ト声シナリ

非ヒ韓カン啞ア是シ非ヒ君クニ人ニ者ノ之シ言ハ也

謇ケン  
ア、

謇者礙訥之聲

寒カン言ハトモルル声シナリ

讒セン謇ケン朝チウ諄チン而ニ夕シキ替ヘル

羌カウ  
ア、  
スナハチ

羌者努強之聲

羌カウハツトメテキハルル声シ

楚チ羌カウ中チュウ道ダウ而ニ改カ路ロ

慶カウ  
ア、  
音オン羌

与ヨ羌カウ同

楊ヤウ雄キウ反ヘン離リ騷ソウ

慶カウ大ダイ悴ツイ而ニ喪サウ榮エイ

嘍カウ  
ア、

嘍者咳渴之聲

嘍カウハ老人ノシハガレタルル声シナリ

外ガイ戚キツ世セ家カ帝テイ下ゲ車シャ泣キツ曰イハレ嘍カウ大ダイ姉シ何ナニ藏サウ之ノ深シ也

咨シ  
ア、

咨者託囑之聲

咨シハ我心ヲ向ムフツケテ問フ意ノナリ

堯ヤウ次ジ四シ岳ツク

嗟サ  
ア、

与ヨ咨シ同

趙チウ嗟サ嗟サ乎フ

力リキ語ゴ家カ表ヒョウ

卷クワン之ノ下カ

四シ十一ジ







用<sup>レ</sup>嗟乎傳嗟乎有故也

噫乎河渠書噫乎何以禦水

噫嘻連傳噫嘻亦太甚矣

於戲周書於戲前王不忘

嗚呼檀弓嗚呼哀哉尼父

嗚乎烏呼嗚乎嗚呼嗚呼

於乎陸氏音於乎

於乎ハヤハリ於乎ノ字義ヲ見ルヘシ

雅於乎小子

咨乎傳咨乎群公可不憂哉

猗歟頌猗與那與

猗嗟齊風猗嗟昌兮

于嗟周南于嗟麟兮

于嗟乎南于嗟乎騶虞

俗語助字

コノ下ニ載ル所ノ助字ハ小説俗語ノ字ニテ雅文ニ入  
ベカラス勿論皆出処アレバ小説ノイテハ舉引スニ及  
ハズ只二三ノ熟語ヲ録シ俗譯ヲ附シテ初學ニ示ス

○馨磨地阿 頭邊許價

馨古文ノ兮字ト同意ナリ兮字ノ下ニ詳ナリ

訛正自爾馨餘韻ヲ含タルニ寧馨兒コノヨリナ兒ト云フニテコノ

メタルナリ又コノヨリナ兒ト云フニテコノ  
兒ト云フニモ用ユ

幼語

卷之

四十五



麼イナヤ 平声 文系テアリテ定ラヌ意ナリ 古文ノ耶字ノ意ト近シ

麼樣好ドノヨラニシテヨカラシ 什麼オ 作麼オゾ 么麼ノ麼ハ上声ナリ

地ハレヨト 一昧地ハカン 一地里ヒトミクリ

特地マク 雙地フタツチ 田地ハレヨ 地位同 刻地ウチ 立地タチド

拖拖地引ハル 撲喇喇地トク 撲地ハタト 隱隱地カスカ

阿入声 音屏 物ノ名ヲ喚フ時發声ニ阿ヲ加フル詞ニトリテ付

タル晋人人名ノ上ニ阿字ヲ加フル古ノ於越ノ於ト同シテ北方ニテ平声ナルベケレ南音ハ清高ナルニ轉シテ入声ニナリタルナリ

阿堵物コト 阿正サシク 阿姐サア子 阿哥サア 阿主サア

阿老シイ 阿蒙コトモ

頭古文ノ加字ノ意ト近シ 向マカ 所トキ 云イサレ

臨頭ノトキ 興頭タツ 劈頭ツキカ 空頭スカ 一頭カクテニハ

二婚頭ニドヨ 裏頭ウチ 探頭ウス 當頭ト同

邊アタリト 誤ス

這邊那邊コモカ 旁邊ソノハタ

許カシ 渠同 其程ラアテカクテ 云意ナリ

諸許モロク 裏許ウチ 多許バカ 許久ヒサ 許儂ワ



縦許 タビヒ 何許 イカバカリ

價 カ ホー、訣ス

天價突 天ホドニ 地價突 地ホトニ 山價海價 山ホドニ 海ホドニ

○恁儘做慣 件色上下

恁 カク カヨフト訣ス 恁地 ホリト 恁兒 同ト

恁麼 シドフ 恁様人 コソヨフ 恁地時 トキ

儘 タトヒ 盡同 ナホフモト訣ス

儘力 チカラ 儘道 タトヒ 盡道 タトヒ 儘着 タトヒ

做 ウ 女 ニスルト訣ス

看做 ミナス 做主 サシツ 做家 シツ 做一家 ナスル

慣 ナラフ ナレコナルト訣ス 慣看 ミナレル

件 カン シチト訣ス

两件 フタ 一件 ヒト 那件 ナレテモ 那色 カラモ

色 シヨク 其シテ方状 ヨク 云 件ハ体 色ハ用 本色 モナ 名色 イロシナ

上 ウヘ 其事 コト フ重 オモシ レシテイフ意ナリ

看上 ミコ 添上 ス 一頂 ラニ段シ 晚上 タレ 個頭 コト 上 コト



下カ 去声 其事ヲモレナイフ意之 刻下タマ 調下ナク

勾下テカ 排下ナラ 頻下アケル 當下トキ

○等底怎甚 那他這箇

等トウ 是レ 何等ハ 創也ハ コノ等字ハイカバカリト其位地

等間 等怎イカ 用等テ

底チ イカハカリト訳ス 等ハ 体ハ 用

是底言 這箇靈活底コノイキテハタラクホリ 底事チ 到底ドフレテモドコマデモ

北史徐之才傳 箇人諱底北朝ノ頃ヨリ俗語ニ用テトヒタリ

怎シ 古文ノ如何イカニ バシヨナリ

怎地シテ 怎生同上 怎奈同上 怎様同上

争ソウ 古文ノ奈何イカニ バシヨナリ 争奈シテ 争如 争若

甚シ 甚シ 奥ヲヒトフ問フ意ナリ

子頃間甚不庭乎莊子ニアレバ其他古ハ用タルヲナシ後世ニナリテ俗語ニ用ルナリ

甚麼事ナニゴト 說甚ナニナラ

那ナ 又作哪トフシタト訳スカント訓スル時古文ノ伊字ノ

那箇ナニ 那道シタ 阿那イツ







解カク ヨク 古文ノ能字ノハレヨニ用ユ

解道カク ヨクナラフノ意ニ唐句ニ無ク人解道カク 涼州ト云ハ涼州ヲ取ラテヨクタル者ハナレト云意ノ解道東涼州トヨハ非ナリ

省セ ヨク 古文ノ善字ノハレヨニ用ユ

險ケン ホトド 古文ノ殆字ノハレヨニ用ユ

險ケン 險ケン

險不ケン 不字反語ニテリテホトド云云ナラサマヤト云意ニテ二字ニホトドト訓スルナリ敢不カキテ敢スルト云意ニテト同理ナリ

然ゼン 前ニ出

縱然ゼン 險然ケン 猛然マク 陡然トウ 坐然サ 居然コ

些セ 前ニ出チヨイト、敢、慨些カ、好些コ

這些コ 那些コ 快些ハヤク 早些トクニ 同上

○任放浪謾不休沒莫

任ニ 平声マ、ヨト取ス 饒ニ 前出 從ニ 縱ト同 信ニ マカス意ナリ

任從ニ 下皆同 任放ニ 任遣ニ 一任ニ 任教ニ

任他ニ 從令ニ 從遣ニ 從他ニ 從教ニ 放教ニ 儘教ニ

放遣ニ 渡莫ニ 遣渠ニ 聽他ニ 從信ニ 饒任ニ 從聽ニ

渡渠ニ 饒渠ニ 從儻ニ 以上皆サモアラハレト訓ジテ大抵同意ナリ

總ソウ 縱ト通ス 總道ソウ 任是ニ 任儻ニ 說任ニ 直饒ニ

力吾...







聿來 同上 向來 同上 却來 却後モ同 適來 冬

原來 サズ 又來 モヤ 一來 ヒトツ 總來 スベテ

去 テト 去 テオヒ 醉去 テモ 做去 テモ

除 セヒ 除 セヒ ト 除 セヒ ト 除 セヒ ト

除却 非字反語ニナリテタゞ云云ニ非ラヤ 除非 ノ意ニテニ字ニテタゞト訓スルナリ

只 前出 只管 スラ 只顧 同上 只麼 同上

只是 ハカ 只好 同上 只索 イツソ

說 オラ 說 オラ ト 說 オラ ト 說 オラ ト

聞說 見說 言說 聞道 見道 言道 モ同シ

道 去声 說 ト 同 シ 道 ト 用 ユ 道 ト 用 ユ 道 ト 用 ユ

那道 シドフ 難道 モ同 知道 怪道

得 タリ 得 タリ ト 得 タリ ト 得 タリ ト

看得 トル 會得 コヒ 認得 シカヒ 帝得 アキ

着 シム 着 シム ト 着 シム ト 着 シム ト

乱着 ナツタ 托着 カス 為着 タメ 背着 ハケ

朝着 向フ 着急 コト急 推着 キバ 安排着 サル

カ 吾 下 五十二







○恰纜剛的 殺生樣脚

恰カフ アカモ 其程位ヲ形貌シテ云ナリ

整ハ用ナリ  
恰ハ体ナリ

恰好ホド 恰似ホド 恰纜ハニ

纜カフ ヲクニト訳ス

方纜カフ ヲクニト訳ス 適纜カフ イハ

剛カフ オシヨクト訳ス

剛方カフ 剛道カフ 剛地カフ

的カフ タト訳ス

成精的カフ 粗鹵的カフ

老實的カフ 有的カフ 腌臢的カフ 出名的カフ

呬呀欸乃的カフ 流水的カフ

殺カフ ハナカ又作慾 セツラレト訳ス

忒殺カフ 可殺カフ 妖殺カフ 嫌殺カフ 嚇殺カフ

生カフ 始テ其ノニ出合タル意ナリ

生憎カフ 生怕カフ 作麼生カフ

太俗生カフ 太清生カフ 何似生カフ

樣カフ 物ヲカキドリテ云 小樣的カフ 什麼樣カフ

脚カフ ソク持カフ ヲ云

手脚カフ 元和脚カフ 元和時代ノ手ナミト云フナリ







彎角兒 リトガ 一塚兒 ヒトカサ 蠱老兒 アホヲ  
 砲兒 ビヤレ 熊兒 クマ 蛇兒 ナハ 被襖兒 フトシ  
 珠淚兒 ナミダ

○靠交消厮 哩呢咄唳

靠 カウ 交 カウ 消 ベレ 厮 アヒ  
ヨリ 古文ノ由字ノハレヨニ用ユ

交 カウ 教 シム  
シム 教ト同音ニテ通シ用ユ

消 ベレ 須 ベレ  
ベレ 須ト叶音ニテ通シタリ

厮 アヒ 人声思必切 古文ノ相字ノハレヨニ用ユ

哩 リ ワイト訳ス カフスルハ カクアルゾト云聞ス辞ナリ

唳 リ ハト訳ス カフスルハ ドフスルハ

咄 ツ コハサテト訳ス其コトレ不満足比スルコトナリ

咄 ツ 咄 ツ 咄 ツ  
ツ 咄 ツ 咄 ツ 咄 ツ

唳 リ 呼笑ノ声ナリ

○古今語辭 槩具于斯

精之覈之 勿錯毫釐

助語審象卷之下

助語審象



文化十四年丁丑仲冬新鑄

京御幸町御池通下

皇都書肆

菱屋孫兵衛

Handwritten notes in the bottom left corner of the left page, including the number #154.



